

ISTRUZIONI PER L'USO



BERNINA 580 LIBERTY EDITION

BERNINA
made to create

Cara cliente BERNINA, caro cliente BERNINA



Congratulazioni! Con l'acquisto di una BERNINA ha fatto un'ottima scelta che La renderà felice per molti anni. La soddisfazione dei nostri clienti è da oltre 100 anni la cosa più importante per la nostra azienda familiare. Personalmente ci tengo molto ad offrire precisione svizzera di altissima qualità, unita ad una tecnologia del cucito orientata verso il futuro ed un buon servizio dopo vendita.

La serie 5 BERNINA è composta di vari modelli estremamente innovativi. Durante la loro costruzione sono poste in primo piano non solo le più alte esigenze tecnologiche e la facilità d'uso, ma anche il design del prodotto. Perché vendiamo i nostri prodotti a persone creative come Lei, che apprezzano non solo la qualità elevata, ma anche la forma ed il design.

Provi il piacere del cucito creativo, del ricamo e della quiltatura con la Sua nuova BERNINA 580 LE e si informi sui tanti meravigliosi accessori speciali sul sito www.bernina.com. Sul sito www.bernina.com può trovare le spiegazioni per molti nuovi progetti creativi da scaricare gratuitamente.

Richieda anche le informazioni su assistenza e eventi interessanti presso il Suo rivenditore BERNINA.

Le auguro tanta felicità e molte ore creative con la Sua nuova BERNINA.

A handwritten signature in black ink, reading "H.P. Ueltschi". The signature is fluid and cursive.

H.P. Ueltschi

Proprietario

BERNINA International AG

CH-8266 Steckborn

Sommario

IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA	9		
Avvertenze generali	11		
1 My BERNINA	13		
1.1 Introduzione	13		
1.2 Controllo di qualità BERNINA	13		
1.3 Benvenuti nel mondo BERNINA	13		
1.4 Panoramica della macchina	15		
Vista frontale - Manopole e pulsanti	15		
Vista frontale	16		
Vista laterale	17		
Vista posteriore	18		
1.5 Accessori standard in dotazione	18		
Accessori forniti	18		
Panoramica piedini	21		
Armadietto accessori	22		
1.6 Panoramica interfaccia utente	23		
Panoramica Funzioni/Indicazioni	23		
Panoramica Impostazioni del sistema	23		
Panoramica Menu Cucito	24		
Uso del software	24		
1.7 Ago, filo e stoffa	26		
Panoramica aghi	26		
Esempio per la specificazione dell'ago	28		
Scelta del filo	29		
Rapporto ago/filo	30		
2 Preparazione al cucito	31		
2.1 Prima di usare la macchina per la prima volta	31		
2.2 Armadietto accessori	31		
Rimuovere l'armadietto accessori dalla macchina e rimontarlo	31		
Sistemare gli accessori	31		
2.3 Collegare e accendere la macchina	32		
Collegare il pedale	32		
Collegare la macchina	32		
Montare la ginocchiera	32		
Fissare la penna touchscreen	33		
Accendere la macchina	33		
2.4 Pedale	33		
Regolare la velocità con il pedale	33		
Attivare/disattivare la funzione ausiliaria	33		
2.5 Perno portafilo	34		
Perno portafilo a scomparsa	34		
Perno portafilo orizzontale	34		
2.6 Griffe del trasporto	35		
Griffe del trasporto	35		
2.7 Piano supplementare	35		
Utilizzare il piano supplementare	35		
Utilizzare un righello scorrevole per il bordo	35		
2.8 Piedino	36		
Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera ...	36		
Impostare la posizione del piedino con il tasto "Piedino su/giù"	36		
Sostituire il piedino	36		
Selezionare il piedino sull'interfaccia utente	37		
Impostare la pressione del piedino	37		
2.9 Regolare le griffe del trasporto	37		
2.10 Ago e placca ago	38		
Cambiare l'ago	38		
Selezionare l'ago sull'interfaccia utente	38		
Annotare il tipo e lo spessore dell'ago	38		
Posizione dell'ago alzata/abbassata	39		
Impostare la posizione dell'ago destra/sinistra	39		
Impostare l'arresto dell'ago in alto/in basso (permanente)	39		
Sostituire la placca	39		
Selezionare la placca sull'interfaccia utente	40		
2.11 Infilatura	40		
Infilare il filo superiore	40		
Infilare l'ago doppio	43		
Infilatura dell'ago triplo	43		
Avvolgere la spolina del filo inferiore	44		
Infilare il filo inferiore	45		
Indicazione della quantità del filo inferiore	46		
3 Programma Setup	47		
3.1 Impostazioni del cucito	47		
Regolare la tensione del filo superiore	47		
Impostare la velocità massima di cucito	47		
Impostare i punti di fermatura	47		
Programmare l'altezza della sospensione del piedino ..	47		
Programmare il tasto «Fine disegno»	48		
Programmare il tasto «Tagliafilo automatico»	48		
Posizione del piedino con «Arresto dell'ago basso»	49		
Programmare il pulsante «Cucire indietro»	49		
Programmare il pedale	49		

3.2	Impostazioni del ricamo	50		Modificare la lunghezza del motivo	64
	Regolare la tensione del filo superiore	50		Impostare la funzione contapunti	64
	Impostare la velocità massima di cucito	50		Eseguire il motivo con il punto triplo	65
	All'apertura definire la posizione del ricamo	51		Cucire indietro	65
	Calibrazione del telaio	52		Cucito indietro permanente	65
	Spessore della stoffa	52		Cucito indietro, di precisione	65
	Attivare/disattivare la funzione Rimozione del filo	52	5.6	Combinazione di punti	66
	Impostare i punti di fermatura	53		Panoramica modalità combinazioni	66
	Impostare il taglio automatico del filo	53		Creare una combinazione di motivi	66
	Cambiare l'unità di misurazione	54		Memorizzare una combinazione di motivi	66
3.3	Selezionare le impostazioni personali	54		Caricare la combinazione di motivi	66
3.4	Funzioni di controllo	55		Sovrascrivere la combinazione di motivi	67
	Impostare il sensore del filo superiore	55		Cancellare la combinazione di motivi	67
	Impostare il sensore del filo inferiore	55		Modificare un punto singolo	67
3.5	Impostare i segnali acustici	55		Cancellare un motivo singolo	67
3.6	Impostazioni della macchina	56		Inserire un motivo singolo	68
	Selezionare la lingua	56		Adattare la lunghezza e la larghezza del motivo	68
	Impostare la luminosità del display	56		Specchiare una combinazione di motivi	69
	Impostare la luce	56		Suddividere la combinazione di motivi	70
	Controllare il numero totale dei punti cuciti	56		Interrompere la combinazione del motivo	70
	Inserire i dati del rivenditore	57		Saldare i motivi di una combinazione	70
	Salvare i dati assistenza	57		Ripetizione del motivo	70
	Ripristinare le impostazioni base	58	5.7	Gestione del punto	71
	Cancellare dati personali	58		Salvare le impostazioni del motivo	71
	Cancellare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB BERNINA	58		Salvare motivi nella memoria personale	71
	Calibrare l'asolatore automatico a slitta #3A	58		Sovrascrivere motivi nella memoria	71
	Imballare il modulo per ricamo	59		Aprire un motivo dalla memoria personale	71
4	Impostazioni del sistema	60		Cancellare un punto salvato	72
4.1	Aprire il Tutorial	60		Salvare un punto sulla chiavetta USB BERNINA	72
4.2	Guida al cucito	60		Caricare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB BERNINA	72
4.3	Modalità eco	60		Cancellare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB BERNINA	72
4.4	Selezionare Aiuto	60	5.8	Fermapunto	73
4.5	Con «clr» annullare tutte le modifiche	60		Saldare il punto con la casella «Fermapunto»	73
5	Cucito creativo	61		Saldare la cucitura con il pulsante «Fermapunto»	73
5.1	Panoramica Menu Cucito	61	5.9	Compensare dislivelli del materiale	73
	Selezione del punto	61	5.10	Cucire angoli	74
5.2	Doppio Trasporto BERNINA	61	6	Punti utili	75
5.3	Regolare la velocità	62	6.1	Panoramica punti utili	75
5.4	Regolare la tensione del filo superiore	62	6.2	Cucitura con il punto diritto	77
5.5	Modificare un motivo	63	6.3	Programma punto diritto con fermatura automatica	78
	Modificare la larghezza del punto	63	6.4	Inserire la cerniera	78
	Modificare la lunghezza del punto	63	6.5	Inserire una cerniera, cucire i lati nella stessa direzione	79
	Correggere il bilanciamento	63	6.6	Punto diritto triplo	80
	Ripetizione del motivo	64	6.7	Punto zigzag triplo	80
	Effetto specchio	64			

SOMMARIO

6.8	Rammendo manuale	81	9.9	Determinare la lunghezza dell'asola con il piedino per asole #3C	103
6.9	Rammendo automatico, semplice	83	9.10	Cucire l'asola automatica	104
6.10	Rammendo automatico rinforzato	83	9.11	Programmare l'asola effetto «fatto a mano»	104
6.11	Cucitura rinforzata	84	9.12	Cucire l'asola manualmente in 7 passi con il piedino per asole #3C	105
6.12	Rifinitura bordi	84	9.13	Cucire l'asola manualmente in 5 passi con il piedino per asole #3C	105
6.13	Punto overlock doppio	85	9.14	Tagliare l'asola con il taglia-asole	107
6.14	Impuntura stretta dei bordi	85	9.15	Aprire l'asola con la lesina taglia-asole (accessorio opzionale)	107
6.15	Impuntura larga dei bordi	86	9.16	Cucire bottoni	107
6.16	Impunturare bordi con il righello (accessorio opzionale)	86	9.17	Asola rotonda	108
6.17	Cucire la piega dell'orlo	86	10	Quiltare	109
6.18	Orlo invisibile	87	10.1	Panoramica punti quilt	109
6.19	Orlo a vista	88	10.2	Programma fermapunto per quiltare	110
6.20	Cucitura piatta di giunzione	88	10.3	Punto quilt «effetto fatto a mano»	110
6.21	Punto imbastitura	89	10.4	Quiltare a mano libera	111
7	Punti decorativi	90	11	Regolatore del punto BERNINA (BSR)	112
7.1	Panoramica punti decorativi	90	11.1	Modalità BSR 1	112
7.2	Cucito decorativo con il filo inferiore (Bobbinwork) ..	91	11.2	Modalità BSR 2	112
7.3	Cucire un punto croce	92	11.3	Funzione BSR con punto diritto n. 1	112
7.4	Nervature	92	11.4	Funzione BSR con punto zigzag n. 2	112
	Nervature	92	11.5	Preparazione per quiltare	112
	Panoramica dei piedini per nervature	93		Montare il piedino BSR	112
	Infilare il filo di rinforzo	93		Sostituire la soletta del piedino	113
	Cucire passamani	95	11.6	Modalità BSR	113
8	Alfabeti	96	11.7	Fermapunto	114
8.1	Panoramica alfabeti	96		Saldare il punto nella modalità BSR 1 con il pulsante «Start/Stop»	114
8.2	Creare una scritta	96		Saldare la cucitura nella modalità BSR 2	114
8.3	Modificare la dimensione	97	12	My BERNINA Ricamo	115
9	Asole	98	12.1	Panoramica modulo per ricamo	115
9.1	Panoramica asole	98	12.2	Accessori standard del modulo per ricamo	115
9.2	Usare il compensatore per l'asolatore a slitta	99		Accessori per ricamo in dotazione	115
9.3	Utilizzare l'aiuto per il trasporto	99	12.3	Panoramica interfaccia utente	116
9.4	Marcare le asole	100		Panoramica Funzioni/Indicazioni	116
9.5	Asola con filo di rinforzo	101		Panoramica Impostazioni del sistema	117
	Utilizzare il filo di rinforzo con il piedino per asole #3A ..	101		Panoramica menu selezione Ricamo	117
	Utilizzare il filo di rinforzo con il piedino per asole #3C ..	102	12.4	Informazioni per il ricamo	117
9.6	Prova di cucito	102		Filo superiore	117
9.7	Regolare la distanza di taglio dell'asola	103		Filo inferiore	118
9.8	Determinare la lunghezza dell'asola con l'asolatore automatico a slitta #3A	103		Scelta del formato del file di ricamo	118

Prova di ricamo	118	15.2 Selezionare e cambiare motivo	132
Dimensione del motivo di ricamo	118	15.3 Controllare la durata e la dimensione del ricamo	132
Ricamare motivi provenienti da terzi parti	119	15.4 Regolare la velocità	132
Punti stabilizzanti	119	15.5 Modificare il ricamo	133
Punto satin	119	Panoramica delle modifiche	133
Punto step	119	Ingrandire la visualizzazione del ricamo	133
Punti di connessione	120	Ridurre la visualizzazione del ricamo	133
13 Preparazione al ricamo	121	Spostare la visualizzazione del ricamo	133
13.1 Collegare il modulo per ricamo	121	Spostare il ricamo con la visualizzazione ingrandita	134
13.2 Rimuovere il modulo per ricamo	121	Spostare il ricamo	134
13.3 Preparare la macchina	121	Ruotare il disegno	134
abbassare le griffe del trasporto	121	Cambiare la dimensione del ricamo proporzionalmente	135
Selezionare un ricamo	122	Modificare la dimensione del ricamo non proporzionalmente	135
13.4 Piedino per ricamo	122	Effetto specchio	136
Montare il piedino per ricamo	122	Cambiare il tipo di punto	136
Selezionare il piedino per ricamo sull'interfaccia utente	123	Modificare la densità del ricamo	136
13.5 Ago e placca ago	123	Controllare la dimensione e la posizione del ricamo	137
Montare l'ago per ricamo	123	Duplicare il ricamo	137
Selezionare l'ago per ricamo sull'interfaccia utente	123	Cancellare il motivo	137
Annotare il tipo e lo spessore dell'ago	124	15.6 Combinare ricami	138
Impostare la posizione dell'ago alta/bassa	124	Combinare disegni	138
Montare la placca ago	124	Cancellare un singolo ricamo	138
Selezionare la placca sull'interfaccia utente	125	Duplicare la combinazione	138
Estrarre il filo inferiore	125	15.7 Creare una scritta	139
13.6 Telaio	126	Panoramica Alfabeti ricamo	139
Panoramica Selezione del telaio	126	Creare una scritta	140
Selezionare il telaio	126	Modificare una scritta	140
Stabilizzatore da strappare	126	15.8 Modificare i colori del ricamo	141
Stabilizzatore da tagliare	126	Panoramica Modificare i colori	141
Utilizzare dello spray adesivo	126	Modificare i colori	141
Spray inamidante	127	Cambiare la marca del filo	141
Stabilizzatore termoadesivo	127	15.9 Ricamare il motivo di ricamo	142
Stabilizzatore autoadesivo	127	Menu di ricamo	142
Stabilizzatore idrosolubile	127	Aggiungere punti di imbastitura	142
Preparare il telaio	127	Spostare il telaio	142
Montaggio e smontaggio del telaio da ricamo	128	Controllo del ricamo dopo la rottura del filo	143
Panoramica delle funzioni di ricamo	129	Tagliare i fili di connessione	143
Centrare il telaio/ago	129	Ridurre il cambio colore	143
Spostare il telaio indietro	129	Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato	143
Spostare il braccio di ricamo per la modalità cucito	129	Indicazione del colore	143
Reticolato attivo/disattivato	130	15.10 Ricamo a braccio libero	144
Selezionare il centro del ricamo	130	15.11 Gestione del ricamo	144
Posizionamento virtuale del telaio	130	Panoramica Gestione del ricamo	144
14 Programma Setup	131	Salvare il ricamo nella memoria personale	144
14.1 Modificare le impostazioni del ricamo nel programma Setup	131	Salvare un ricamo sulla chiavetta USB BERNINA	145
15 Ricamo creativo	132	Sovrascrivere punti nella memoria	145
15.1 Panoramica Ricamo	132	Sovrascrivere un ricamo sulla chiavetta USB BERNINA .	145

SOMMARIO

Importare motivi	145	Animali	189
Caricare un ricamo dalla memoria personale	146	Telaio	189
Caricare un ricamo dalla chiavetta USB BERNINA	146	DesignWorks	191
Cancellare un ricamo dalla memoria personale	146	Liberty	192
Cancellare un ricamo dalla chiavetta USB BERNINA	146	Indice	202
16 Ricamo	147		
16.1 Ricamare con il pulsante «Start/Stop»	147		
16.2 Aumentare la velocità di ricamo	147		
16.3 Regolare la tensione del filo superiore	147		
16.4 Ricamare con il pedale	148		
17 Cura e manutenzione	149		
17.1 Firmware	149		
Controllare la versione firmware	149		
Aggiornare il firmware	149		
Ripristinare dati salvati	149		
17.2 Macchina	150		
Pulire il display	150		
Pulire le griffe del trasporto	150		
Pulire il crochet	151		
Lubrificare il crochet	151		
Pulire il prendifilo	153		
18 Errori e anomalie	154		
18.1 Messaggi di errore	154		
18.2 Risoluzione dei problemi	158		
19 Custodia e smaltimento	162		
19.1 Custodia della macchina	162		
19.2 Smaltimento della macchina	162		
20 Dati tecnici	163		
21 Panoramica Punti	164		
21.1 Punti	164		
Punti utili	164		
Punti decorativi	164		
Asole	167		
Punti quilt	167		
Punti BSR	000		
21.2 Motivo di ricamo	168		
Motivo di ricamo	168		
Motivi Quilt	168		
Decorazioni	172		
Fiori	176		
Bambini	178		
Bordure e pizzi	181		
Stagioni	183		
Sport e Hobby	187		

IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

Durante l'utilizzo della macchina attenersi alle seguenti fondamentali avvertenze per la sicurezza. Prima dell'uso della macchina leggere attentamente le istruzioni d'uso.

PERICOLO

Per la protezione contro le scosse elettriche è necessario attenersi alle seguenti istruzioni:

- La macchina non deve mai essere lasciata incustodita quando è collegata alla presa di corrente.

Immediatamente dopo l'uso e prima della pulizia, spegnere la macchina e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

Per proteggersi dalle lesioni è necessario attenersi alle seguenti istruzioni:

- Non guardare mai direttamente la lampada a LED con strumenti ottici (ad esempio lenti di ingrandimento) quando è accesa.

Se la lampada a LED è danneggiata o difettosa, farla controllare o riparare presso il rivenditore BERNINA più vicino.

- Spegnere la macchina prima di intervenire nella zona dell'ago.
- Chiudere tutti i coperchi prima di avviare la macchina.

AVVERTENZA

Per proteggersi da ustioni, incendio, scosse elettriche o lesioni personali, si devono osservare le seguenti istruzioni.

Informazioni generali

- Questa macchina può essere utilizzata solo ai fini descritti in questo manuale.

Ambiente di lavoro

- Non utilizzare la macchina all'aperto.
- Utilizzare la macchina solo in ambienti asciutti.
- Non utilizzare la macchina in un ambiente umido.
- Non utilizzare la macchina in locali dove si usano prodotti a base di gas propellenti (spray).
- Non utilizzare la macchina in locali dove viene somministrato ossigeno.

Condizione tecnica

- Non utilizzare mai la macchina se è umida.
 - Non utilizzare la macchina se non funziona correttamente.
 - Non utilizzare la macchina se un cavo o la spina sono danneggiati.
 - Non utilizzare la macchina se è caduta, danneggiata o finita in acqua.
 - Se la macchina è danneggiata o non funziona correttamente, farla controllare o riparare presso il rivenditore BERNINA più vicino.
 - Mantenere tutte le prese d'aria della macchina e il pedale liberi da lanugine, polvere e residui di tessuto.
- Non usare la macchina se le prese d'aria sono bloccate.

Accessori e materiali di consumo

- Usare solo gli accessori raccomandati dal produttore.
- Utilizzare sempre una placca originale BERNINA.
Una placca non corretta può causare la rottura dell'ago.
- Usare solo aghi dritti di buona qualità. Aghi storti o danneggiati possono causare la rottura dell'ago.

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

- La macchina è a doppio isolamento. Utilizzare solo ricambi originali. Indicazioni per la manutenzione di prodotti con doppio isolamento.
- Per lubrificare la macchina usare solo l'olio raccomandato da BERNINA.

Uso corretto

- La macchina può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare la macchina in modo sicuro e che comprendano i pericoli che ne derivano. Bambini non devono giocare con la macchina. I lavori di pulizia e manutenzione possono essere eseguiti solo da bambini sotto supervisione.
- Utilizzare la macchina solo con il cavo di alimentazione in dotazione.

Il cavo di alimentazione per USA e Canada (spina di rete NEMA 1-15) può essere utilizzato solo per una tensione di rete massima di 150 V (terra).

Se la macchina deve essere usata in un paese diverso da quello di origine, il cavo di alimentazione adatto a questo paese deve essere acquistato presso un rivenditore BERNINA.

- Adoperare la macchina solo con il pedale del tipo LV-1 fornito in dotazione.
- Non introdurre degli oggetti nelle prese d'aria.
- Non posizionare oggetti sul pedale.
- Durante il cucito guidare il tessuto delicatamente. Tirare e spingere il tessuto può provocare la rottura dell'ago.
- Tenere lontano le mani da tutte le parti in movimento.
Prestare particolarmente prudenza nelle vicinanze dell'ago.
- Sollevare la macchina solo per la maniglia.

- Spegnerla la macchina quando si eseguono operazioni in prossimità dell'ago - come infilare l'ago, cambiare l'ago, infilare il crochet o sostituire il piedino.

Per spegnere, posizionare l'interruttore di rete su «0».

- Quando si rimuovono le protezioni, si lubrifica la macchina o si eseguono altre operazioni di pulizia e manutenzione menzionate in questo manuale, spegnere la macchina e scollegare la spina di rete dalla presa.
- Scollegare la spina di rete dalla presa tirando la spina. Non tirare il cavo.

Targhetta di sicurezza sulla macchina

Simboli	Significato
	Attenzione Parti mobili. Per ridurre il pericolo di lesioni, spegnere la macchina prima dei lavori di manutenzione.

Avvertenze generali

Disponibilità del manuale

Il manuale d'uso fa parte della macchina.



- Conservare il manuale della macchina in un luogo adatto vicino alla macchina e tenerlo pronto per riferimento.
- Cedendo la macchina a terzi, allegare sempre le istruzioni per l'uso della macchina.
- La versione più recente delle istruzioni d'uso può essere scaricata dal link www.bernina.com.

Impiego corretto

La vostra BERNINA macchina è concepita e realizzata per il solo uso domestico privato. Viene utilizzata per cucire tessuti e altri materiali come descritto in questo manuale. Ogni altro uso è da considerarsi improprio. BERNINA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di un uso improprio.

Equipaggiamento e volume di fornitura

Questo manuale utilizza immagini esemplari a scopo illustrativo. Le macchine e gli accessori mostrati nelle immagini non devono necessariamente corrispondere all'effettivo volume di fornitura della vostra macchina. Gli accessori in dotazione possono variare da paese a paese. Gli accessori menzionati o mostrati, che non sono compresi nella dotazione, possono essere acquistati come accessori speciali presso un rivenditore specializzato BERNINA. Potete trovare ulteriori accessori all'indirizzo www.bernina.com.

Per motivi tecnici e al fine di migliorare il prodotto, è possibile che vengano apportate in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche all'equipaggiamento della macchina e all'entità della fornitura.

Manutenzione di prodotti con doppio isolamento

Un prodotto con doppio isolamento è dotato di due unità d'isolamento, al posto della presa a terra. Elementi di presa a terra non sono presenti in un prodotto con doppio isolamento e non dovrebbero essere montati. La manutenzione di un prodotto con doppio isolamento richiede precisione ed un'ottima conoscenza del sistema e dovrebbe essere effettuata soltanto da un tecnico qualificato. Per assistenza e riparazioni usare solamente pezzi di ricambio originali. Un prodotto con doppio isolamento è contrassegnato come segue: «Doppio isolamento» o «doppiamente isolato».



Anche il simbolo può indicare un prodotto a doppio isolamento.

Tutela dell'ambiente

BERNINA International AG si sente impegnata nella tutela dell'ambiente. Ci sforziamo di aumentare la compatibilità ambientale dei nostri prodotti migliorando continuamente la loro tecnologia di progettazione e produzione.



La macchina è contrassegnata dal simbolo del bidone della spazzatura barrato. Ciò significa che la macchina non deve essere smaltita nei rifiuti domestici quando non è più necessaria. Lo smaltimento errato può causare l'ingresso di sostanze pericolose nelle acque sotterranee e quindi entrare nella catena alimentare e quindi danneggiare la nostra salute.

La macchina deve essere restituita gratuitamente ad un vicino punto di raccolta per apparecchi elettrici usati o ad un centro di raccolta per il riutilizzo della macchina. Informazioni sui punti di raccolta possono essere ottenute presso la vostra amministrazione comunale. Al momento dell'acquisto di una nuova macchina, il rivenditore è obbligato a riprendere gratuitamente la vecchia macchina e smaltirla correttamente.

Se la macchina contiene dati personali, l'utente è responsabile della cancellazione dei dati stessi prima della sua restituzione.

Spiegazione dei simboli



Indica un pericolo a rischio elevato che può causare gravi lesioni o eventualmente addirittura la morte se non viene evitato.



Indica pericolo con rischio medio che, se non evitato, può provocare gravi lesioni.



Indica pericolo con rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni di media o lieve entità.



Indica un pericolo che, se non evitato, potrebbe causare danni materiali.

1 My BERNINA

1.1 Introduzione

Con la vostra BERNINA 580 LE potete cucire, ricamare e quiltare. Stoffe leggere come seta o raso, ma anche stoffe come lino pesante, pile e jeans possono essere cucite con facilità. La macchina offre una grande scelta di punti utili, punti decorativi, asole e motivi di ricamo.

In aggiunta a questo manuale d'istruzioni la macchina contiene i seguenti programmi di aiuto che offrono consigli per l'uso di BERNINA 580 LE in qualsiasi momento, con dettagli e assistenza.

Il **Tutorial** offre informazioni e spiegazioni relative a molti temi che riguardano il cucito, il ricamo ed i diversi tipi di punti.

La **Guida al cucito** offre informazioni per i progetti di cucito. Dopo la selezione della stoffa e del progetto di cucito desiderato, sullo schermo appaiono visualizzati i suggerimenti relativi al tipo di ago e al piedino adatto.

Il **Programma Help** contiene informazioni relative ai punti singoli, alle funzioni ed applicazioni che sono visualizzati sul display.

Ulteriori informazioni



In aggiunta a questo manuale la Sua BERNINA 580 LE è accompagnata da ulteriori prodotti informativi.

La versione aggiornata del manuale di istruzioni, molte altre informazioni relative alla taglia&cuci e agli accessori sono disponibili sul nostro sito <https://www.bernina.com>

1.2 Controllo di qualità BERNINA

Tutte le macchine BERNINA sono costruite con cura e sottoposte ad un test di funzionamento completo. Il contatore integrato dei punti mostra quindi, che la macchina ha già cucito dei punti, che sono stati eseguiti esclusivamente per testare la macchina e per controllare la qualità. La successiva pulizia accurata non esclude la possibilità che resti di filo siano eventualmente ancora presenti nella macchina.

1.3 Benvenuti nel mondo BERNINA

Made to create, questo è lo slogan di BERNINA. Vi supportiamo nella realizzazione delle vostre idee non solo con le nostre macchine. Oltre alle offerte elencate di seguito, vi offriamo moltissimi suggerimenti e istruzioni per i vostri progetti futuri e l'opportunità di scambiare idee con altri appassionati di cucito, quilting e ricamo. Vi auguriamo buon lavoro e molte soddisfazioni.

Canale YouTube BERNINA



Su YouTube vi offriamo una vasta selezione di video di istruzioni e assistenza sulle funzioni più importanti delle nostre macchine. Troverete anche spiegazioni dettagliate su molti piedini, affinché i vostri progetti possano essere un completo successo.

youtube.com/BerninaInternational

Disponibile in inglese e tedesco.

«inspiration»: la rivista creativa di cucito e lo shop online con cartamodelli



Sta cercando idee, cartamodelli e istruzioni per i Suoi progetti di cucito? Allora la rivista BERNINA «inspiration» è perfetta per Lei. La rivista «inspiration» offre tre volte all'anno fantastiche idee di cucito e ricamo. Dalle tendenze della moda di stagione agli accessori di tendenza e a consigli pratici, fino alle decorazioni originali per la Sua casa o deliziose idee di cucito per i bambini.

La rivista è disponibile in inglese, tedesco, neerlandese e francese.

Nel nostro shop online potrà acquistare «inspiration» sia come rivista online che in versione stampata, singolarmente o in abbonamento. Inoltre ci sono anche molti modelli di taglio da scaricare! Dia un'occhiata qui:

inspiration.bernina.com

e ci segue anche su Instagram (@inspiration.sewing.magazine).

Il blog BERNINA



Istruzioni esaurienti, cartamodelli e ricami gratuiti e molte idee nuove: tutto ciò può trovare ogni settimana nel blog BERNINA. Le nostre esperte ed esperti danno consigli preziosi e spiegano passo dopo passo come ottenere il risultato desiderato. Nella community può caricare i Suoi progetti e scambiare idee con altri appassionati di cucito, quilting e ricamo.

bernina.com/blog

Disponibile in inglese, tedesco, olandese e francese.

BERNINA Social Media



Seguiteci sui social network e scoprite di più su eventi, progetti entusiasmanti, oltre a consigli e trucchi per il mondo del cucito, quilting e ricamo. Vi terremo aggiornati e non vediamo l'ora di mostrarvi alcuni dei punti salienti del mondo BERNINA.

bernina.com/social-media

App World BERNINA



Scarichi l'app World BERNINA sul Suo smartphone e potrà avere un accesso diretto a tutte le informazioni sul prodotto. Nell'Organizzatore di accessori otterrà una panoramica degli accessori che già possiede e di quelli che desidera acquistare. Inoltre potrà avere un accesso diretto al portale clienti, al blog e allo shop online «inspiration», nonché trovare sempre un rivenditore specializzato BERNINA vicino a Lei. L'App è disponibile sia nell'Apple App Store che in Google Play Store.

bernina.com/app

1.4 Panoramica della macchina

Vista frontale - Manopole e pulsanti



- | | | | |
|---|-----------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | «Cucire indietro» | 6 | «Fine disegno» |
| 2 | «Tagliafilo» | 7 | «Posizione dell'ago alzata/abbassata» |
| 3 | «Alza piedino» | 8 | «Manopola multifunzione superiore» |
| 4 | «Start/Stop» | 9 | «Manopola multifunzione inferiore» |
| 5 | «Regolatore della velocità» | 10 | «Posizione dell'ago sinistra/destra» |

Vista frontale



- | | | | |
|---|-------------------------------|----|---|
| 1 | Connessione modulo per ricamo | 7 | Copertura tendifilo |
| 2 | Coperchio del crochet | 8 | Leva tendifilo |
| 3 | Piedino | 9 | Taglia filo |
| 4 | Infilatore dell'ago | 10 | Vite di fissaggio |
| 5 | Illuminazione | 11 | Perno fissaggio del piano supplementare |
| 6 | Taglia filo | 12 | Innesto per ginocchiera alzapiedino |

Vista laterale



- | | | | |
|---|---|----|------------------------------------|
| 1 | Presa di connessione pedale | 7 | Perno portafilo a scomparsa |
| 2 | «Griffe del trasporto alzate/abbassate» | 8 | Prese d'aria |
| 3 | Preservice | 9 | Volantino |
| 4 | Connessione USB | 10 | Interruttore principale |
| 5 | Perno portafilo | 11 | Preservice del cavo di connessione |
| 6 | Leva della spolina | 12 | Magnete portapenna |

Vista posteriore

- | | | | |
|---|---|----|---------------------------|
| 1 | Prese d'aria | 9 | Filarello |
| 2 | Perno fissaggio del piano supplementare | 10 | Pretensione del filarello |
| 3 | Fissaggio telaio per rammendare | 11 | Leva tendifilo |
| 4 | Doppio Trasporto BERNINA | 12 | Guida filo |
| 5 | Maniglia | 13 | Taglia filo |
| 6 | Perno portafilo | 14 | Connessione BSR |
| 7 | Guida filo asola | 15 | Trasportatore |
| 8 | Perno portafilo a scomparsa | 16 | Placca ago |

1.5 Accessori standard in dotazione

Ulteriori informazioni e istruzioni per l'uso relative agli accessori in dotazione e opzionali sono disponibili qui:
www.bernina.com/580-le

Accessori forniti

Immagine	Nome	Impiego
	Copertura antipolvere	Per proteggere la macchina da polvere e sporcizia.

Immagine	Nome	Impiego
	Box accessori BERNINA	Per conservare gli accessori in dotazione e gli accessori speciali.
	Ginocchiera alzapiedino	Per alzare il piedino e abbassare contemporaneamente il trasporto.
	Piano supplementare a braccio libero	Per aumentare la superficie di lavoro.
	Guida scorrevole del piano supplementare	Per facilitare il passaggio del tessuto sul piano scorrevole.
	Disco svolgifilo D12	Per fissare il rocchetto di filo. Per lo svolgimento regolare del filo dal rocchetto.
	4x Bobina per crochet B9/ BERNINA	Contiene il filo inferiore.
	2x Supporto di gommapiuma	Il supporto di gommapiuma impedisce che il filo scivoli, si aggrovigli o si strappi sul perno portafilo verticale.
	Stilo touchscreen	Per usare lo schermo touch-screen con precisione.

Immagine	Nome	Impiego
	Taglia asole	Per scucire cuciture e per tagliare le asole.
	Piastrine compensatrici	Per evitare la posizione inclinata della soletta del piedino su cuciture spesse.
	Assortimento aghi	Per tutti gli impieghi più comuni.
	Pennello	Per pulire le griffe del trasporto e l'area del crochet.
	Olio per macchine per cucire	Per oliare la macchina.
	Cavo di alimentazione	Per collegare la macchina alla rete elettrica.
	Pedale	Per avviare e arrestare la macchina. Per regolare la velocità di cucito.

Panoramica piedini

Piedini in dotazione

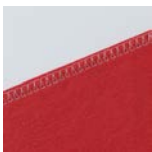
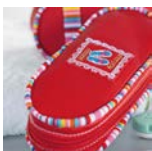
Immagine	Numero	Nome	Impiego	Esempio
	#1C	Piedino universale per trasporto indietro	Per punti utili e decorativi con il trasporto avanti e indietro. Per materiali come velluto a coste, jeans o lana.	
	#1D	Piedino universale per trasporto indietro	Per punti utili e decorativi con il trasporto avanti e indietro. Per materiali come velluto a coste, jeans o lana. Per lavorare con il Doppio Trasporto BERNINA.	
	#2A	Piedino overlock	Per orli a vista su stoffe elasticizzate. Per cuciture overlock e rifinire le cuciture.	
	#3A	Asolatore a slitta	Per cucire automaticamente le asole lunghe max 30 mm, con e senza filo di rinforzo.	
	#4D	Piedino per cerniere	Per applicare le cerniere ed eseguire impunture accanto a punti rialzati. Per cucire sopra filetti, bordini e strisce in velcro. Per lavorare con il Doppio Trasporto BERNINA.	

Immagine	Numero	Nome	Impiego	Esempio
	#10D	Piedino per bordi stretti	Per impunturare i bordi e gli orli con la posizione dell'ago a piacere. Per lavorare con il Doppio Trasporto BERNINA.	
	#97D	Piedino patchwork	Per patchwork e altri lavori di precisione. Per lavorare con il Doppio Trasporto BERNINA.	

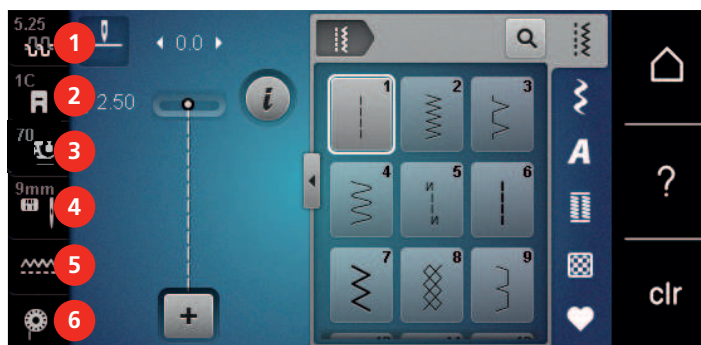
Armadietto accessori



- | | | | |
|---|-------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Cassetto | 5 | Supporto di gommapiuma |
| 2 | Piedini | 6 | Asolatore a slitta |
| 3 | Porta spoline | 7 | Assortimento aghi |
| 4 | Dischi svolgifilo | 8 | Supporto per piedini 5,5 mm e 9,0 mm |

1.6 Panoramica interfaccia utente

Panoramica Funzioni/Indicazioni



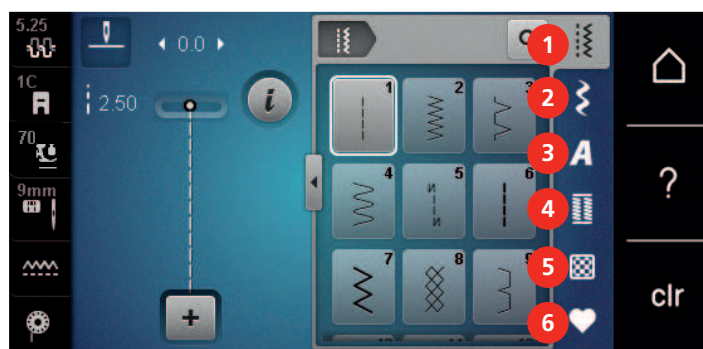
- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 «Tensione del filo superiore» | 4 «Selezione placca ago/ago» |
| 2 «Indicazione del piedino/Selezione del piedino» | 5 «Indicatore del trasportatore» |
| 3 «Pressione del piedino» | 6 «Filo inferiore» |

Panoramica Impostazioni del sistema



- | | |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1 «Modalità cucito» | 6 «Modalità eco» |
| 2 «Modalità ricamo» | 7 «Home» |
| 3 «Impostazioni» | 8 «Help» |
| 4 «Tutorial» | 9 «Cancellare le impostazioni» |
| 5 «Consulente»/«Guida al ricamo» | |

Panoramica Menu Cucito



- | | | | |
|---|--------------------|---|---------------------|
| 1 | «Punti utili» | 4 | «Asole» |
| 2 | «Punti decorativi» | 5 | «Punti quilt» |
| 3 | «Alfabeti» | 6 | «Memoria personale» |

Uso del software

Lo schermo sensibile al tocco può essere azionato con il dito o con lo stilo.

Sfiorare: Leggero tocco di un elemento.

Scorrere: Toccare un elemento e un rapido movimento di scorrimento sullo schermo.

Trascinare: Toccare lo schermo e spostarsi lentamente in una direzione, ad esempio per scorrere verso l'alto e verso il basso.

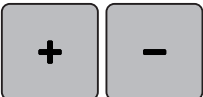
Navigazione

Immagine	Nome	Impiego
	«Home»	Visualizzare la «Schermata Home».
	Percorso di navigazione	Visualizzazione di un livello di menu precedente.
	«Chiudere»	Chiudere la finestra.
	Di più	Visualizzazione di ulteriori funzioni o informazioni.
	Avanti	Scorrere una schermata.
	Indietro	Scorrere indietro di una schermata.

Attivare/disattivare funzioni

Immagine	Elemento	Status
	Interruttore	La funzione è attivata.
		La funzione è disattivata.
	Casella	La funzione è disattivata.
		La funzione è attivata.

Adattamento dei valori

Immagine	Nome	Impiego
	Cursore della velocità	Impostare il valore con il cursore. Mostra il valore di base.
	Campi «Più» / «Meno»	Aumentare il valore con «Più», ridurre con «Meno».
	Cornice gialla	Indicazione che il valore impostato differisce dal valore standard. Ripristinare il valore al valore base toccandolo leggermente.

Inserimento di testo e numeri

Per l'immissione di valori numerici o di testo, viene visualizzata una tastiera corrispondente.



Immagine	Nome	Impiego
	Casella d'immissione	Visualizzazione dell'immissione. Cancellare tutti i caratteri inseriti con un tocco.
	«Cancella»	Cancellare l'ultimo carattere.

Immagine	Nome	Impiego
	«Minuscolo»	Visualizzare le lettere disponibili in minuscolo.
	«Maiuscolo»	Visualizzare le lettere disponibili in maiuscolo.
	«Numeri e i caratteri matematici»	Visualizzare i numeri e i caratteri matematici disponibili.
	«Caratteri speciali»	Visualizzare i caratteri speciali disponibili.
	«Confermare»	Confermare l'immissione e uscire dal sottomenu.
	«Interrompere»	Annullare l'inserimento e chiudere la finestra di visualizzazione.

1.7 Ago, filo e stoffa

Con il tempo, un ago si consuma. L'ago deve essere sostituito regolarmente. Solo un ago con una punta perfetta può produrre punti impeccabili. Generalmente vale: Più fine è la stoffa, più sottile deve essere l'ago. Gli aghi indicati sono aghi standard o opzionali, a seconda del modello di macchina.

- Spessore dell'ago 70, 75: per i tessuti leggeri.
- Spessore dell'ago 80, 90: per i tessuti medio-pesanti.
- Spessori 100, 110 e 120: Per tessuti pesanti.

Panoramica aghi

Immagine	Denominazione ago	Descrizione ago	Impiego
 	Ago universale 130/705 H 60/8 – 120/19	Con punta leggermente arrotondata.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi), maglieria, pelle, vinile, jeans/denim. Per stoffe naturali e sintetiche. Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo, realizzare patchwork, quiltare.
 	Ago stretch 130/705 H-S 75/11 – 90/14	Con punta a sfera media.	Per maglieria (jersey, maglia, tessuti elastici). Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo.
 	Ago jersey/ricamo 130/705 H SUK 80/12	Con punta a sfera media.	Per tessuti (leggeri, medi, pesanti), maglieria. Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo.

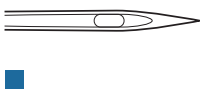
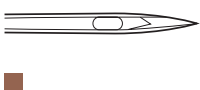
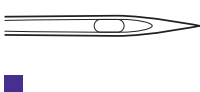
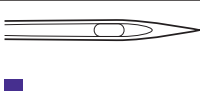
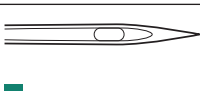
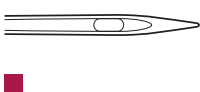
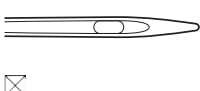
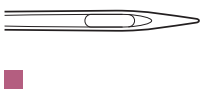
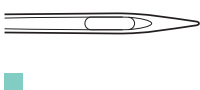
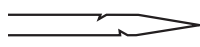
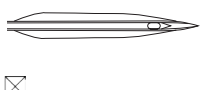
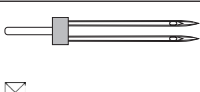
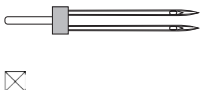
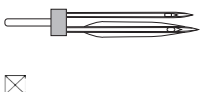
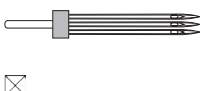
Immagine	Denominazione ago	Descrizione ago	Impiego
	Ago jeans 130/705 H-J 80/12 – 110/18	Con punta affilata e affusolata.	Per i tessuti a navetta (spessore medio, pesante), pelle, jeans/denim, pellicole o tela cerata. Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo, realizzare patchwork.
	Ago per pelle 130/705 H LR 90/14, 100/16	Con punta affilata.	Per pelle, similpelle o materiali simili. Per cerniere, orli e impunture, materiali difficili da far scorrere.
	Ago microtex 130/705 H-M 70/10 - 110/18	Con punta particolarmente affusolata e affilata.	Per tessuti (leggeri, medi e pesanti), plastica, materiali difficili da far scorrere come seta, tessuti in microfibra, vinile, materiali rivestiti. Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo. Per punti particolarmente diritti nell'impuntura di bordi.
	Ago microtex 130/705 H-M 60/8 – 110/18	Con punta particolarmente affusolata e affilata.	Per tessuti (leggeri, medi e pesanti), plastica, materiali difficili da far scorrere come seta, tessuti in microfibra, vinile, materiali rivestiti. Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo. Per punti particolarmente diritti nell'impuntura di bordi.
	Ago quilt 130/705 H-Q 75/11 – 90/14	Con punta particolarmente affusolata e leggermente arrotondata.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi). Per cucito decorativo, realizzare patchwork, quiltare. Per trapunto e impunture come ad es. quilting e realizzazione patchwork.
	Ago per ricamo 130/705 H-E 75/11 – 90/14	Con punta a sfera piccola, cruna dell'ago larga e scanalatura larga.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi), maglieria. Per fili più spessi. Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo.
	Ago per materiali sottili 130/705 H SES 70/10 – 90/14	Con punta a sfera piccola.	Adatto per materiali sottili e sensibili, ad es. velluto. Per cucire, attaccare bottoni e fare asole, cerniere lampo, orli e impunture, cucito decorativo, ricamo, realizzare patchwork, quiltare.

Immagine	Denominazione ago	Descrizione ago	Impiego
	Ago metallic 130/705 H METAFIL 80/12	Con punta a sfera media e cruna dell'ago lunga 2 mm.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi), maglieria. Per la lavorazione di fili speciali e di grande effetto, in particolare per fili metallizzati. Per ricami con fili metallici. Per orli e impunture, cucito decorativo e ricamo.
	Ago per impunture 130/705 H-N 80/12 – 100/16	Con punta a sfera media e cruna dell'ago lunga 2 mm.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi). Per orli e impunture, cucito decorativo e ricamo. Per lavori decorativi e di impuntura con diversi fili per cucire e anche per impunturare.
	Ago per infeltrimento PUNCH	Con piccoli uncini.	Per tessuti (leggeri, medi, pesanti), jeans/denim. Per infeltrire vari filati e fili in tessuti di base.
	Ago a lancia (per orlo a giorno) 130/705 H WING 100/16, 120/20	Con lama allargata ad ala.	Per tessuti (leggeri, pesanti e medi). Per effetti particolari nel cucito decorativo e nel ricamo a punto croce.
	Ago doppio universale 130/705 H ZWI 70-100	Distanza dell'ago: 1,0/ 1,6/ 2,0/ 2,5/ 3,0/ 4,0/ 6,0/ 8,0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate, per nervature e cucito decorativo.
	Ago doppio stretch 130/705 H-S ZWI 75	Distanza dell'ago: 2,5/ 4,0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate, per nervature e cucito decorativo.
	Ago a lancia doppio 130/705 H ZWIHO 100	Distanza aghi: 2,5	Effetti particolari per il ricamo con orlo a giorno.
	Ago triplo universale 130/705 H DRI 80	Distanza aghi: 3,0	Per creare un effetto di tripla fila di quilting o per effetti decorativi.

Esempio per la specificazione dell'ago

Il sistema 130/705, usato comunemente per le macchine domestiche, è spiegato nella seguente grafica, prendendo come esempio un ago jersey/stretch.

	130/705 H-S/70 130 = Lunghezza del gambo (1) 705 = Gambo piatto (2) H = Scanalatura (3) S = Forma della punta (qui punta sferica media) (4) 70 = Spessore dell'ago 0,7 mm (5)
---	---

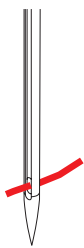
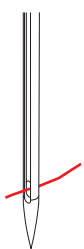
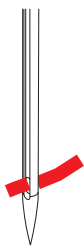
Scelta del filo

Per un risultato di cucito perfetto, la qualità dell'ago, del filo e del tessuto giocano un ruolo determinante.

Per ottenere risultati di cucito ottimali, vi raccomandiamo l'acquisto di fili di alta qualità.

- i fili di cotone sono fatti di fibre naturali e sono particolarmente adatti per il cucito dei tessuti di cotone.
- I fili di cotone mercerizzato presentano una lieve brillantezza e non perdono le loro caratteristiche con il lavaggio.
- I fili in poliestere si distinguono per un'elevata resistenza allo strappo e sono particolarmente resistenti alla luce.
- Essendo più elastici di quelli in cotone, i fili in poliestere sono consigliabili per gli impieghi che necessitano di cuciture resistenti ed elastiche.
- I fili di rayon/viscosa possiedono i vantaggi di una fibra naturale si caratterizzano per un'elevata brillantezza.
- I fili di rayon/viscosa sono particolarmente adatti per i punti decorativi, a cui donano un bellissimo effetto luminoso.

Rapporto ago/filo

	Il rapporto ago-filo è corretto, se il filo scorre liberamente nella lunga scanalatura dell'ago e passa bene dalla cruna dell'ago. Il filo cuce in maniera ottimale.
	Il filo si può spezzare e si possono formare punti difettosi, se il filo ha troppo spazio nella scanalatura e nella cruna dell'ago.
	Il filo si spezza o si incastra, se sfrega contro i bordi della scanalatura o non scorre correttamente nella cruna.

2 Preparazione al cucito

2.1 Prima di usare la macchina per la prima volta



Prima di utilizzare la macchina la prima volta o dopo un lungo periodo di riposo, BERNINA consiglia di lubrificare il crochet.

La lubrificazione del crochet assicura un funzionamento uniforme e silenzioso della macchina.

2.2 Armadietto accessori

Rimuovere l'armadietto accessori dalla macchina e rimontarlo

Il cofanetto per accessori viene fissato alla macchina tramite calamite. Per montarlo, il cassetto deve essere inserito.

- > Ribaltare l'impugnatura verso l'alto e bloccarla.
- > Ribaltare il cofanetto per accessori leggermente verso l'alto e poi estrarlo.



- > Chiudere gli sportelli del cofanetto per accessori.
- > Spingere la leva alzapiedino verso il basso.
- > Fissare l'armadietto sulla macchina, con il dietro rivolto verso la macchina.

Sistemare gli accessori



- > Inserire i supporti (1) per le spoline, i piedini e per gli aghi.
- > Custodire la minuteria nel cassetto (2).
- > Inserire le spoline nell'apposito scomparto (3) dell'armadietto in modo che i punti sensoriali d'argento siano rivolti a destra.
- > Per estrarre la bobina, premere verso il basso il tasto a molla.
- > Inserire i dischi svolgifilo piccoli e medi sul perno (4).
- > Conservare il supporto di gommapiuma nello scomparto (5).
- > Alloggiare il Asolatore a slitta #3A nello scomparto (6).
- > Disporre l'assortimento degli aghi in dotazione nello scomparto speciale (7).
- > Conservare i piedini nei supporti (1) (5,5 mm o 9,0 mm).

2.3 Collegare e accendere la macchina

Collegare il pedale

- > Inserire la spina del cavo di collegamento nella macchina.



- > Posizionare il pedale sotto il tavolo.

Collegare la macchina

Per garantire un funzionamento sicuro della macchina, utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione. Il cavo di alimentazione fornito è progettato per la gamma di tensione applicabile nel paese di utilizzo. Se la macchina deve essere usata in un Paese diverso da quello di origine, il cavo di alimentazione adatto a questo Paese deve essere acquistato presso un rivenditore BERNINA.

Il cavo di alimentazione per USA e Canada ha una spina polarizzata (un contatto è più largo dell'altro). Per ridurre il rischio di una scossa elettrica, la spina di rete può essere inserita nella presa in un solo modo. Se la spina di alimentazione non entra nella presa, capovolgere la spina di alimentazione e inserirla. Se la spina invertita ancora non si adatta, un elettricista deve installare una presa appropriata. La spina non deve essere modificata in alcun modo.

- > Inserire la spina dell'apparecchio del cavo di rete nel collegamento del cavo di rete della macchina.



- > Inserire la spina del cavo di rete nella presa di corrente.

Montare la ginocchiera



L'inclinazione della ginocchiera può essere adattata dal concessionario BERNINA.

- > Inserire la ginocchiera nell'apposito foro sul frontale della macchina.
- > Regolare l'altezza della sedia in modo tale, da poter azionare la ginocchiera con il ginocchio.



Fissare la penna touchscreen

- > Fissare la penna touchscreen sulla superficie magnetica.



Accendere la macchina

- > Mettere l'interruttore su «I».



2.4 Pedale

Regolare la velocità con il pedale

Il pedale consente di adattare la velocità gradualmente.

- > Premere il pedale con cautela per avviare la macchina.
- > Aumentare la pressione sul pedale per cucire più velocemente.
- > Rilasciare il pedale per arrestare la macchina.

Attivare/disattivare la funzione ausiliaria

Il pedale può essere programmato con una seconda funzione che può essere attivata e disattivata con la pressione del tallone. Alla consegna, la pressione del tallone è programmata con la funzione «Alzare/abbassare l'ago».

- > Per alzare o abbassare l'ago, premere il pedale verso il basso con il tallone.



Per la pressione del tallone è possibile programmare anche un'altra funzione. (vedi a pagina 49)

2.5 Perno portafilo

Perno portafilo a scomparsa

Sollevare il perno portafilo a scomparsa



Per filati di seta e fili metallizzati si consiglia l'uso del perno portafilo a scomparsa.

Il perno portafilo a scomparsa è necessario per il cucito con 2 o tre fili, inoltre viene usato per l'avvolgimento della spolina durante il cucito.

- > Per sollevare il perno portafilo a scomparsa, premerlo verso il basso e rilasciarlo.
- > Per bloccare il perno portafilo a scomparsa, ruotarlo in senso antiorario fino all'arresto.
- > Per sbloccare il dispositivo di arresto, ruotare il perno portafilo a scomparsa in senso orario fino all'arresto.
- > Per abbassare il perno portafilo a scomparsa, premerlo verso il basso finché non si innesta.

Inserire il supporto di gommapiuma ed il filo

Il supporto di gommapiuma impedisce, che il filo si avvolge intorno al perno portafilo a scomparsa.

- > Inserire il supporto di gommapiuma sul perno portafilo a scomparsa.
- > Inserire il filo sul perno portafilo.



Perno portafilo orizzontale

Mettere il supporto di gommapiuma, il filo ed il disco svolgifilo

Il disco svolgifilo garantisce lo svolgimento regolare del filo. Usare il disco svolgifilo solo con il portafilo orizzontale.

- > Inserire il supporto di gommapiuma sul perno portafilo.
- > Inserire il filo sul perno portafilo.
- > Inserire il disco svolgifilo adatto sul rocchetto di filo in modo, che non rimane spazio tra il disco ed il filo.



Usare la rete svolgifilo di plastica

La rete per rocchetti trattiene il filo sul rocchetto ed evita che il filo si annodi e si strappi.

- > Se disponibile, spingere la rete sul rocchetto di filo. Assicurarsi che la rete per rocchetto di filo non scivoli via dal rocchetto, ad es. ripiegare la rete a doppio sui rocchetti o infilare una parte della rete nel retro del rocchetto.



2.6 Griffe del trasporto

Griffe del trasporto

- > Per abbassare le griffe del trasporto, premere il tasto «Griffe del trasporto alzate/abbassate».



- > Per alzare le griffe del trasporto, premere nuovamente il tasto «Griffe del trasporto alzate/abbassate».

2.7 Piano supplementare

Utilizzare il piano supplementare

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.
- > Spingere il piano supplementare da sinistra a destra sopra il braccio libero fino a quando non si innesta.



- > Per rimuovere il piano supplementare, premere il pulsante di rilascio e tirare il piano lungo il braccio libero verso sinistra.



Utilizzare un righello scorrevole per il bordo

Il righello scorrevole del piano supplementare facilita la cucitura di bordi e orli larghi uniformi.

Presupposizione:

- Il piano supplementare è montato.

- > Per applicare il righello scorrevole, premere il tasto di sblocco e inserire il righello scorrevole da davanti a dietro sul piano supplementare.

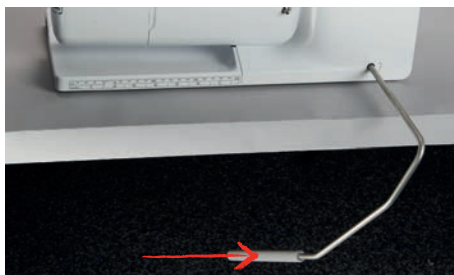


- > Per definire la larghezza del bordo, premere il tasto di sblocco e spingere il righello scorrevole verso destra o sinistra.
- > Per rimuovere il righello scorrevole, premere il tasto di sblocco e togliere il righello scorrevole in avanti.

2.8 Piedino

Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera

- > Scegliere l'altezza della sedia propria in modo, da poter azionare la ginocchiera con il ginocchio.
- > Premere la ginocchiera con il ginocchio verso destra per alzare il piedino.



- Le griffe del trasporto si abbassano ed i dischi della tensione del filo si aprono contemporaneamente.
- > Rilasciare lentamente la ginocchiera per abbassare il piedino.

Impostare la posizione del piedino con il tasto "Piedino su/giù"



- > Per sollevare il piedino premere il tasto «Alza piedino».
- > Per abbassare il piedino premere nuovamente il tasto «Alza piedino».

Sostituire il piedino

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.
- > Spegner la macchina.
- > Alzare la leva di fissaggio (1).
- > Rimuovere il piedino (2).



- > Inserire il piedino da sotto sul cono di supporto.
- > Abbassare la leva di fissaggio.

Selezionare il piedino sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione del piedino si può controllare se il piedino è adatto al motivo selezionato. La macchina mostra inoltre altri piedini alternativi, che sono adatti per il motivo selezionato.

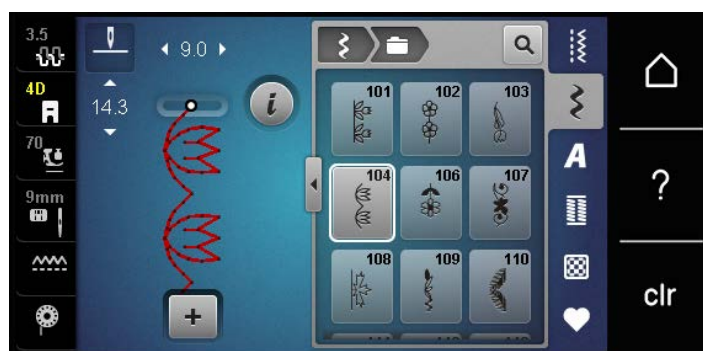
- > Accendere la macchina.
- > Selezionare il motivo.
- > Toccare leggermente «Indicazione del piedino/Selezione del piedino».



- > Per visualizzare tutti i piedini adatti al motivo selezionato, toccare leggermente «Piedini opzionali».



- > Selezionare il piedino montato.
 - Se il piedino selezionato è adatto, si può iniziare a cucire.
 - Se il piedino non è adatto al motivo selezionato, quest'ultimo può essere scelto, ma l'avvio della macchina viene impedito automaticamente. Un messaggio di errore appare. Se un piedino sbagliato è stato selezionato, l'anteprima del punto è visualizzata in rosso.



Impostare la pressione del piedino



La regolazione della pressione del piedino permette di adattare la pressione del piedino sulla stoffa in maniera ottimale allo spessore della stoffa. Più la stoffa è voluminosa, più leggera deve essere la pressione del piedino. Il vantaggio è che il tessuto può essere spostato meglio. Quando la pressione del piedino è impostata al di sotto dello 0, il piedino si alza addirittura per lasciare più spazio al tessuto spesso. Per la lavorazione di tessuti leggeri si consiglia di aumentare la pressione del piedino. Questa regolazione impedisce, che la stoffa si sposta troppo facilmente sotto il piedino.



- > Toccare leggermente «Pressione del piedino».
- > Regolare la pressione del piedino

2.9 Regolare le griffe del trasporto



- > Toccare leggermente «Indicatore del trasportatore».
- > Alzare o abbassare le griffe del trasporto seguendo l'animazione.

2.10 Ago e placca ago

Cambiare l'ago

- > Spegner la macchina.
- > Rimuovere il piedino.
- > Allentare la vite del morsetto dell'ago manualmente.



- > Tirare l'ago verso il basso.
- > Tenere l'ago nuovo con la parte piatta rivolta indietro.
- > Inserire l'ago e spingerlo in alto fino all'arresto.
- > Avvitare manualmente la vite di fissaggio.

Selezionare l'ago sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione dell'ago si può controllare se è adatto alla placca selezionata.



- > Toccare leggermente «Selezione placca ago/ago».
- > Selezionare l'ago montato.



- Se l'ago selezionato è adatto al piedino selezionato, si può iniziare a cucire. Se l'ago selezionato non è adatto al piedino selezionato, all'avvio della macchina appare un messaggio d'errore e la macchina non parte.

Annotare il tipo e lo spessore dell'ago

Funzione di promemoria: Per assicurarsi che nessuna informazione venga persa, possono essere memorizzati nella macchina anche il tipo e lo spessore dell'ago. Tipo e spessore dell'ago memorizzati sono sempre controllabili.



- > Toccare leggermente «Selezione placca ago/ago».



- > Toccare leggermente «Selezione dell'ago».



- > Selezionare il tipo (1) dell'ago attualmente montato.
- > Selezionare lo spessore (2) dell'ago attualmente montato.

Posizione dell'ago alzata/abbassata



- > Per abbassare l'ago, premere il tasto «Posizione dell'ago alzata/abbassata».
- > Per alzare l'ago, premere nuovamente il tasto «Posizione dell'ago alzata/abbassata».

Impostare la posizione dell'ago destra/sinistra

In tutto sono disponibili 11 posizioni dell'ago. La posizione dell'ago è indicata sul display con il numero della posizione dell'ago.

- > Per impostare la posizione dell'ago verso sinistra premere il tasto «Posizione dell'ago a sinistra» (1).
- > Per impostare la posizione dell'ago verso destra premere il tasto «Posizione dell'ago a destra» (2).



Impostare l'arresto dell'ago in alto/in basso (permanente)



- > Per impostare la posizione di arresto dell'ago in modo permanente, toccare brevemente «Arresto dell'ago alto/basso».
 - La macchina si ferma con la posizione dell'ago in basso non appena si rilascia il pedale o si preme il pulsante «Start/Stop».
- > Premere nuovamente «Arresto dell'ago alto/basso».
 - La macchina si ferma con la posizione dell'ago in alto non appena si rilascia il pedale o si preme il pulsante «Start/Stop».

Sostituire la placca

Le placche ago sono dotate di marcature longitudinali, trasversali e diagonali in millimetri (mm) e pollici (inch). Queste marcature sono utili per cucire o per un'accurata impuntura.

PREPARAZIONE AL CUCITO

- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Spegner la macchina.
- > Rimuovere l'ago e il piedino.
- > Premere sulla marcatura nell'angolo destro posteriore della placca, finché la placca si alza.



- > Rimuovere la placca ago.
- > Posizionare le aperture della placca ago sopra gli appositi perni di fissaggio e premere, finché la placca si innesta.

Selezionare la placca sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione della placca ago si può controllare se la placca è adatta all'ago selezionato.



- > Toccare leggermente «Selezione placca ago/ago».
- > Selezionare la placca precedentemente montata.



- Se la placca ago selezionata in combinazione con l'ago è adatta, si può iniziare a cucire.
- Se la placca ago selezionata non è adatta all'ago, sul display appare un messaggio di errore e l'avvio della macchina viene impedito automaticamente.

2.11 Infilatura

Infilare il filo superiore

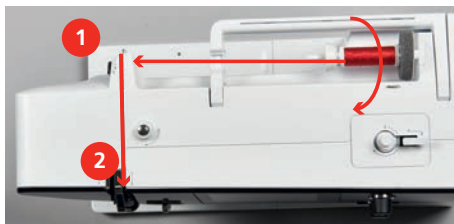
Preparare l'infilatura

- > Inserire il supporto di gommapiuma sul perno portafilo.
- > Inserire il rocchetto di filo sul perno portafilo a scomparsa in modo che il filo venga avvolto in senso orario.
- > Inserire un disco svolgifilo adatto.
- > Accendere la macchina e attendere che sia avviata.
- > Alzare l'ago e il piedino.

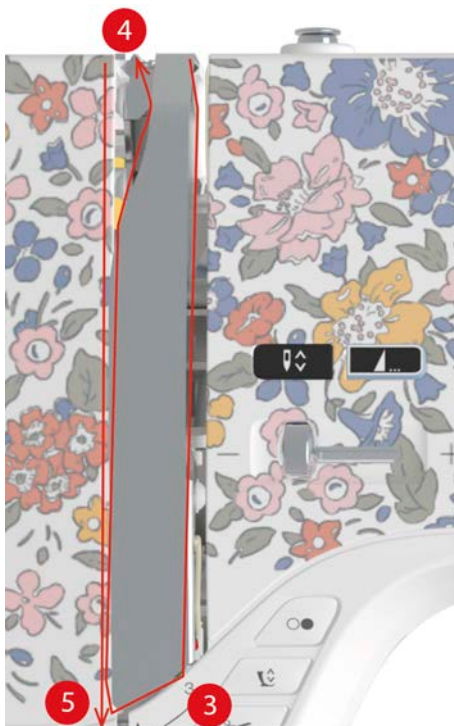
Portare il filo all'ago

- > Tenere il filo con una mano tra il rocchetto e il guida filo posteriore (1). Con l'altra mano afferrare il filo all'estremità e tenerlo sempre sotto leggera tensione durante le fasi successive.

- > Passare il filo nella tensione (2), seguendo la direzione della freccia.



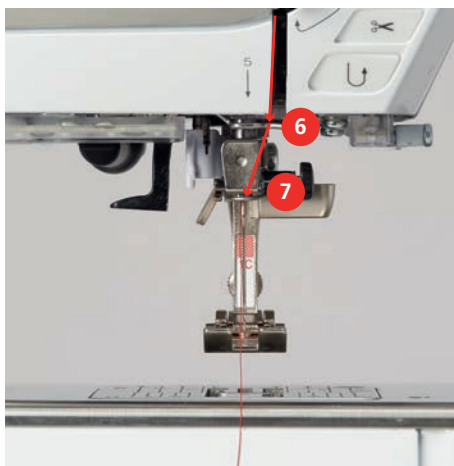
- > Guidare il filo verso il basso intorno alla copertura tendifilo (3) e verso l'alto.
- > Inserire il filo nella leva tendifilo (4).



- > Riportare il filo verso il basso (5).
- > Solo a questo punto rilasciare il filo.
- > Spegner la macchina.

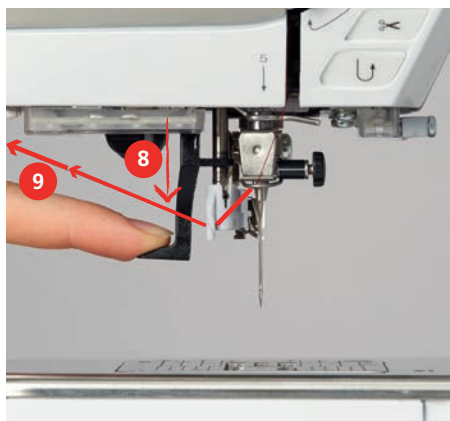
Infilare l'ago

- > Inserire il filo nelle guide (6/7) sopra il piedino.

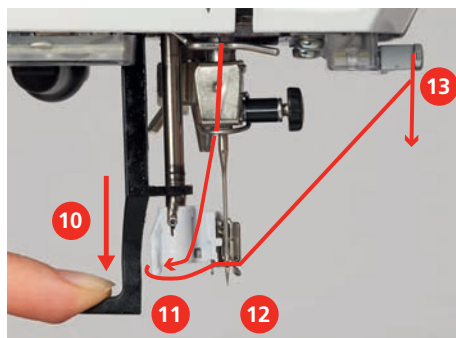


PREPARAZIONE AL CUCITO

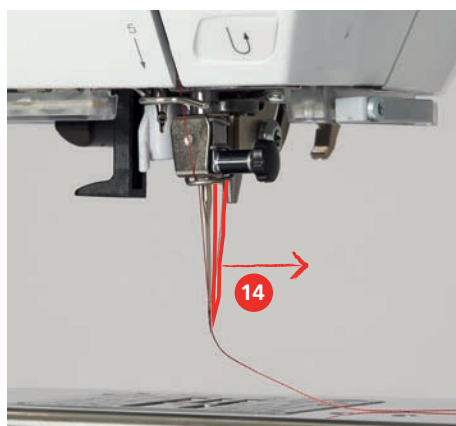
- > Premere la leva semiautomatica (8) per metà verso il basso, tenerla premuta e tirare il filo dietro il dito/gancio grigio verso sinistra (9).



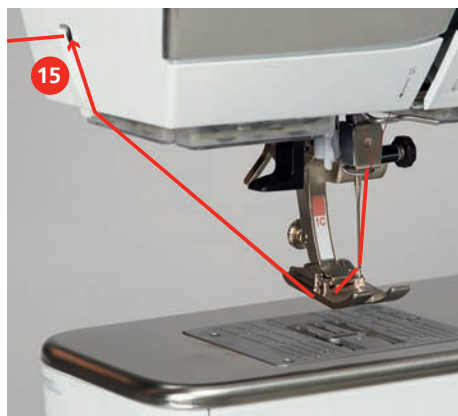
- > Guidare il filo da sinistra a destra davanti al dito/gancio grigio (11).
- > Spingere la leva verso il basso fino all'arresto (10).
- > Tirare il filo da sinistra a destra (11) attraverso la fessura di infilamento (12) finché non si innesta sul gancio.
- > Tirare il filo da dietro in avanti sul tagliafilo (13) e tagliarlo.



- > Per infilare l'ago, rilasciare contemporaneamente la leva di infilatura e il filo.
 - Il filo viene spinto attraverso la cruna dell'ago.
- > Tirare indietro l'ansa del filo (14) finché l'estremità del filo non passa attraverso l'ago.



- > Tirare il filo sotto il piedino fino al tagliafilo (15) e tagliarlo.



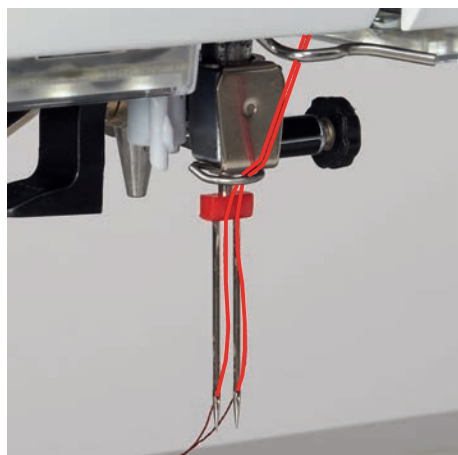
Infilare l'ago doppio

Presupposizione:

- L'ago doppio è montato.
- > Passare il primo filo sul lato destro del disco della tensione (1), seguendo la direzione della freccia.
- > Inserire il secondo filo sul lato sinistro del disco della tensione (1), seguendo la direzione della freccia.



- > Portare il primo e il secondo filo fino alla guida sopra l'ago.
- > Infilare il primo filo manualmente nell'ago destro.
- > Infilare il secondo filo manualmente nell'ago sinistro.



Infilatura dell'ago tripla

Presupposizione:

- L'ago tripla è montato.
- > Inserire sul perno portafilo in orizzontale il supporto di gommapiuma, il rocchetto di filo e un disco svolgifilo adatto.
- > Inserire il supporto di gommapiuma sul perno portafilo in verticale.
- > Posizionare una spolina piena sul disco fermafilo in verticale, con i punti sensoriali d'argento rivolti in basso.
- > Applicare il rocchetto di filo in direzione opposta alla spolina.

PREPARAZIONE AL CUCITO

- > Portare i 3 fili fino alla prima guida sopra la macchina.



- > Passare 2 fili (con il perno portafilo in verticale) a sinistra del disco della tensione (1) fino alla guida sopra l'ago.
- > Passare 1 filo (con il perno portafilo in orizzontale) a destra del disco della tensione (1) fino alla guida sopra l'ago.
- > Infilare manualmente ciascun filo del perno portafilo in verticale nell'ago a sinistra e a destra.
- > Infilare il filo del perno portafilo in orizzontale manualmente nell'ago centrale.

Avvolgere la spolina del filo inferiore



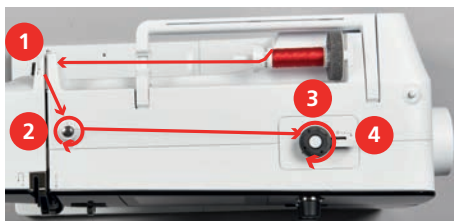
L'avvolgimento della spolina funziona anche durante il ricamo se viene usato il perno portafilo a scomparsa.

Presupposizione:

- Il supporto di gommapiuma, il rocchetto di filo ed il disco svolgifilo adatto sono montati.
- > Posizionare una spolina vuota sul filarello, con i punti sensoriali d'argento rivolti in basso.



- > Passare il filo verso sinistra attraverso la guida posteriore (1).
- > Guidare il filo in senso orario intorno alla pretensione del filarello (2).
- > Avvolgere il filo in senso orario 2 – 3 volte sulla spolina vuota (3).
- > Passare il filo sul tagliafilo della leva della spolina (4) e tagliare.



- > Premere la leva della spolina (5) verso la spolina.



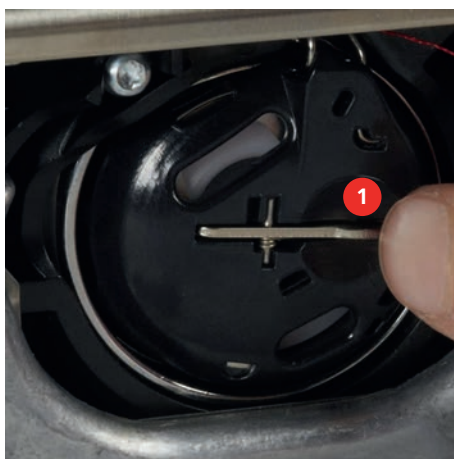
- Il processo di avvolgimento si avvia e il display mostra le impostazioni opzionali per l'avvolgimento.
- > Per fermare l'avvolgimento, premere la leva della spolina verso destra.

- > Premere nuovamente la leva della spolina contro la spolina per continuare il processo di avvolgimento.
 - il processo di avvolgimento si ferma automaticamente quando la spolina è piena.
- > Togliere la spolina, quindi passare il filo sul tagliafilo della leva della spolina e tagliare.

Infilare il filo inferiore

Presupposizione:

- L'ago è alzato.
 - La macchina è spenta, lo sportello del crochet è aperto.
- > Premere la levetta di rilascio della capsula (1).



- > Estrarre la capsula del crochet.
- > Estrarre la spolina dalla capsula.
- > Inserire la nuova spolina con i punti sensoriali d'argento rivolti indietro, verso la capsula.



- > Passare il filo da sinistra nell'intaglio (2) della capsula.



PREPARAZIONE AL CUCITO

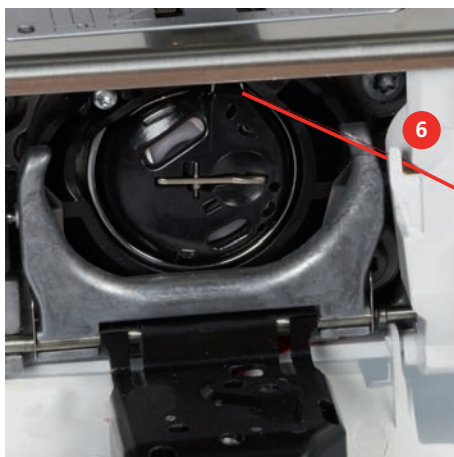
- > Passare il filo verso destra sotto la molla (3), sotto le due guide (4) e poi tirarlo verso l'alto.



- > Per inserire la capsula nella macchina, tenerla in modo che la guida del filo (5) sia rivolta verso l'alto.



- > Inserire la capsula.
- > Premere il centro della capsula finché si innesta nella posizione corretta.
- > Tagliare il filo sul tagliafilo (6).



- > Chiudere lo sportello del crochet.

Indicazione della quantità del filo inferiore

Non appena la quantità di filo inferiore diventa critica, un'animazione viene visualizzata nel campo «Filo inferiore» per indicare che il filo è quasi alla fine.



- > Per infilare il filo inferiore secondo l'animazione, toccare brevemente «Filo inferiore».

3 Programma Setup

3.1 Impostazioni del cucito

Regolare la tensione del filo superiore

Le modifiche della tensione del filo superiore fatte nel programma Setup si riflettono tutti i motivi di ricamo. La configurazione fatta nel programma Setup viene mantenuta anche se la macchina è stata spenta.



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Cucire».



> Toccare leggermente «Regolare la tensione del filo superiore».
> Regolare la tensione del filo superiore.

Impostare la velocità massima di cucito

Questa funzione consente di impostare la velocità massima.



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Cucire».



> Toccare leggermente «Velocità».
> Impostare la velocità massima.

Impostare i punti di fermatura

Se la funzione è attivata, dopo il taglio del filo 4 punti di fermatura vengono cuciti automaticamente all'inizio del motivo.



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Cucire».



> Attivare o disattivare i «Punti di fermatura all'inizio del modello».

Programmare l'altezza della sospensione del piedino

L'altezza della sospensione del piedino è regolabile, a seconda dello spessore della stoffa, da 0 fino a max. 7 mm.

Altezza della sospensione impostata = spessore stoffa + distanza desiderata tra stoffa e piedino in posizione di sospensione.



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Cucire».



> Toccare leggermente «Programmare i pulsanti e campi».



> Toccare leggermente «Programmare l'altezza della sospensione del piedino».
> Regolare la distanza tra il tessuto e il piedino.

Programmare il tasto «Fine disegno»

Per programmare la posizione del piedino, il taglio del filo e la funzione fermapunto automatica.



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Cucire».



> Toccare leggermente «Programmare i pulsanti e campi».



> Toccare leggermente «Programmare il tasto Fine disegno».



> Per attivare la fermatura automatica, toccare «Punti di fermatura».
> Per disattivare la fermatura automatica dei punti, toccare nuovamente «Punti di fermatura».



> Per impostare i punti di fermatura consecutivi, toccare «Punti di fermatura avanti».
> Per impostare il numero di punti di fermatura consecutivi, toccare «Più» oppure «Meno».



> Per impostare 4 punti di fermatura sullo stesso punto, toccare «Punti di fermatura».



> Per disattivare il taglio automatico del filo dopo la fermatura, toccare «Tagliafilo automatico».
> Per attivare il taglio automatico del filo dopo la fermatura, toccare nuovamente «Tagliafilo automatico».



> Per mantenere il piedino in basso dopo la fermatura, toccare «Alzare il piedino».
> Per sollevare il piedino dopo la fermatura, toccare nuovamente «Alzare il piedino».

Programmare il tasto «Tagliafilo automatico»

La saldatura automatica prima del taglio del filo è programmabile.



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Cucire».



> Toccare leggermente «Programmare i pulsanti e campi».



> Toccare leggermente «Programmare il tasto Tagliafilo automatico».

-  > Per attivare la fermatura automatica, toccare «Punti di fermatura».
- > Per disattivare la fermatura automatica dei punti, toccare nuovamente «Punti di fermatura».
-  > Per impostare i punti di fermatura consecutivi, toccare «Punti di fermatura avanti».
- > Per impostare il numero di punti di fermatura, toccare «Meno» oppure «Più».
-  > Per impostare 4 punti di fermatura sullo stesso punto, toccare «Punti di fermatura».

Posizione del piedino con «Arresto dell'ago basso»

Con l'ago basso è possibile selezionare 3 posizioni diverse del piedino: piedino abbassato, piedino sospeso e piedino alzato (altezza massima).

-  > Toccare leggermente «Home».
-  > Toccare leggermente «Impostazioni».
-  > Toccare leggermente «Cucire».
-  > Toccare leggermente «Programmare i pulsanti e campi».
-  > Toccare leggermente «Posizione del piedino con Arresto dell'ago basso».
-  > Selezionare la posizione del piedino desiderata.

Programmare il pulsante «Cucire indietro»

Si può scegliere tra «Cucito indietro» e «Cucito indietro di precisione».

-  > Toccare leggermente «Home».
-  > Toccare leggermente «Impostazioni».
-  > Toccare leggermente «Cucire».
-  > Toccare leggermente «Programmare i pulsanti e campi».
-  > Toccare leggermente «Programmare il pulsante Cucire indietro».
-  > Per impostare la cucitura indietro in modo preciso, toccare leggermente «Cucitura indietro precisa».
-  > Per impostare la cucitura indietro, toccare leggermente «Cucire indietro permanente».

Programmare il pedale

Con la casella «Ago alto/basso» attivata, l'ago viene sollevato o abbassato dalla pressione del tallone sul comando a pedale. Alternativamente si può programmare la posizione del piedino, il taglio del filo e la funzione fermapunto automatico.

-  > Toccare leggermente «Home».

PROGRAMMA SETUP

-  > Toccare leggermente «Impostazioni».
-  > Toccare leggermente «Cucire».
-  > Toccare leggermente «Programmare il pedale».
- 
 - «Ago alto/basso» è attivo nell'impostazione di base.
 - La pressione del tallone sul pedale alza o abbassa l'ago.
-  > Per programmare la pressione del tallone, toccare «Programmare la pressione del tallone».
- 
 - > Per disattivare la fermatura automatica dei punti tramite pressione del tallone, toccare «Punti di fermatura».
 - > Per attivare la fermatura automatica dei punti tramite pressione del tallone, toccare nuovamente «Punti di fermatura».
- 
 - > Per impostare i punti di fermatura consecutivi, toccare «Punti di fermatura avanti».
 - > Per impostare il numero di punti di fermatura, toccare «Meno» oppure «Più».
-  > Per impostare 4 punti di fermatura sullo stesso punto, toccare «Punti di fermatura».
- 
 - > Per disattivare il taglio automatico dei fili, toccare «Tagliafilo automatico».
 - > Per attivare il taglio automatico dei fili tramite pressione del tallone, toccare nuovamente «Tagliafilo automatico».
- 
 - > Per tenere il piedino in basso con la pressione del tallone, toccare «Alzare il piedino».
 - > Per tenere il piedino in alto con la pressione del tallone, toccare «Alzare il piedino».

3.2 Impostazioni del ricamo

Regolare la tensione del filo superiore

Modifiche della tensione superiore fatte nel programma Setup si riflettono tutti i motivi di ricamo. Le configurazioni del programma Setup rimangono anche se la macchina è stata spenta.

-  > Toccare leggermente «Home».
-  > Toccare leggermente «Impostazioni».
-  > Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».
- 
 - > Toccare leggermente «Regolare la tensione del filo superiore».
 - > Regolare la tensione del filo superiore.

Impostare la velocità massima di cucito

Questa funzione consente di ridurre generalmente la velocità massima.

-  > Toccare leggermente «Home».
-  > Toccare leggermente «Impostazioni».
-  > Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».



- > Toccare leggermente «Velocità massima di cucito».
- > Impostare la velocità massima.

All'apertura definire la posizione del ricamo

L'impostazione predefinita è che i ricami aperti appaiono sempre al centro del telaio. L'interruttore «Ripristinare la posizione dei ricami salvati» può essere utilizzato per aprire i ricami nella posizione del telaio in cui sono stati salvati nel software di ricamo BERNINA.



- > Toccare leggermente «Home».



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».



- > Toccare leggermente «Posizionamento del motivo di ricamo».



- > Per aprire il ricamo nella posizione salvata, impostare l'interruttore su I. «Ripristinare la posizione del ricamo salvato» su «I».
- > Per aprire il ricamo centrato nel telaio, portare l'interruttore «Ripristinare la posizione del ricamo salvato» su «0».

Calibrazione del telaio

La calibrazione del telaio imposta la posizione dell'ago al centro del telaio.

Presupposizione:

- Il modulo per ricamo è collegato.
- Il modulo con la relativa mascherina per ricamo è montato.



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».



> Toccare leggermente «Calibrare il telaio».

> Tramite le frecce muovere l'ago sul display esattamente nel centro della mascherina.



> Per salvare la regolazione, toccare «Confermare».

Spessore della stoffa

Se lo spessore del tessuto, ad es. nel caso della spugna, è superiore a 4 mm, si raccomanda di selezionare 7,5 mm o 10 mm. Più la stoffa è voluminosa, più lentamente ricama la macchina. Se la macchina viene spenta, le impostazioni modificate sono ripristinate a 4 mm.



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».



> Toccare leggermente «Spessore del tessuto».

> Selezionare lo spessore della stoffa.

Attivare/disattivare la funzione Rimozione del filo

Per estrarre l'estremità del filo verso l'alto e fuori dal tessuto dopo il taglio, la funzione deve essere attivata. Per i ricami con punti lunghi, si consiglia di disattivare la funzione di rimozione del filo. Se la distanza tra il piedino ed il telaio è troppo piccola, la macchina non esegue la funzione.



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».

 > Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».

 > Toccare leggermente «Rimozione del filo».

 > Attivare/disattivare la funzione Rimozione del filo.

Impostare i punti di fermatura

I motivi di ricamo sono programmati con o senza punti di fermatura. Se il ricamo è stato programmato con punti di fermatura, la macchina li cuce. Qualora il ricamo sia stato programmato con punti di fermatura, con il software per ricamo BERNINA è possibile eliminarli.

 > Toccare leggermente «Home».

 > Toccare leggermente «Impostazioni».

 > Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».

 > Toccare leggermente «Punti di fermatura».

 > Per disattivare i punti di fermatura all'inizio, disinserire l'interruttore nella parte superiore.
– Se il ricamo non dispone di punti di saldatura programmati, la macchina non li cuce.

 > Per attivare i punti di fermatura all'inizio, inserire l'interruttore nella parte superiore.
– Se il ricamo non dispone di punti di saldatura programmati, la macchina li aggiunge e li cuce.

 > Per disattivare i punti di fermatura alla fine, disinserire l'interruttore nella parte inferiore.
– Se il ricamo non dispone di punti di saldatura programmati, la macchina non li cuce.

 > Per attivare i punti di fermatura alla fine, inserire l'interruttore nella parte inferiore.
– Se il ricamo non dispone di punti di saldatura programmati, la macchina li aggiunge e li cuce.

Impostare il taglio automatico del filo

Le impostazioni del taglio del filo possono essere adattate alle proprie esigenze. Disattivare il taglio del filo prima del cambio del filo (1), oppure adattare la lunghezza del punto di collegamento (3). La macchina taglia i fili di collegamento a seconda della lunghezza impostata. Impostare prima da quale lunghezza i punti di connessione devono essere tagliati, quindi selezionare il ricamo.



La lunghezza del filo di collegamento può essere impostata da 1 a 15 mm; l'impostazione di base equivale a 6 mm. Ciò significa che tutti i punti di collegamento più lunghi di 6 mm verranno tagliati automaticamente. Riducendo il valore a 1 mm, la macchina esegue più tagli di filo. La durata del ricamo aumenta e sul rovescio del ricamo si possono vedere più fili tagliati, soprattutto se la funzione Rimozione del filo è attivata. Sul diritto del ricamo non sono visibili fili di collegamento o solo fili molto corti, conferendo al ricamo un bellissimo aspetto. La riduzione della lunghezza del taglio del filo a 1 mm è particolarmente vantaggiosa per ricamare testi, che di solito producono molto filo di collegamento corti. Se entrambi i lati del motivo sono a vista, può essere utile non ridurre troppo la lunghezza del taglio in modo che non si formano troppi fili tagliati che vengono sopracuciti e che sono difficili da rimuovere al termine del ricamo.

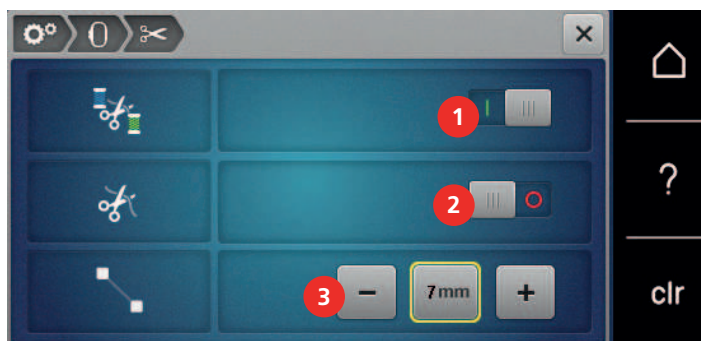
 > Toccare leggermente «Home».

 > Toccare leggermente «Impostazioni».

 > Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».



> Toccare leggermente «Impostazioni del taglio filo».



- > Per disattivare il taglio del filo automatico prima di un cambio di filo, toccare l'interruttore nella zona superiore del display (1).
- > Per attivare il taglio del filo automatico prima di un cambio di filo, toccare nuovamente l'interruttore nella zona superiore del display (1).
- > Per fare in modo che la macchina si fermi dopo circa 7 punti ed il filo in eccesso possa essere tagliato manualmente, premere l'interruttore nella parte centrale del display (2).
- > Per evitare che la macchina si fermi per il taglio manuale del filo, premere nuovamente l'interruttore nella parte centrale del display (2).
- > Per regolare la lunghezza di taglio dei punti di collegamento, toccare «Meno» o «Più» (3).

Cambiare l'unità di misurazione

Nella modalità Ricamo è possibile cambiare l'unità di misurazione da mm in inch (pollici). L'impostazione standard è in mm.



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Impostazioni del ricamo».



- > Toccare leggermente «Unità di misurazione».
- > Per visualizzare le dimensioni in pollici nella modalità Ricamo, toccare «inch».
- > Per visualizzare le dimensioni in mm nella modalità Ricamo, toccare «mm».

3.3 Selezionare le impostazioni personali



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Personale».
- > Selezionare il colore del display e dello sfondo desiderato.

- > Toccare la casella di testo sopra le impostazioni dei colori.
- > Inserire il testo di benvenuto e confermare.

3.4 Funzioni di controllo

Impostare il sensore del filo superiore



- > Toccare leggermente «Home».



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Funzioni di monitoraggio».



- > Per disattivare il sensore del filo superiore, premere l'interruttore nella parte superiore del display.
- > Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sensore del filo superiore.

Impostare il sensore del filo inferiore



- > Toccare leggermente «Home».



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Funzioni di monitoraggio».



- > Per disattivare il sensore del filo inferiore, premere l'interruttore nella parte inferiore del display.
- > Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sensore del filo inferiore.

3.5 Impostare i segnali acustici



- > Toccare leggermente «Home».



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Impostazioni del suono».
- > In generale, per attivare o disattivare i suoni, toccare l'interruttore (1).



- > Per attivare il suono quando viene selezionato un punto, toccare il pulsante corrispondente «Attivare o disattivare i segnali acustici» nell'area (2).

- > Per impostare il suono quando viene selezionato un motivo, toccare il pulsante corrispondente nell'area (2) «1 – 4».



- > Per disattivare il suono per selezionare delle funzioni, toccare «Attivare o disattivare i segnali acustici» nell'area (3).

- > Per impostare il suono per selezionare delle funzioni, toccare nell'area (3) «1 – 4».



- > Per disattivare il suono quando si utilizza la modalità BSR, toccare nell'area (4) «Attivare o disattivare i segnali acustici».

3.6 Impostazioni della macchina

Selezionare la lingua



- > Toccare leggermente «Home».



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Macchina».



- > Toccare leggermente «Lingua».
- > Toccare leggermente la lingua desiderata.

Impostare la luminosità del display

La luminosità del display può essere impostata in base alle proprie esigenze.



- > Toccare leggermente «Home».



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Macchina».



- > Toccare leggermente «Luce».
- > Regolare la luminosità del display nella parte superiore del display.

Impostare la luce

La luminosità della luce può essere impostata in base alle proprie esigenze.



- > Toccare leggermente «Home».



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Macchina».



- > Toccare leggermente «Luce».
- > Regolare la luminosità dell'illuminazione nella parte inferiore del display.



- > Toccare l'interruttore per spegnere la luce.
- > Toccare nuovamente l'interruttore per accendere la luce.

Controllare il numero totale dei punti cuciti

Il display indica il numero totale dei punti cuciti dalla macchina ed anche il numero dei punti cuciti dall'ultima revisione eseguita dal rivenditore BERNINA.



- > Toccare leggermente «Home».



- > Toccare leggermente «Impostazioni».

-  > Toccare leggermente «Macchina».
-  > Toccare leggermente «Informazioni».
-  > Toccare leggermente «Dati macchina».

Inserire i dati del rivenditore

I dati del rivenditore BERNINA possono essere registrati.

-  > Toccare leggermente «Home».
-  > Toccare leggermente «Impostazioni».
-  > Toccare leggermente «Macchina».
-  > Toccare leggermente «Informazioni».
-  > Per registrare i dati del rivenditore BERNINA, toccare «Dati del rivenditore».
-  > Per inserire la ragione sociale del rivenditore BERNINA, toccare «Nome».
-  > Per inserire l'indirizzo del rivenditore BERNINA, toccare «Indirizzo».
-  > Per inserire il numero di telefono del rivenditore BERNINA, toccare «Numero di telefono».
-  > Per registrare la pagina internet o l'indirizzo email del rivenditore BERNINA, toccare «Indirizzo e-mail».

Salvare i dati assistenza

I dati di assistenza sullo stato attuale della macchina possono essere memorizzati sulla chiavetta USB BERNINA e inviati al rivenditore BERNINA.

-  > Inserire la chiavetta USB, con sufficiente spazio di memoria, nell'apposita presa USB della macchina.
-  > Toccare leggermente «Home».
-  > Toccare leggermente «Impostazioni».
-  > Toccare leggermente «Macchina».
-  > Toccare leggermente «Informazioni».
-  > Toccare leggermente «Dati dell'assistenza».
-  > Toccare leggermente «Esportazione dei dati dell'assistenza».
 - Il campo «Esportazione dei dati dell'assistenza» riceve un bordo bianco.
- > Quando il bordo bianco non viene più visualizzato, rimuovere la chiavetta USB.

Ripristinare le impostazioni base

ATTENZIONE: Questa funzione cancella tutte le impostazioni personalizzate.



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Macchina».



> Toccare leggermente «Impostazione di fabbrica».



> Per ripristinare le impostazioni di base per le impostazioni di cucitura, toccare e confermare «Impostazione di base Cucitura».



> Per ripristinare le impostazioni di base per le impostazioni di ricamo, toccare e confermare «Impostazione di base Ricamo».



> Per ripristinare tutte le impostazioni di base, toccare «Impostazione di base Macchina», confermare e riavviare la macchina.

Cancellare dati personali

Cancellare ricami non più desiderati per creare spazio nella memoria.



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Macchina».



> Toccare leggermente «Impostazione di fabbrica».



> Per cancellare tutti i dati dalla propria memoria, toccare leggermente e confermare «Cancellare i dati dalla propria memoria».



> Per cancellare tutti i motivi di ricamo dalla propria memoria, toccare leggermente e confermare «Cancellare il motivo».

Cancellare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB BERNINA



> Inserire la chiavetta USB BERNINA nell'apposita presa USB della macchina.

> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Macchina».



> Toccare leggermente «Impostazione di fabbrica».



> Toccare leggermente e confermare «Cancellare la chiavetta USB».

Calibrare l'asolatore automatico a slitta #3A

L'Asolatore a slitta #3A e la macchina sono armonizzati tra loro e dovrebbero essere utilizzati solo insieme.

Presupposizione:

- L'Asolatore a slitta #3A è montato.
- L'ago non è infilato.



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Macchina».



> Toccare leggermente «Assistenza e manutenzione».



> Toccare leggermente «Calibrazione».



> Per avviare la calibrazione, premere il tasto «Start/Stop».

- Una volta completata la calibrazione, il risultato appare sullo schermo.

Imballare il modulo per ricamo

Per sistemare il modulo per ricamo nella scatola originale senza spostare il braccio manualmente, bisogna portare il braccio del modulo nella posizione di imballaggio.

Presupposizione:

- Il modulo per ricamo è collegato con la macchina.



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Macchina».



> Toccare leggermente «Assistenza e manutenzione».



> Toccare leggermente «Posizione di imballaggio».

> Seguire le indicazioni sul display.

4 Impostazioni del sistema

4.1 Aprire il Tutorial

Il Tutorial offre informazioni e spiegazioni relative a molti temi del cucito e del ricamo e sulle diverse tecniche.



- > Toccare leggermente «Home».



- > Toccare leggermente «Tutorial».
- > Selezionare il tema desiderato, per ottenere le informazioni richieste.

4.2 Guida al cucito

La Guida al cucito offre informazioni per i progetti di cucito. Dopo la selezione della stoffa e del progetto di cucito desiderato, sono visualizzati sullo schermo i suggerimenti relativi all'ago e al piedino adatto.



- > Toccare leggermente «Home».



- > Toccare leggermente «Consulente».
- > Selezionare la stoffa desiderata.
- > Selezionare il progetto di cucito desiderato.



- > Toccare leggermente «Confermare».
- Le impostazioni vengono adattate.

4.3 Modalità eco

Se il lavoro viene interrotto per un periodo di tempo più lungo, la macchina può essere messa in modalità risparmio energetico. La modalità risparmio è al tempo stesso una protezione per i bambini. Sul display nessuna selezione è consentita e la macchina non può essere avviata.



- > Toccare leggermente «Home».



- > Per attivare la modalità risparmio, toccare «Modalità eco».
- Il display si spegne. La macchina riduce il consumo di corrente elettrica e le luci si spengono.
- > Per disattivare la modalità risparmio, toccare leggermente il simbolo «Modalità eco» al centro del display.

4.4 Selezionare Aiuto



- > Selezionare sul display la finestra per cui serve l'aiuto.
- > Per avviare la modalità aiuto, toccare «Help».
- > Premere sul display la casella per la quale si desidera vedere ulteriori informazioni.

4.5 Con «clr» annullare tutte le modifiche

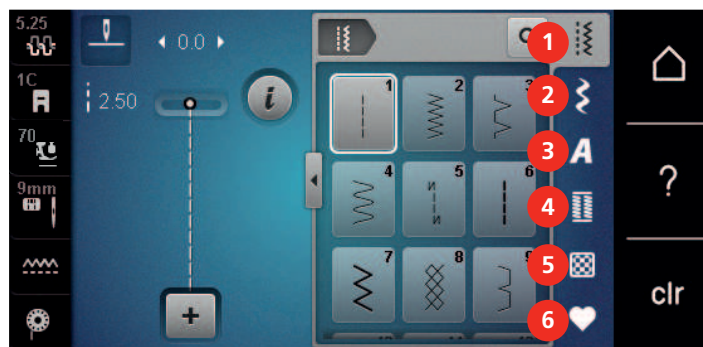
Tutte le modifiche ai modelli possono essere riportate alle impostazioni di base. Questo non vale per i modelli memorizzati che sono stati salvati nella propria memoria e per le funzioni di monitoraggio.



- > Toccare leggermente «Cancellare le impostazioni».

5 Cucito creativo

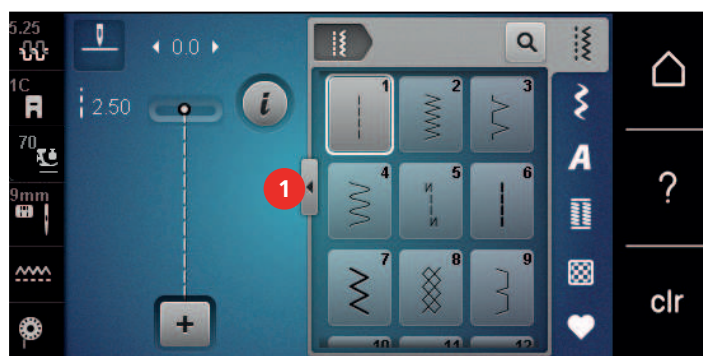
5.1 Panoramica Menu Cucito



- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1 «Punti utili» | 4 «Asole» |
| 2 «Punti decorativi» | 5 «Punti quilt» |
| 3 «Alfabeti» | 6 «Memoria personale» |

Selezione del punto

- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Per visualizzare altri modelli di punti, scorrere verso l'alto nell'area dei punti di utilità, degli alfabeti o delle asole.
- > Per ingrandire la vista, toccare «Aumentare/ridurre la finestra» (1).



- > Per ridurre la vista, toccare nuovamente «Aumentare/ridurre la finestra».
- > Per selezionare il motivo inserendo il numero del motivo, premere «Selezionare il motivo mediante il numero».

5.2 Doppio Trasporto BERNINA

Il Doppio Trasporto BERNINA trasporta la stoffa contemporaneamente da sopra e da sotto. In questo modo si garantisce che anche i tessuti lisci e fini vengano fatti avanzare in modo uniforme e accurato. Le strisce e i quadretti possono essere perfettamente sintonizzati con un trasporto uniforme.

Il Doppio Trasporto BERNINA è particolarmente utile per le seguenti tecniche:

- Cucito: tutti i progetti di cucito con materiali difficili, p.es. orli, cerniere
- Patchwork: Per cucire strisce e blocchi precisi, per punti decorativi fino a 9 mm
- Applicazioni: Per applicare nastri e per bordare

Sono stoffe difficili da lavorare:

- Velluto, normalmente nella direzione delle fibre
- Spugna
- Jersey, soprattutto orizzontalmente alla maglia
- Pelliccia sintetica

- Pile
- Stoffe trapuntate
- Stoffe con righe o quadretti
- Tessuti per tende con motivi a ripetizione

Sono stoffe che scivolano con difficoltà:

- similpelle, tessuti stratificati (risultati ottimali con l'accessorio a richiesta Piedino zigzag con base antiaderente #52D)

5.3 Regolare la velocità

Regolare la velocità con il cursore

Il cursore permette la regolazione graduale della massima velocità del cucito possibile.

- > Spostare il cursore verso sinistra per ridurre la velocità di cucito.
- > Spostare il cursore verso destra per aumentare la velocità di cucito.

Regolare la velocità con il pedale

Il pedale consente di adattare la velocità di cucito gradualmente fino al massimo consentito.

- > Premere il pedale con cautela per avviare la macchina.
- > Per cucire più velocemente, esercitare una maggiore pressione sul pedale.
- > Rilasciare il pedale per arrestare la macchina.

5.4 Regolare la tensione del filo superiore

La regolazione base della tensione del filo superiore avviene automaticamente durante la selezione del punto.

La tensione del filo superiore viene impostata in modo ottimale nella fabbrica BERNINA e ogni macchina viene campionata. Per la campionatura è utilizzato come filo superiore e inferiore il filo Metrosene/Seralon dello spessore 100/2 (Mettler).

L'utilizzo di diversi filati per cucire e ricamare può alterare la formazione del punto. Eventualmente adattare la tensione del filo al materiale ed al punto selezionato.

Più è alta l'impostazione della tensione del filo superiore, più teso è il filo superiore e il filo inferiore appare sul diritto della stoffa. Riducendo la tensione superiore, il filo superiore è meno teso e il filo inferiore entra meno nella stoffa.

Modifiche della tensione superiore si riflettono sul punto selezionato e su tutti i ricami. Le modifiche permanenti della tensione del filo superiore per la modalità di cucito (vedi a pagina 47) e per la modalità di ricamo (vedi a pagina 50) si possono apportare nel programma Setup.

Presupposizione:

- Nel programma Setup la tensione del filo superiore è stata modificata.
- > Toccare leggermente «Tensione del filo superiore».
- > Regolare la tensione del filo superiore.



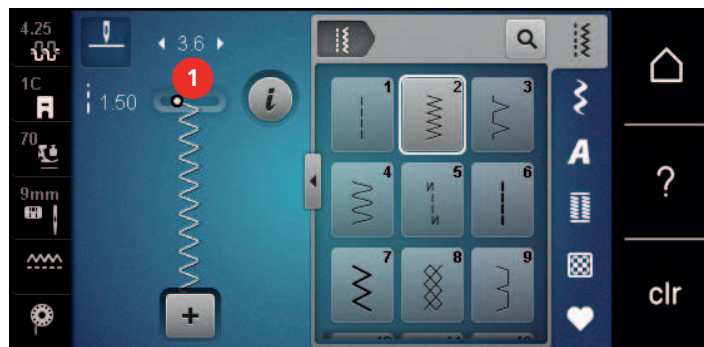
- > Toccare la casella bordata di giallo a destra per ripristinare le modifiche all'impostazione standard.

- > Per ripristinare alle impostazioni di base le modifiche nel **Programma Setup**, toccare la casella gialla a sinistra.

5.5 Modificare un motivo

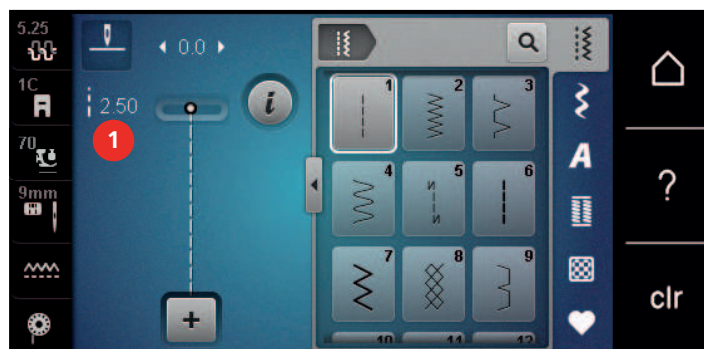
Modificare la larghezza del punto

- > Per ridurre la larghezza del punto ruotare la «manopola multi-funzione superiore» a sinistra.
- > Per aumentare la larghezza del punto ruotare la «manopola multi-funzione superiore» a destra.
- > Per richiamare ulteriori possibilità di impostazione, premere «Larghezza punto» (1).



Modificare la lunghezza del punto

- > Per ridurre la lunghezza del punto ruotare la «manopola multi-funzione inferiore» a sinistra.
- > Per aumentare la lunghezza del punto ruotare la «manopola multi-funzione inferiore» a destra.
- > Per richiamare ulteriori possibilità di impostazione, premere «Lunghezza punto» (1).



Correggere il bilanciamento

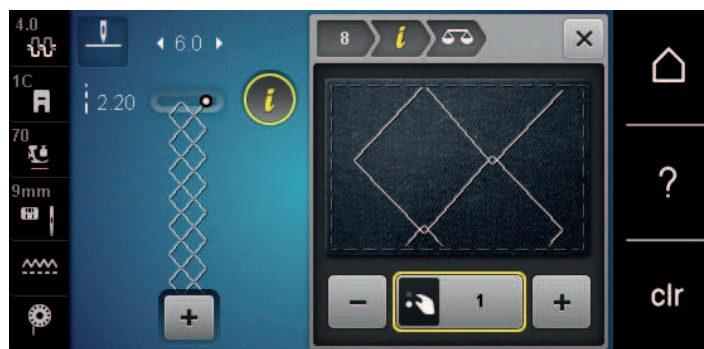
L'utilizzo di stoffe, filati e stabilizzatori diversi può alterare talmente la formazione dei punti programmati, che la macchina non li esegue correttamente. Il bilanciamento elettronico consente di correggere questi difetti e di adattare in maniera ottimale il motivo al materiale utilizzato.

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Cucire il motivo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».





- > Toccare leggermente «Bilanciamento».
- Sul display appare l'anteprima del punto.



- > Ruotare la «manopola multi-funzione inferiore» per correggere la direzione verticale del motivo, finché la raffigurazione del punto sul display corrisponde al risultato cucito del punto sulla stoffa.
- > Le modifiche del bilanciamento possono essere salvate per ogni punto nella «Memoria personale».
- > Le impostazioni modificate del bilanciamento rimangono valide solo fino a quando non viene premuto il tasto «Cancellare le impostazioni» o spenta la macchina.



Ripetizione del motivo

I punti possono essere ripetuti fino a 99 volte.



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Ripetizione del modello».
- > Inserire le ripetizioni desiderate.



- > Toccare leggermente «Confermare».



- > Per disattivare la ripetizione del punto, toccare a lungo «Ripetizione del modello».

Effetto specchio



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Per ottenere il motivo specchiato da sinistra a destra, premere «Effetto specchio orizzontale».



- > Per ottenere il motivo specchiato in direzione della cucitura, premere «Effetto specchio verticale».

Modificare la lunghezza del motivo

La lunghezza del motivo può essere aumentata o diminuita.



- > Selezionare un motivo o un alfabeto.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Lunghezza del motivo di punti».
- > Impostare la lunghezza del motivo.

Impostare la funzione contapunti

La funzione di conteggio dei punti non può essere impostata per tutti i motivi di ricamo. Se ad esempio si seleziona il Punto nido d'ape n. 8, la funzione di conteggio dei punti non può essere utilizzata.



- > Selezionare il motivo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Programmare la lunghezza con il contapunti».
- > Cucire la lunghezza desiderata.



- > Premere il tasto «Cucire indietro».
- L'indicatore passa su «Auto» e il motivo selezionato con la nuova lunghezza rimane memorizzato fino allo spegnimento della macchina.

Eeguire il motivo con il punto triplo

Per ottenere un effetto più decorativo eseguire i motivi con il punto triplo. Il punto triplo non è disponibile per tutti i motivi.



- > Selezione il motivo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Punto diritto triplo».

Cucire indietro

- > Selezionare un motivo o un alfabeto.
- > Per passare immediatamente alla cucitura indietro quando si preme il pulsante «Cucire indietro», impostare l'arresto dell'ago verso il basso (permanente).
- > Per cucire un altro punto in avanti prima di passare alla cucitura indietro, impostare la posizione dell'ago verso l'alto (permanente).



- > Premere e tenere premuto il pulsante «Cucire indietro».

Cucito indietro permanente



- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Per cucire indietro in modo permanente, premere «Cucire indietro permanente».
- La macchina cuce all'indietro finché non si preme brevemente il tasto «Cucire indietro permanente».

Cucito indietro, di precisione



- > Selezionare un motivo o un alfabeto.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Per cucire gli ultimi 200 punti all'indietro con precisione, toccare «Cucitura indietro precisa».

5.6 Combinazione di punti

Panoramica modalità combinazioni



- | | | | |
|---|-----------------------|---|--|
| 1 | «Larghezza del punto» | 3 | «Modalità combinazioni/Modalità singola» |
| 2 | «Lunghezza punto» | 4 | Motivo singolo all'interno di una combinazione |

Creare una combinazione di motivi

La modalità combinazioni consente di combinare motivi e lettere a piacere. La possibilità di combinare le lettere degli alfabeti, permette di creare anche delle scritte, p.es. BERNINA.



- > Toccare leggermente «Modalità combinazioni/Modalità singola».
- > Selezionare i motivi desiderati.



- > Per tornare alla modalità singola, toccare di nuovo «Modalità combinazioni/Modalità singola».

Memorizzare una combinazione di motivi

Per poter riutilizzare le combinazioni di motivi create individualmente, queste possono essere salvate nell'archivio «Memoria personale».

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.
- > Toccare leggermente «Memoria personale».



- > Toccare leggermente «Salvare il motivo del punto».



- > Per salvare la combinazione di motivi, premere «Confermare».

Caricare la combinazione di motivi



- > Toccare leggermente «Modalità combinazioni/Modalità singola».



> Toccare leggermente «Memoria personale».



> Toccare leggermente «Caricare la combinazione di motivi».
> Selezionare una combinazione di motivi.

Sovrascrivere la combinazione di motivi

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.



> Toccare leggermente «Memoria personale».



> Toccare leggermente «Salvare il motivo del punto».
> Selezionare la combinazione di motivi che deve essere sovrascritta.



> Per sovrascrivere la combinazione di motivi, premere «Confermare».

Cancellare la combinazione di motivi

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.



> Toccare leggermente «Dialogo i».



> Toccare leggermente «Modificare una combinazione di punti».



> Toccare leggermente «Cancellare».



> Toccare leggermente «Confermare».

Modificare un punto singolo

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.

> Per selezionare un singolo motivo, toccare la posizione desiderata (1) nella combinazione di motivi.



> Per modificare il singolo motivo, toccare «Dialogo i».

Cancellare un motivo singolo

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.

> Toccare il motivo desiderato (1) nella combinazione di motivi.



> Toccare leggermente «Dialogo i».



> Toccare leggermente «Cancellare».

Inserire un motivo singolo

Il punto nuovo viene inserito sempre sotto il punto selezionato.

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.

> Per selezionare un singolo motivo, toccare la posizione desiderata (1) nella combinazione di motivi.



> Selezionare un nuovo motivo.

Adattare la lunghezza e la larghezza del motivo

La lunghezza e la larghezza del singolo punto in una combinazione di punti possono essere adattate al motivo più lungo e più largo della combinazione.

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.



> Toccare leggermente «Dialogo i».



> Toccare leggermente «Modificare una combinazione di punti».

- > Toccare leggermente «Lunghezza totale della combinazione»(1).



- > Toccare leggermente «Adattare la lunghezza dell'intera combinazione» (2).
 - Le lunghezze dei punti vengono adattate alla lunghezza del punto più lungo della combinazione
- > Toccare leggermente «Larghezza del punto» (3).



- > Toccare leggermente «Adattare la larghezza dell'intera combinazione» (4).
 - Le larghezze di tutti i punti vengono adattate alla larghezza del punto più largo della combinazione
- Inoltre, la lunghezza e la larghezza della combinazione di punti può essere aumentata o diminuita proporzionalmente.

- > Per ridurre proporzionalmente la larghezza della combinazione di punti, ruotare la verso sinistra la «manopola multifunzione superiore».
- > Per aumentare proporzionalmente la larghezza della combinazione di punti, ruotare la verso destra la «manopola multifunzione superiore».
- > Per ridurre proporzionalmente la lunghezza della combinazione di punti, ruotare la verso sinistra la «manopola multifunzione inferiore».
- > Per aumentare proporzionalmente la lunghezza della combinazione di punti, ruotare la verso destra la «manopola multifunzione inferiore».

Specchiare una combinazione di motivi

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.



- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Modificare una combinazione di punti».



- > Per ottenere il motivo specchiato orizzontalmente dell'intera combinazione di motivi da sinistra a destra, premere «Effetto specchio orizzontale».
- > Per ripristinare le modifiche all'impostazione predefinita, premere nuovamente «Effetto specchio orizzontale».

Suddividere la combinazione di motivi

La combinazione di motivi può essere suddivisa in più parti. La suddivisione viene inserita al disotto del cursore. Viene cucita solo la parte in cui è stato collocato il cursore. Per cucire la sezione successiva, bisogna posizionare il cursore al suo interno.

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.
- > Selezionare nella combinazione di motivi la posizione desiderata in cui si intende apportare la suddivisione.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Modificare la combinazione nella posizione del cursore».



- > Toccare leggermente «Suddividere la combinazione».

Interrompere la combinazione del motivo

La combinazione di motivi può essere interrotta in diversi punti. L'interruzione viene inserita al disotto del cursore.

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.
- > Selezionare nella combinazione di motivi la posizione desiderata in cui si intende apportare l'interruzione.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Modificare la combinazione nella posizione del cursore».



- > Toccare leggermente «Interrompere la combinazione».
- > Cucire la combinazione di motivi fino all'interruzione e riposizionare il tessuto.

Saldare i motivi di una combinazione

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.
- > Selezionare nella combinazione di motivi la posizione desiderata in cui si intende fermare il punto.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Modificare la combinazione nella posizione del cursore».



- > Toccare leggermente «Punti di fermata».
- Ogni singolo punto della combinazione può essere fermato all'inizio o alla fine.

Ripetizione del motivo

Presupposizione:

- Una combinazione di motivi è stata creata.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».





- > Toccare leggermente «Modificare una combinazione di punti».



- > Per ripetere la combinazione di motivi, toccare 1 volta «Ripetizione del modello».
- > Per ripetere la combinazione di motivi fino a 9 volte, toccare nuovamente «Ripetizione del modello».
- > Per disattivare la ripetizione del motivo, toccare a lungo «Ripetizione del modello» o premere «Cancellare le impostazioni».

5.7 Gestione del punto

Salvare le impostazioni del motivo



- > Selezionare un motivo, un alfabeto oppure un'asola.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».
- > Modificare un punto, un alfabeto oppure un'asola.



- > Per salvare in modo duraturo tutte le modifiche, premere «Salvare le impostazioni del motivo».



- > Per rifiutare tutte le modifiche, premere «Resetare il motivo».

Salvare motivi nella memoria personale

Nella cartella «Memoria personale» può essere salvato qualsiasi motivo, anche quelli modificati individualmente.

- > Selezionare un motivo, un alfabeto oppure un'asola.
- > Fare le modifiche desiderate.
- > Toccare leggermente «Memoria personale».



- > Toccare leggermente «Salvare il motivo del punto».
- > Selezionare la cartella in cui deve essere salvato il motivo.



- > Toccare leggermente «Confermare».

Sovrascrivere motivi nella memoria

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria personale.
- > Selezionare un motivo, un alfabeto oppure un'asola.
- > Fare le modifiche desiderate.
- > Toccare leggermente «Memoria personale».



- > Toccare leggermente «Salvare il motivo del punto».
- > Selezionare la cartella in cui è stato salvato il motivo da sovrascrivere.
- > Selezionare il punto da sovrascrivere.



- > Toccare leggermente «Confermare».

Aprire un motivo dalla memoria personale

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria personale.
- > Toccare leggermente «Memoria personale».



- > Toccare leggermente «Caricare il motivo».
- > Selezionare la cartella che contiene il motivo.
- > Selezionare il motivo.

Cancellare un punto salvato

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria personale.



- > Toccare leggermente «Memoria personale».



- > Toccare leggermente «Cancellare».
- > Selezionare la cartella che contiene il motivo.
- > Selezionare il motivo.



- > Per caricare il motivo premere «Confermare».

Salvare un punto sulla chiavetta USB BERNINA

Sulla chiavetta USB BERNINA è possibile memorizzare qualsiasi punto, anche con le modifiche personali.

- > Selezionare un motivo o un alfabeto.
- > Modificare un motivo.
- > Toccare leggermente «Memoria personale».



- > Toccare leggermente «Salvare il motivo del punto».
- > Inserire la chiavetta USB BERNINA nell'apposita presa USB della macchina.



- > Toccare leggermente «Chiavetta USB».



- > Toccare leggermente «Confermare».

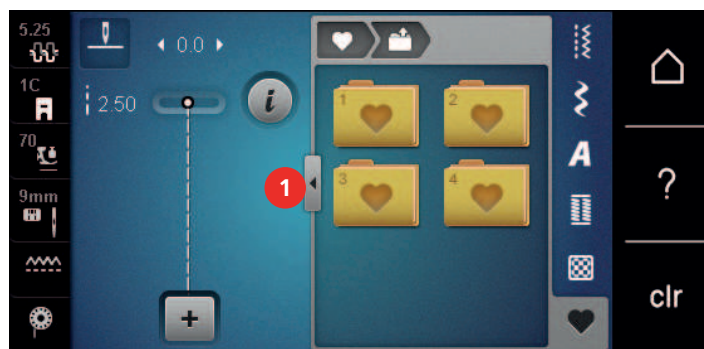
Caricare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB BERNINA



- > Toccare leggermente «Memoria personale».



- > Toccare leggermente «Caricare il motivo».
- > Toccare leggermente «Aumentare/ridurre la finestra»(1).



- > Inserire la chiavetta USB BERNINA nell'apposita presa USB della macchina.
- > Toccare leggermente «Chiavetta USB».
- > Selezionare il motivo desiderato.

Cancellare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB BERNINA



- > Toccare leggermente «Memoria personale».



- > Toccare leggermente «Cancellare».
- > Inserire la chiavetta USB BERNINA nell'apposita presa USB della macchina.
- > Selezionare il motivo che deve essere cancellato.



- > Toccare leggermente «Confermare».

5.8 Fermapunto

Saldare il punto con la casella «Fermapunto»

Ogni singolo punto della combinazione può essere saldato all'inizio o alla fine.



- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Modificare la combinazione nella posizione del cursore».



- > Premere «Punti di fermatura» prima di iniziare a cucire.
 - Il punto/la combinazione viene fermato all'inizio del cucito con 4 punti.
- > Premere «Punti di fermatura» durante la cucitura.
 - Il motivo o il motivo selezionato della combinazione viene saldato alla fine con 4 punti.

Saldare la cucitura con il pulsante «Fermapunto»

Il tasto «Fine disegno» può essere programmato con funzioni diverse.

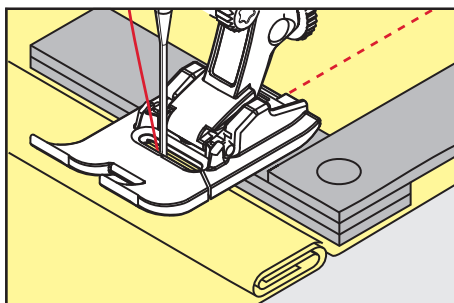


- > Premere il tasto «Fine disegno» prima o durante la cucitura.
 - Un simbolo stop indica durante la cucitura, che la funzione è attivata. Il punto o il punto selezionato della combinazione saranno automaticamente saldati alla fine con il numero di punti programmati.

5.9 Compensare dislivelli del materiale

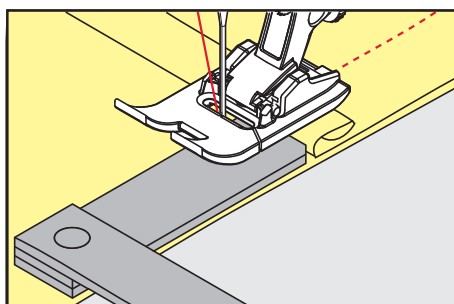
Se il piedino si inclina passando sopra uno spessore alto, le griffe del trasporto non possono afferrare la stoffa e il progetto di cucito non può essere cucito in modo pulito.

- > Abbassare l'ago.
- > Per compensare il dislivello, posizionare da dietro 1 – 3 piastrelle compensatrici sotto il piedino, molto vicino all'ago.



- Il piedino appoggia orizzontalmente sul cucito.

- > Per compensare il dislivello, posizionare da davanti 1 – 3 piastrelle sotto il piedino, molto vicino all'ago.



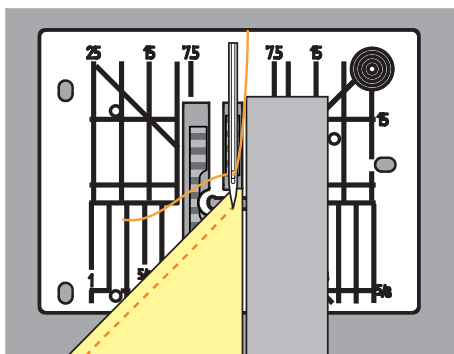
- Il piedino appoggia orizzontalmente sul cucito.

- > Cucire, finché il piedino ha superato completamente il dislivello.
- > Rimuovere le piastrelle compensatrici.

5.10 Cucire angoli

Il trasporto durante la cucitura di angoli del tessuto è insufficiente, perché solo una piccola parte del progetto di cucito si trova realmente sulla griffa. Con l'aiuto della compensazione dell'altezza è possibile trasportare il tessuto in modo uniforme.

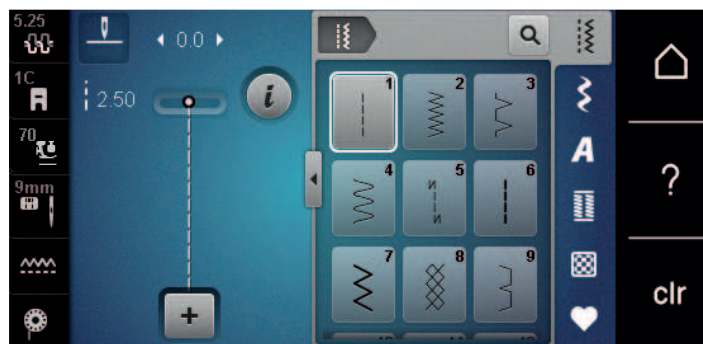
- > Una volta raggiunto l'angolo del tessuto, interrompere il processo di cucito con l'ago posizionato in basso.
- > Alzare il piedino.
- > Girare il tessuto e posizionarlo come desiderato.
- > Spingere 1 – 3 piastrelle di compensazione in altezza sul lato destro del piedino finché aderiscono al progetto di cucito.
- > Abbassare il piedino.



- > Riprendere a cucire fino a quando il progetto poggia nuovamente sul trasportatore.

6 Punti utili

6.1 Panoramica punti utili

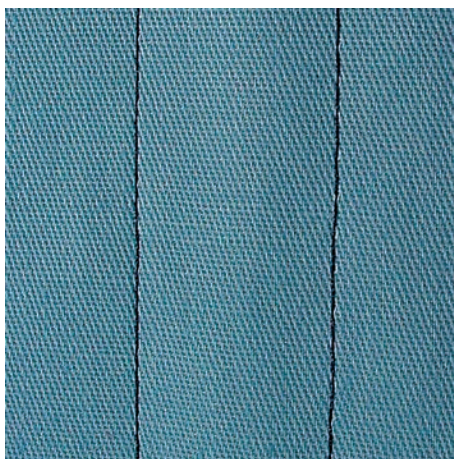


Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1	Punto diritto	Per cucire, impunturare o imbastire.
	2	Zigzag	Per rifilare i bordi, cucire cuciture elastiche, inserti di pizzo e fasce elastiche.
	3	Punto vari-overlock	Per ripulire bordi, cucire insieme e rifinire tessuti a maglia.
	4	Punto serpentino	Per imbottire e rafforzare bordi o attaccare pizzi e elastici
	5	Programma di cucito	Per la cucitura automatica all'inizio del filo con punti avanti e indietro.
	6	Punto diritto triplo	Per cuciture rinforzate su tessuti pesanti, trapunto ed effetti decorativi.
	7	Punto zigzag triplo	Per la cucitura duratura su stoffe resistenti, bordi a vista e cuciture decorative.
	8	Punto nido d'ape	Per cuciture visibili e decorative su tessuti a maglia e a navetta.
	9	Punto invisibile	Per orli invisibili sulla maggior parte delle stoffe e per orli a conchiglia su jersey leggero e stoffe sottili.
	10	Punto overlock doppio	Per cucire insieme e rifinire tessuti a maglia.
	11	Punto superelastico	Cuciture aperte molto elastiche.
	12	Punto increspato	Per arricciare con fili robusti e per punti di collegamento piatti su tessuti di media pesantezza.

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	13	Punto overlock elasticizzato	Per cucire insieme e rifinire tessuti a maglia e per punti di collegamento piatti.
	14	Punto maglia	Per orli e cuciture a vista di biancheria e golf e per rammendare il tessuto a maglia.
	15	Punto universale	Per cuciture di collegamento piate, orli a vista e cuciture decorative su stoffe resistenti come feltro e pelle e per attaccare elastici.
	16	Punto zigzag cucito	Per rifinire e rinforzare bordi, per attaccare elastici e per cuciture decorative.
	17	Punto elastico	Per punti di collegamento piatti, orli a vista in tessuti elasticizzati e ripassare le cuciture della biancheria intima.
	18	Punto stretch	Per cuciture e orli elasticizzati di tessuti a navetta e a maglia.
	19	Punto overlock rinforzato	Per cuciture overlock o punti di collegamento piatti su maglieria o spugna di media pesantezza.
	20	Punto overlock per maglia	Per cucire e rifinire cuciture e orli elasticizzati su tessuti a navetta e a maglia.
	22	Programma di rammendo, semplice	Per il rammendo automatico su stoffe da fini a resistenti.
	23	Programma di rammendo, rinforzato	Per il rammendo automatico su materiali resistenti.
	24	Travetta programmata	Per rinforzare aperture delle tasche, asole e cuciture di passanti per cinture.
	25	Travetta programmata	Per rinforzare le aperture delle tasche e fissare le estremità di cuciture.
	26	Rinforzo sartoriale, grande	Per rinforzare aperture delle tasche, cerniere lampo e fessure su tessuti medio-pesanti.
	27	Rinforzo sartoriale, piccolo	Per rinforzare aperture delle tasche, cerniere e spacchi su stoffe da sottili a medio pesanti.

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	29	Orlo invisibile stretto	Per orli invisibili e arrotondati su tessuti leggeri e morbidi.
	30	Punto imbastitura manuale	Per lavori in cui si desidera una considerevole lunghezza del punto.
	32	Punto diritto singolo	Per 1 punto diritto come punto di collegamento in una combinazione.
	33	Tre punti diritti singoli	Per 3 punti diritti singoli come punti di collegamento in una combinazione.
	34	Punto rammendo	Per rammendare.
	35	Punto overlock aperto	Per cucire insieme e rifinire tessuti a maglia con bordo rinforzato.
	36	Overlock	Per maglia medio-pesante.
	37	Punto overlock rinforzato	Per cucire insieme, rifinire e rinforzare tessuti a maglia.

6.2 Cucitura con il punto diritto



Adattare la lunghezza del punto al progetto, p.es. punti allungati per jeans (ca. 3 – 4 mm), punti corti per stoffe leggere (ca. 2 – 2,5 mm). Adattare la lunghezza del punto al filo, p.es. punti allungati per impunturare con filo pesante (ca. 3 – 5 mm).

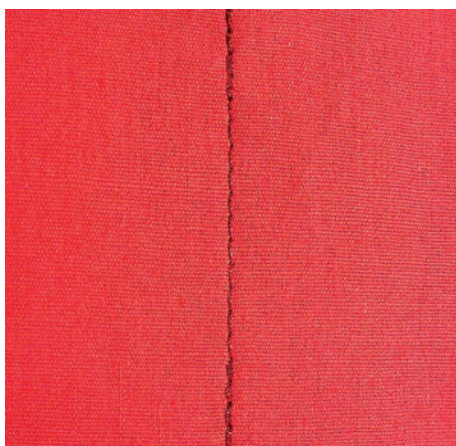
Presupposizione:

- Il Piedino universale per trasporto indietro #1C/1D è montato.



- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Punto diritto n. 1.

6.3 Programma punto diritto con fermatura automatica



6 punti cuciti automaticamente in avanti ed indietro garantiscono la fermatura uniforme della cucitura.

Presupposizione:

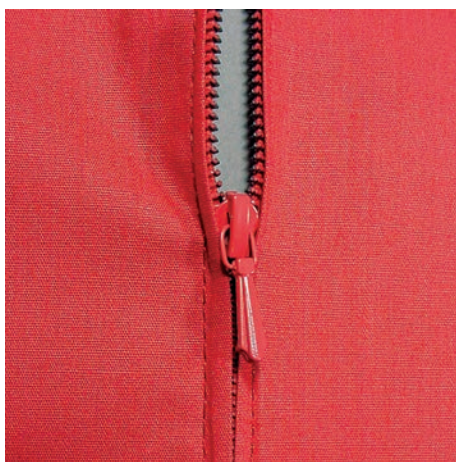
- L'Piedino universale per trasporto indietro #1C è montato.



- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Programma di cucito n. 5.
- > Premere il pedale.
 - La macchina esegue automaticamente i punti di fermatura iniziale.
- > Eseguire la cucitura nella lunghezza desiderata.
- > Premere il tasto «Cucire indietro».
 - La macchina esegue automaticamente i punti di fermatura e si arresta alla fine.



6.4 Inserire la cerniera

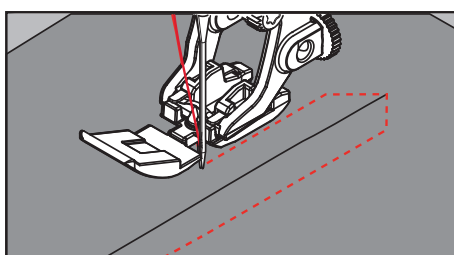


Delle volte il trasporto della stoffa risulta difficile all'inizio della cucitura, perciò si consiglia di tenere bene le estremità dei fili all'inizio oppure di tirare il lavoro per alcuni punti leggermente indietro, o di cucire inizialmente per 1 – 2 cm (0,5 – 1 in) all'indietro.



- > Montare il Piedino universale per trasporto indietro #1C.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Punto diritto n. 1.
- > Chiudere la cucitura fino all'inizio della cerniera.
- > Saldare la cucitura.
- > Imbastire l'apertura della cerniera con punti lunghi.
- > Rifinire i margini.
- > Stirare la cucitura aperta.
- > Aprire l'apertura per la cerniera.

- > Imbastire la cerniera e imbastire la cerniera sotto la stoffa in modo, che i bordi piegati della stoffa si incontrano sopra il centro della cerniera.
- > Aprire la cerniera di alcuni centimetri.
- > Montare il Piedino per cerniere #4D.
- > Spostare l'ago verso destra.
- > Per alzare il piedino e per posizionare il lavoro, usare la ginocchiera alzapiedino.
- > Iniziare a cucire in alto a sinistra.
- > Guidare il piedino in modo che l'ago penetri lungo la fila dei denti della cerniera.
- > Fermarsi prima del cursore della cerniera con l'ago abbassato.
- > Alzare il piedino.
- > Chiudere la cerniera.
- > Continuare a cucire e fermarsi con l'ago abbassato prima della fine della fessura.
- > Alzare il piedino e girare il lavoro.
- > Cucire fino all'altro lato della cerniera e fermare la macchina con l'ago abbassato.
- > Alzare il piedino e girare il lavoro.
- > Cucire il secondo lato dal basso verso l'alto.



6.5 Inserire una cerniera, cucire i lati nella stessa direzione

Per tessuti a pelo alto, ad es. velluto, si consiglia di cucire la cerniera su entrambi i lati dal basso verso l'alto.

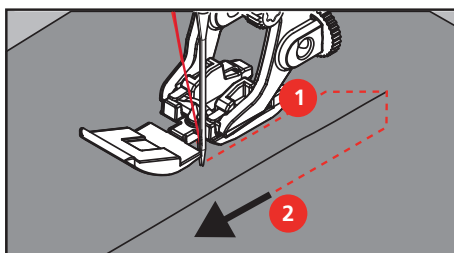


Per materiali pesanti di tessitura molto fitta, si consiglia di utilizzare un ago n. 90 – 100 per ottenere punti più regolari.



- > Montare il Piedino universale per trasporto indietro #1C.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Punto diritto n. 1.
- > Chiudere la cucitura fino all'inizio della cerniera.
- > Saldare la cucitura.
- > Imbastire l'apertura della cerniera con punti lunghi.
- > Rifinire i margini.
- > Stirare la cucitura aperta.
- > Aprire l'apertura per la cerniera.
- > Imbastire la cerniera, imbastire la cerniera sotto la stoffa in modo, che i bordi piegati della stoffa si incontrino sopra il centro della cerniera.
- > Montare il Piedino per cerniere #4D.
- > Spostare l'ago verso destra.
- > Per alzare il piedino e per posizionare il lavoro, usare la ginocchiera alzapiedino.
- > Iniziare a cucire al centro della cucitura alla fine della cerniera.
- > Cucire orizzontalmente fino alla fila dei denti della cerniera.
- > Cucire il primo lato (1) dal basso verso l'alto.
- > Fermarsi prima del cursore della cerniera con l'ago abbassato.
- > Alzare il piedino.
- > Aprire la cerniera fino a dietro il piedino.
- > Abbassare il piedino e continuare a cucire.
- > Spostare verso sinistra la posizione dell'ago.

- > Cucire il secondo lato (2) della cerniera, dal basso verso l'alto.



6.6 Punto diritto triplo

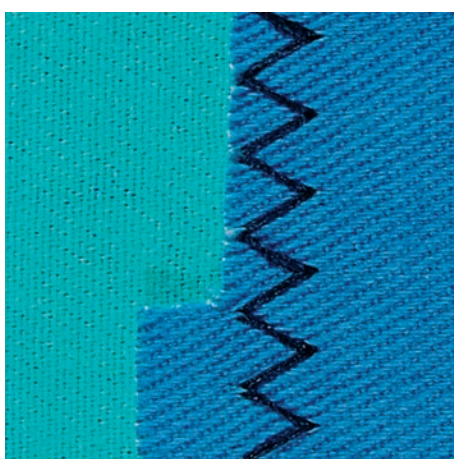


Il punto diritto triplo è particolarmente adatto per cuciture resistenti su tessuti pesanti come jeans e velluto a coste. In caso di tessuti duri e spessi si raccomanda di montare il piedino per jeans #8. Questo piedino rende molto facile la lavorazione di jeans e tela. Allungare il punto per eseguire delle impunture decorative.

- > Montare il Piedino universale per trasporto indietro #1C/1D.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Punto diritto triplo n. 6.



6.7 Punto zigzag triplo

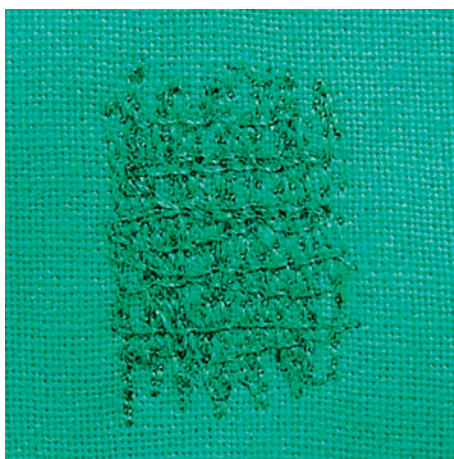


Per tessuti spessi, in particolare denim, tela, tende da sole. Per orli che sono esposti a lavaggi frequenti. Rifinire prima il margine della stoffa.

- > Montare il Piedino universale per trasporto indietro #1C/1D.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Punto zigzag triplo n. 7.



6.8 Rammendo manuale



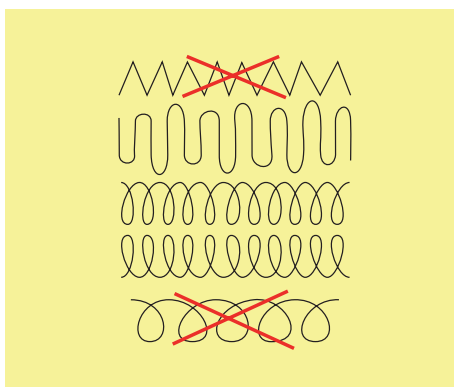
Perappare fori o punti sottili in qualsiasi tessuto.



Se il filo è sopra, ne risulterà un'antiestetica formazione del punto, quindi guidare il lavoro più lentamente. Se si formano nodi sul retro del tessuto, guidare il lavoro più velocemente. Se il filo si rompe, assicuratevi di guidare il lavoro con maggiore regolarità.

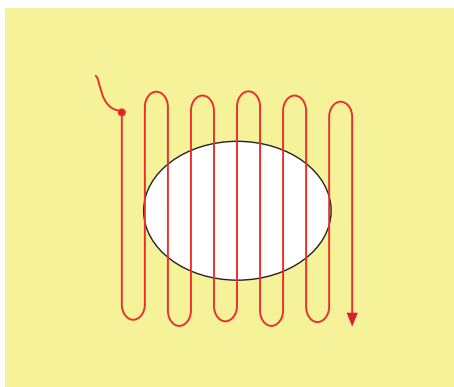


- > Montare il Piedino per rammendo #9.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Punto diritto n. 1.
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Montare il piano supplementare.
- > Tendere il lavoro nel cerchietto per rammendo (accessorio speciale).
 - La parte da rammendare rimane tesa, la stoffa non si increspa/deforma.
- > Cucire da sinistra a destra e guidare il lavoro manualmente in modo uniforme, senza una forte pressione.
- > Eseguire cambiamenti di direzione con movimenti arrotondati per evitare la formazione di buchi o che il filo si strappi.
- > Per distribuire meglio il filo nel tessuto, cucire bordi di lunghezza irregolare.

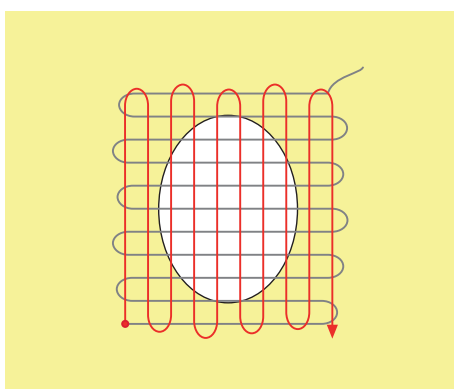


- > Tendere i primi fili non troppo fitti, cucire oltre il limite della zona danneggiata.

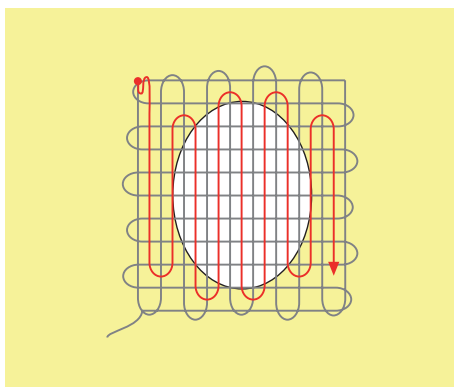
- > Lavorare margini irregolari.



- > Ruotare il lavoro di 90°.
- > Tendere i primi fili non troppo fitti.



- > Ruotare il lavoro di 180°.
- > Eseguire altre cuciture rade.



6.9 Rammendo automatico, semplice



Il programma di rammendo semplice n. 22 è adatto soprattutto per rammendare rapidamente punti sottili o strappi. Si consiglia di rinforzare la parte consumata o lo strappo con una stoffa sottile o con uno stabilizzatore adesivo. Il programma di rammendo semplice n. 22 sostituisce i fili verticali in tutti i tessuti. Deformazioni oblique possono essere corrette con il bilanciamento.



- > Montare il Piedino universale per trasporto indietro #1C o il Asolatore a slitta #3A.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Programma di rammendo, semplice n. 22.
- > Tendere materiali leggeri nel telaio ad anello (accessorio opzionale).
 - La parte da rammendare rimane tesa, la stoffa non si increspa/deforma.
- > Il rammendo inizia in alto a sinistra.
- > Cucire la prima lunghezza.
- > Arrestare la macchina.



- > Premere il tasto «Cucire indietro».
 - La lunghezza è programmata.
- > Completare il programma di rammendo.
 - La macchina si ferma automaticamente.

6.10 Rammendo automatico rinforzato



Il programma di rammendo rinforzato n. 23 è adatto soprattutto per rammendare rapidamente punti sottili o strappi. Il programma di rammendo rinforzato n. 23 sostituisce i fili verticali in tutti i tessuti.

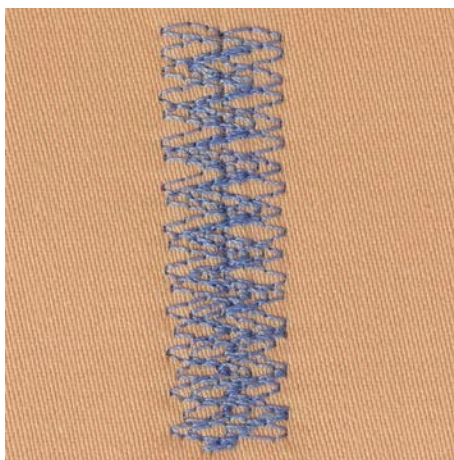


Se il rammendo non copre tutta la zona danneggiata, si consiglia di spostare la stoffa e ripetere il rammendo. La lunghezza è programmata e può essere ripetuta infinite volte.



- > Montare il Asolatore a slitta #3A.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Programma di rammendo, rinforzato n. 23.
- > Tendere i tessuti leggeri nel telaio ad anello (accessorio opzionale).
 - La parte da rammendare rimane tesa, la stoffa non si increspa/deforma.
- > Il rammendo inizia in alto a sinistra.
- > Cucire la prima lunghezza.
- > Arrestare la macchina.
- ↳ > Premere il tasto «Cucire indietro».
 - La lunghezza del rammendo è programmata.
- > Completare il programma di rammendo.
 - La macchina si ferma automaticamente.

6.11 Cucitura rinforzata



Il Punto rammendo n. 34 è particolarmente adatto per i punti danneggiati su tessuti pesanti o rigidi, come ad es. jeans e indumenti da lavoro.



- > Montare il Piedino universale per trasporto indietro #1C.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Punto rammendo n. 34.
- > Cucire la prima lunghezza. Iniziare dal lato sinistro in alto.
- ↳ > Una volta raggiunta la lunghezza desiderata, premere il tasto «Cucire indietro».
 - La macchina cuce all'indietro.
- ↳ > Una volta raggiunta la lunghezza desiderata, premere nuovamente il tasto «Cucire indietro» e cucire la seconda lunghezza.
- > Ripetere la procedura fino a coprire la larghezza desiderata.

6.12 Rifinitura bordi



Zigzag n. 2 è adatto per tutti i tipi di stoffa. Può però anche essere utilizzato per cuciture elastiche e per lavori decorativi. Per stoffe leggere si consiglia l'uso di filo per rammendo. Per il punto cordoncino impostare uno zigzag corto e fitto con lunghezza punto 0,3 – 0,7 mm. Il punto cordoncino è ideale per applicazioni e per il ricamo.

Presupposizione:

- Il bordo della stoffa è piatto e non si arrotola.
- > Montare il Piedino universale per trasporto indietro #1C.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Zigzag n. 2 o Punto a cordoncino n. 1315.
- > Regolare il punto né troppo largo né troppo lungo.
- > Guidare il bordo della stoffa al centro del piedino, affinché l'ago cucia da una parte sul tessuto, dall'altra parte nel vuoto.



6.13 Punto overlock doppio



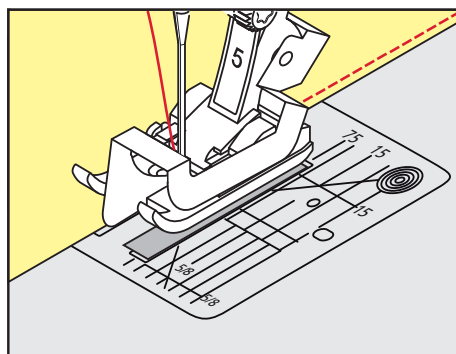
Il punto overlock doppio è adatto per maglia rada e per cuciture orizzontali su maglia e felpa. Per maglia usare un nuovo ago Jersey con punta sferica, per non danneggiare le maglie fini. Per cucire tessuti elastici si può usare un ago elastico.

- > Montare il Piedino universale per trasporto indietro #1C o il Piedino overlock #2A.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Punto overlock doppio n. 10.



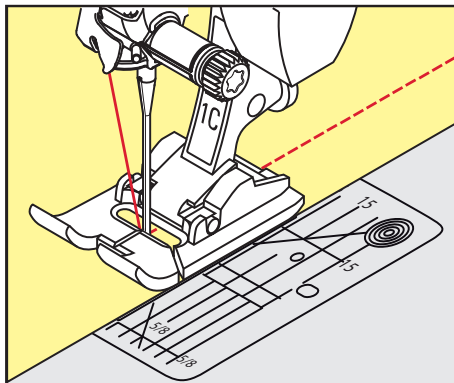
6.14 Impuntura stretta dei bordi

- > Montare il Piedino per punto invisibile #5 o il Piedino per bordi stretti #10/10C/10D.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Punto diritto n. 1.
- > Posizionare il bordo della stoffa sul lato sinistro della guida del piedino.
- > Selezionare con la posizione dell'ago a sinistra la distanza dal bordo desiderata.



6.15 Impuntura larga dei bordi

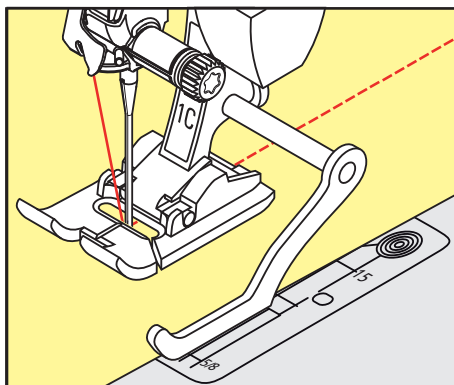
- > Montare il Piedino universale per trasporto indietro #1C.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Punto diritto n. 1.
- > Guidare il bordo della stoffa lungo il piedino o lungo le marcature 1 – 2,5 cm.
- > Selezionare con la posizione dell'ago la distanza dal bordo desiderata.



6.16 Impunturare bordi con il righello (accessorio opzionale)

Per realizzare cuciture parallele con distanze larghe, guidare il righello guidabordi (accessorio opzionale) lungo una cucitura precedente.

- > Montare il Piedino universale per trasporto indietro #1C.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Punto diritto n. 1.
- > Allentare la vite sul retro del piedino.
- > Inserire il righello guidabordi attraverso il foro nel piedino.
- > Trovare la larghezza desiderata.
- > Stringere la vite.
- > Guidare il righello guidabordi lungo il bordo della stoffa.

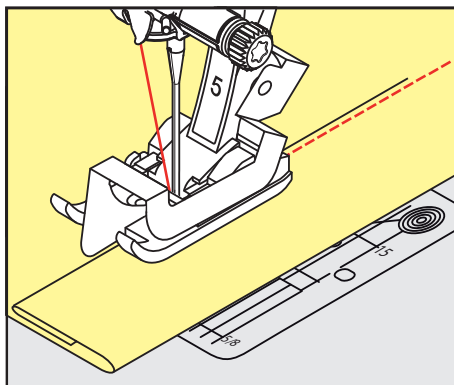


6.17 Cucire la piega dell'orlo

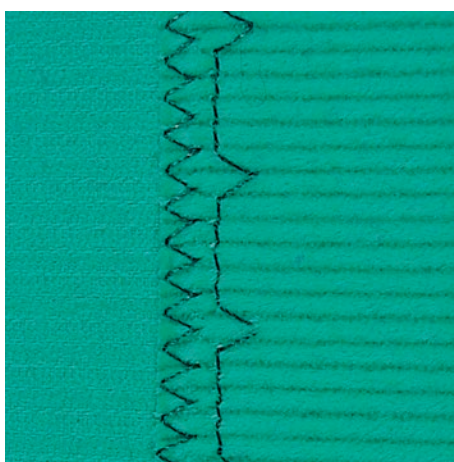
Se si utilizza il Piedino per punto invisibile #5, si consiglia di spostare l'ago all'estrema destra o all'estrema sinistra. Con il Piedino universale per trasporto indietro #1C e il Piedino per bordi stretti #10/10C/10D sono possibili tutte le posizioni dell'ago.

- > Montare il Piedino per punto invisibile #5, il Piedino universale per trasporto indietro #1C o il Piedino per bordi stretti #10/10C/10D.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Punto diritto n. 1.
- > Posizionare la piega del bordo lungo la guida del piedino per punto invisibile.

- > Selezionare la posizione dell'ago a destra per cucire sulla parte superiore della piega.



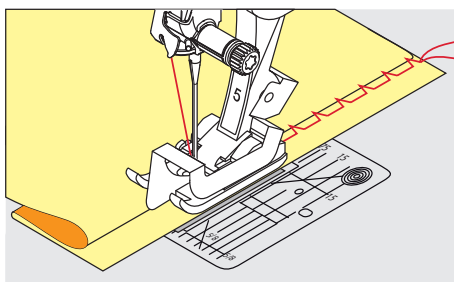
6.18 Orlo invisibile



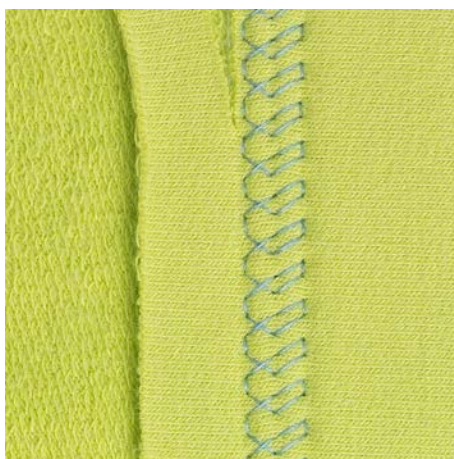
Per orli invisibili su stoffe medio-pesanti e pesanti di cotone, lana e fibre miste.

Presupposizione:

- i bordi della stoffa sono puliti.
- > Montare il Piedino per punto invisibile #5.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Punto invisibile n. 9.
- > Piegare il tessuto in modo, che il bordo rifinito si trovi sul lato destro (illustrazione).
- > Posizionare il lavoro sotto il piedino, il bordo piegato scorre lungo la guida del piedino.
- > Guidare la piega in modo regolare lungo la guida del piedino per ottenere punti con la stessa larghezza.
 - Assicurarsi che l'ago fori solo la piega.
- > Dopo ca. 10 cm controllare nuovamente l'orlo cieco su entrambi i lati del tessuto e, se necessario, regolare la larghezza del punto.



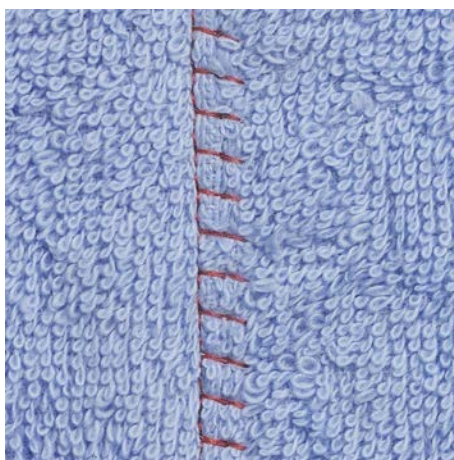
6.19 Orlo a vista



L'orlo a vista è adatto per orli elastici su maglia di cotone, lana, fibre sintetiche e fibre miste.

- > Montare il Piedino universale per trasporto indietro #1C/1D.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Punto maglia n. 14.
- > Piegare l'orlo, fissarlo con degli spilli oppure imbastirlo.
- > Eventualmente allentare la pressione del piedino.
- > Cucire l'orlo dal diritto alla profondità desiderata.
- > Ritagliare sul rovescio la stoffa in eccedenza.

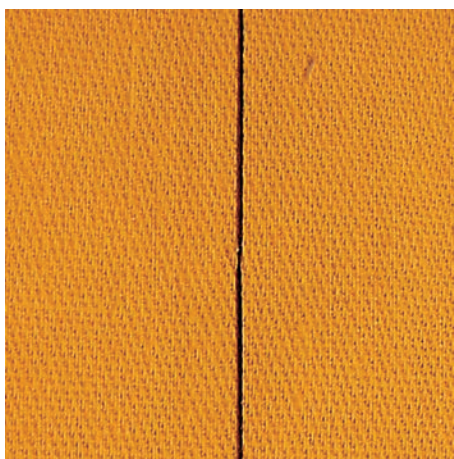
6.20 Cucitura piatta di giunzione



La cucitura piatta di giunzione è ideale per materiali voluminosi o pesanti, come spugna, feltro o pelle.

- > Montare il Piedino universale per trasporto indietro #1C.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Punto overlock elasticizzato n. 13.
- > Sovrapporre i bordi della stoffa.
- > Cucire lungo il bordo del tessuto.
- > Per ottenere una cucitura molto piatta e stabile, accertarsi che l'ago perfori il tessuto inferiore, andando oltre il margine del tessuto superiore.

6.21 Punto imbastitura



Per le imbastiture si consiglia di utilizzare del filo da rammendo sottile. Questo filo è più facile da eliminare. Il punto per imbastire è ideale per lavorazioni, che richiedono punti molto lunghi.

- > Montare il Piedino per rammendo #9 (accessorio speciale).
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
- > Selezionare Punto imbastitura manuale n. 30.
- > Per evitare che i due strati di stoffa si spostino, appuntare gli strati di stoffa orizzontalmente con degli spilli.
- > Tenere fermi i fili e cucire 3 – 4 punti di fermatura all'inizio dell'imbastitura.
- > Cucire un punto e spostare la stoffa indietro ad una distanza, che corrisponde alla lunghezza del punto desiderata.
- > Cucire il prossimo punto.
- > Cucire alla fine dell'imbastitura 3 – 4 punti di fermatura.



7 Punti decorativi

7.1 Panoramica punti decorativi

A seconda del tipo di tessuto vengono valorizzati di più i punti decorativi più semplici o quelli più elaborati.

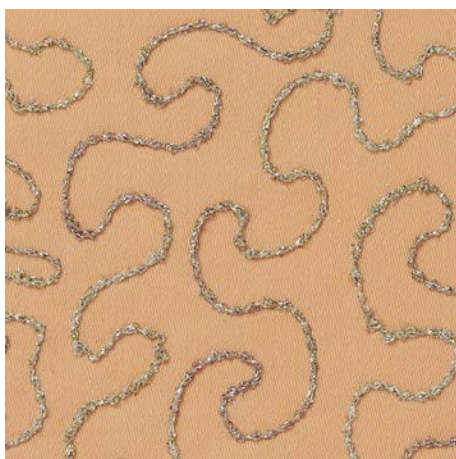
- I punti decorativi programmati con semplici punti dritti vengono particolarmente bene su tessuti leggeri, come ad es. Punto decorativo n. 101.
- I punti decorativi programmati con triplo punto dritto o qualche punto raso sono particolarmente adatti ai tessuti di medio peso, come ad es. Punto decorativo n. 107.
- I punti decorativi programmati con punti rasi vengono particolarmente bene su tessuti pesanti, come ad es. Punto decorativo n. 401.

Per ottenere una formazione perfetta del punto, si consiglia di utilizzare la stessa tonalità per il filo superiore e inferiore ed uno stabilizzatore. Per tessuti a pelo alto o pelo lungo utilizzare sul dritto della stoffa uno stabilizzatore idrosolubile, che è facile da rimuovere al termine del lavoro.



Punto decorativo	Categoria	Nome
	Categoria 100	Punti naturali
	Categoria 300	Punti croce
	Categoria 400	Punti satin
	Categoria 600	Punti ornamentali
	Categoria 700	Punti tradizionali
	Categoria 900	Punti bambini
	Categoria 1100	Punti speciali
	Categoria 1700	International
	Categoria 2000	Stagioni
	Categoria 7200	Liberty

7.2 Cucito decorativo con il filo inferiore (Bobbinwork)



La spolina può essere riempita con diversi filati. Ricamo a mano libera con struttura. Questa tecnica assomiglia al cucito a mano libera, con la differenza che si lavora sul lato **rovescio** della stoffa.

Rinforzare la stoffa con uno stabilizzatore per ricamo. Il motivo può essere disegnato sul rovescio della stoffa. Il motivo può anche essere disegnato sul davanti della stoffa. Le linee possono poi essere ricucite con un punto dritto a mano libera con filo di poliestere, cotone o rayon. Questi punti sono visibili sul rovescio della stoffa e servono come linee ausiliari da seguire con la tecnica «Bobbinwork».

Il «Bobbinwork» è combinabile con la funzione BSR. Si consiglia di lavorare a velocità costante e uniformemente sotto l'ago, seguendo le linee del disegno. Eliminare lo stabilizzatore al termine del lavoro.

Fare sempre una prova di cucito e verificare il risultato sul lato diritto della stoffa.

Non tutti i punti decorativi sono adatti per questa tecnica. Buoni risultati danno soprattutto punti decorativi semplici. Evitare punti pieni e punti elaborati.

ATTENZIONE

Capsula non adatta

Danneggiamento della capsula.

> Usare la capsula per bobbinwork (accessorio opzionale).



> Montare il Piedino aperto per ricamo #20C/20D.

> Toccare leggermente «Punti decorativi».

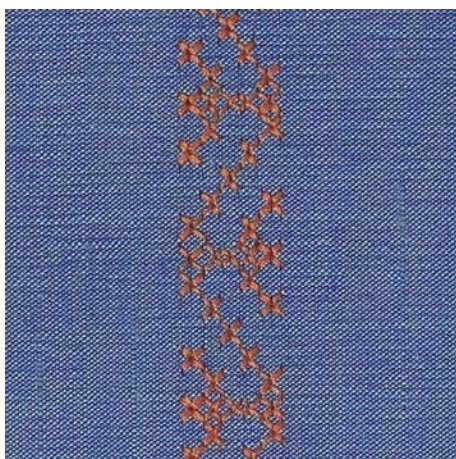
> Selezionare un punto decorativo adatto.

> Per impostare la lunghezza e la larghezza del punto, in modo da ottenere un bel disegno del punto anche quando si cuce con filo spesso, girare il «pulsante multifunzione superiore» e il «pulsante multifunzione inferiore».



> Per adattare la tensione del filo superiore, premere «Tensione del filo superiore».

7.3 Cucire un punto croce

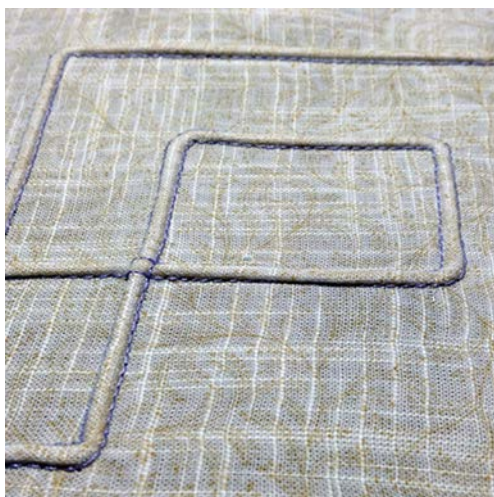


Il ricamo a punto croce è una tecnica tradizionale che rende la scelta dei punti decorativi ancora più ampia. Se si realizzano motivi a punto croce su stoffe con struttura in lino, sembrano ricamati a mano. Realizzando motivi a punto croce con il filo per ricamo, i punti risultano più pieni. I punti croce sono comunemente usati per decorazioni casa, come bordure su abbigliamento e come abbellimento in genere. Poiché ogni successiva fila di punti è orientata sulla prima fila, si raccomanda di cucire la prima fila di punti in una linea retta.

- > Montare il Piedino universale per trasporto indietro #1C/1D o il Piedino aperto per ricamo #20C/20D.
- > Selezionare un punto croce della categoria 300 e combinarlo eventualmente con un altro punto.
- > Per cucire una linea retta, effettuare la prima cucitura con l'aiuto del righello o della guida bordo.
- > Cucire la seconda fila della larghezza del piedino o con l'aiuto del righello guidabordi vicino alla prima fila.

7.4 Nervature

Nervature



Le nervature sono piccole pieghe, che devono essere cucite prima di tagliare l'indumento o il progetto. Per creare effetti decorativi oppure da usare in combinazione con punti decorativi tradizionali. Questa tecnica può essere notevolmente semplificata dall'uso dei piedini per nervature. Questa tecnica consuma una parte della larghezza della stoffa. Calcolare sempre abbastanza stoffa.

Panoramica dei piedini per nervature

Piedino per nervature	Numero	Descrizione
	#30 (accessorio opzionale)	3 scanalature Per stoffe pesanti. Con ago doppio 4 mm
	#31 (accessorio opzionale)	5 scanalature Per stoffe pesanti e medio-pesanti. Con ago doppio 3 mm
	#32 (accessorio opzionale)	7 scanalature Per stoffe leggere e medio-pesanti. Con ago doppio 2 mm
	#33 (accessorio opzionale)	9 scanalature Per tessuti molto leggeri (senza filo di rinforzo). Con ago doppio 1 o 1,6 mm
	#46C (accessorio opzionale)	5 scanalature Con ago doppio 1.6 – 2.5 mm Per stoffe leggere e medio-pesanti.

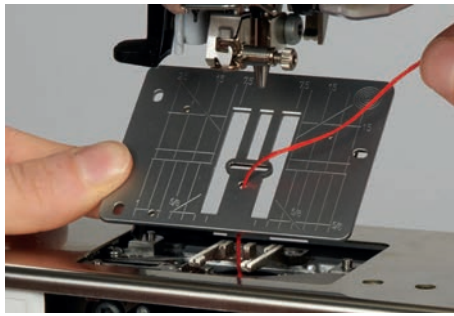
Infilare il filo di rinforzo

Un filo di riempimento rende le nervature più marcate e più tridimensionali. Il filo di riempimento deve essere adatto alle relative scanalature del piedino usato. Il filo di riempimento non deve stingere né ritirarsi durante il lavaggio.

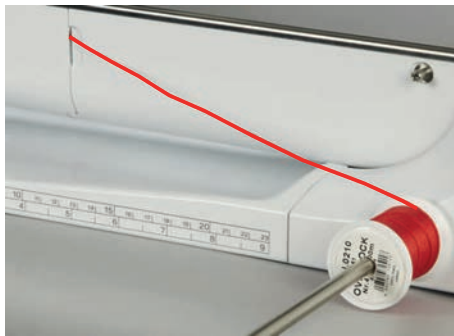
- > Spegner la macchina.
- > Rimuovere l'ago.
- > Rimuovere il piedino.
- > Rimuovere la placca ago.
- > Aprire lo sportello del crochet.
- > Passare il filo di riempimento attraverso l'apertura del crochet e da sotto attraverso il foro della placca ago.
- > Inserire la placca ago.

PUNTI DECORATIVI

- > Chiudere lo sportello del crochet.
- > Controllare che il filo di riempimento passi nella piccola apertura dello sportello del crochet.



- > Inserire il rocchetto sulla ginocchiera.



- > Accertarsi che il filo di riempimento si svolga bene.
- > Se il filo di riempimento non scorre bene nell'apertura dello sportello del crochet, lasciare lo sportello aperto.
- > Se lo sportello è aperto, disattivare il sensore del filo inferiore nel programma Setup.
 - Il filo di riempimento durante il cucito si trova sul retro e viene trattenuto/sovrapposto dal filo inferiore.

Cucire passamani

- > Utilizzare il corrispondente ago doppio.
- > Infilare l'ago doppio.
- > Estrarre il filo inferiore.
- > Cucire la prima nervatura.
- > Posizionare la prima nervatura, a seconda della distanza desiderata, sotto una delle scanalature del piedino.
- > Cucire tutte le seguenti nervature parallelamente.

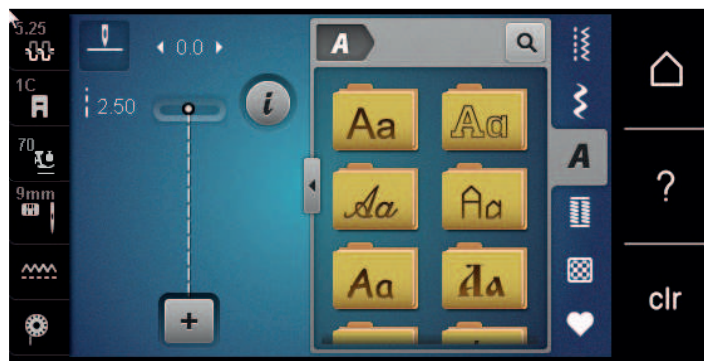


8 Alfabeti

8.1 Panoramica alfabeti

Gli alfabeti stampatello, stampatello doppio, corsivo, quilt, comic, cirillico e cirillico corsivo possono essere cuciti in due grandezze diverse. Gli alfabeti stampatello, stampatello doppio, corsivo, quilt, comic, cirillico e cirillico corsivo possono essere cuciti anche con lettere minuscole.

Per ottenere una perfetta formazione del punto, si consiglia di utilizzare lo stesso colore per il filo superiore ed inferiore. Rinforzare la stoffa sul rovescio con uno stabilizzatore. Per tessuti a pelo alto o pelo lungo p.es. spugna, usare sul diritto della stoffa uno stabilizzatore idrosolubile.



Punti	Nome
ABCabc	Stampatello
ABCabc	Stampatello doppio
ABCabc	Corsivo
ABCabc	Quilt Text
ABCabc	Comic
АБВaбв	Cirillico
АБВ абв	Cirillico corsivo
あいう	Hiragana

8.2 Creare una scritta



Si consiglia di preparare un prova di cucito con il filo desiderato, il tessuto originale e stabilizzatore originale. Guidare la stoffa durante il cucito di motivi a trasporto trasversale in maniera uniforme, facendo attenzione, che la stoffa non rimane incastrata. Non tirare, spingere o trattenere la stoffa durante il cucito.



- > Toccare leggermente «Alfabeti».
- > Selezionare la scritta.



- > Per creare una combinazione, premere «Modalità combinazioni/Modalità singola».
- > Per aprire la modalità di inserimento estesa, premere «Aumentare/ridurre la finestra» (1).



- > Selezionare le lettere.
-  > Per usare le maiuscole, toccare (impostazione predefinita). «Maiuscolo».
-  > Per usare le minuscole, toccare «Minuscolo».
-  > Per usare numeri e caratteri matematici, toccare «Numeri e i caratteri matematici».
-  > Per usare caratteri speciali, toccare «Caratteri speciali».



- > Per cancellare singole parti di parole del testo inserito, toccare «Cancella».
- > Per chiudere la modalità di inserimento estesa, premere nuovamente «Aumentare/ridurre la finestra».

8.3 Modificare la dimensione

La dimensione degli alfabeti stampatello, stampatello doppio, corsivo, quilt, comic, cirillico e cirillico corsivo può essere ridotta nella modalità singola.



- > Toccare leggermente «Alfabeti».
- > Selezionare la scritta.
- > Selezionare le lettere.



- > Toccare leggermente «Dialogo i».

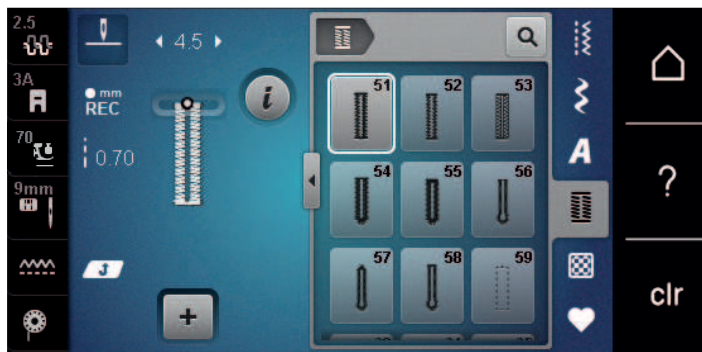


- > Per ridurre la dimensione, toccare «Modificare la dimensione».
- > Per aumentare la dimensione a 9 mm, toccare nuovamente «Modificare la dimensione».

9 Asole

9.1 Panoramica asole

Al fine di creare l'asola giusta per ogni bottone, ogni impiego e per ogni capo di abbigliamento, il modello BERNINA 570 QE è dotato di una grande scelta di asole. Il bottone corrispondente può essere cucito a macchina con l'apposito programma. La scelta di asole contiene anche asole rotonde.



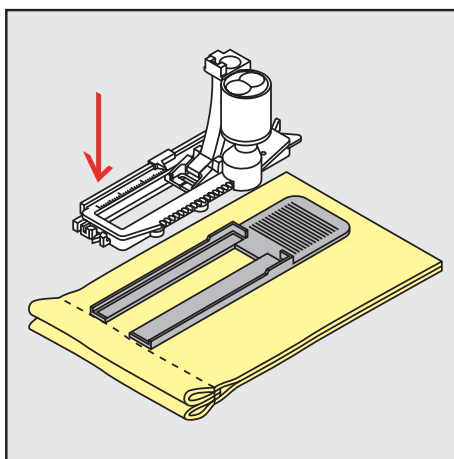
Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	51	Asola standard	Per stoffe da leggere a medio pesanti, ad es. camicette, abiti e lenzuola.
	52	Asola stretta	Per stoffe da leggere a medio pesanti, ad es. camicette, abiti, abiti per bambini e neonati e lavoretti manuali.
	53	Asola elastica	Per tutta la maglieria.
	54	Asola arrotondata con travetta semplice	Per stoffe da medio pesanti a pesanti, ad esempio abiti, giacche, cappotti e abbigliamento da pioggia.
	55	Asola arrotondata con travetta orizzontale	Per stoffe da medio pesanti a pesanti, con travetta rinforzata, ad esempio abiti, giacche, cappotti e abbigliamento da pioggia.
	56	Asola a goccia	Per tessuti a navetta pesanti, ad es. giacche, cappotti e abbigliamento per il tempo libero.
	57	Asola a goccia con travetta a punta	Per tessuti a navetta più pesanti, ad es. giacche, cappotti, jeans e abbigliamento per il tempo libero.
	58	Asola a goccia con travetta orizzontale	Per tessuti a navetta rigidi, ad es. giacche, cappotti e abbigliamento per il tempo libero.
	59	Asola a punto diritto	Per impunturare e rinforzare le asole e come occhiello rinforzato, in particolare per asole nella pelle o similpelle.

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	60	Programma per attaccare i bottoni	Per attaccare bottoni con 2 e 4 fori.
	61	Asola rotonda a punto zigzag	Come apertura per cordoncini o nastri sottili e per lavori decorativi.
	62	Asola rotonda a punto diritto	Come apertura per cordoncini o nastri sottili e per lavori decorativi.
	63	Asola effetto "fatto a mano"	Per effetto "cucitura a mano" su abiti e lavori manuali su stoffe da leggere a medio pesanti.
	64	Asola con travette arrotondate	Per tessuti di media pesantezza o pesanti.
	65	Asola "effetto fatto a mano" con travette arrotondate	Per tessuti da leggeri a medio pesanti, ad es. camicette, abiti e lenzuola.
	67	Asola arrotondata con travetta a punta	Per tessuti medio pesanti, ad es. camicette, abiti e giacche.
	69	Asola con travette decorative	Per asole decorative in tessuti a navetta più rigidi.

9.2 Usare il compensatore per l'asolatore a slitta

Per cucire asole orizzontalmente al bordo dell'indumento, si consiglia l'uso del compensatore per l'asolatore a slitta (accessorio opzionale).

- > Inserire il compensatore da dietro tra indumento e piedino e spingerlo in avanti fino allo spessore più alto.

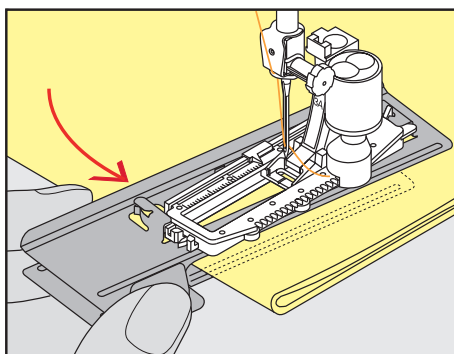


- > Abbassare il piedino.

9.3 Utilizzare l'aiuto per il trasporto

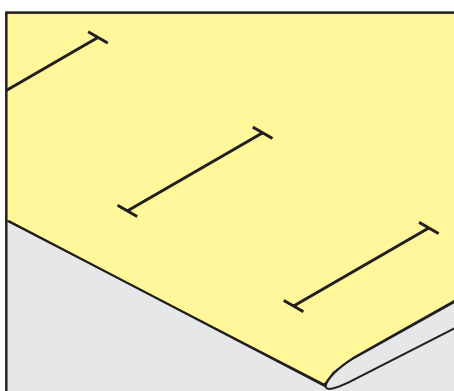
Quando si cuce un'asola in tessuti difficili, si raccomanda di usare le griffe del trasporto (accessorio opzionale). Possono essere usate insieme all'asolatore a slitta #3A.

- > Inserire con attenzione la piastra di compensazione dal lato.

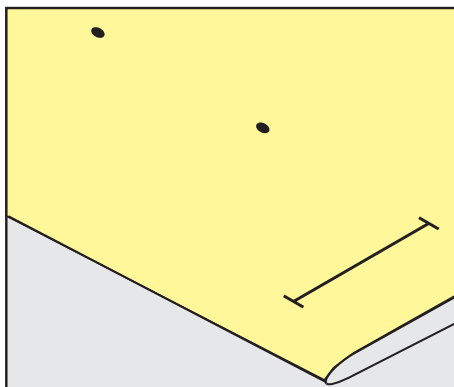


9.4 Marcare le asole

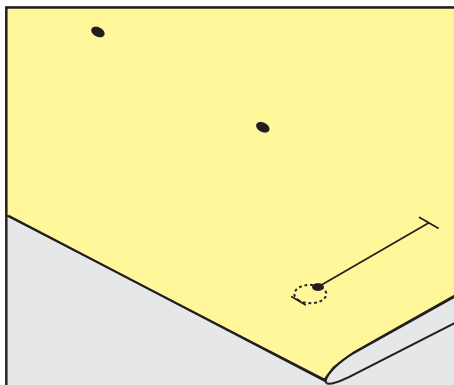
- > Per asole cucite con il sistema manuale marcare la posizione e la lunghezza dell'asola direttamente sul tessuto con un gessetto o con una penna idrosolubile.



- > Per asole automatiche marcare sulla stoffa con un gessetto o con una penna idrosolubile l'intera lunghezza della prima asola. Per le asole seguenti marcare soltanto il punto iniziale.



- > Per asole a goccia marcare soltanto la lunghezza dei cordoncini sulla stoffa con un gessetto o con una penna idrosolubile. Il programma aggiunge automaticamente la corretta dimensione della goccia.



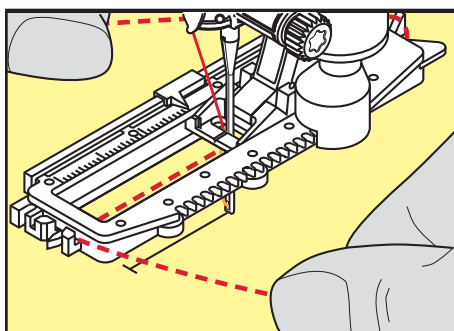
9.5 Asola con filo di rinforzo

Utilizzare il filo di rinforzo con il piedino per asole #3A

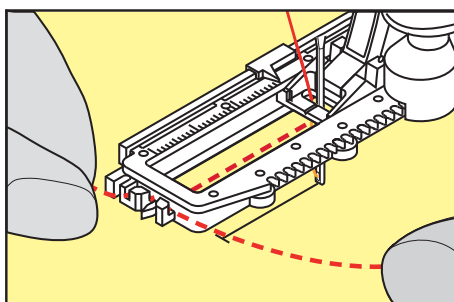
Il filo di rinforzo rafforza e abbellisce l'asola ed è particolarmente adatto per l'asola standard n. 51. Ideale sono filati come filo perlato n. 8, filo forte per cucire a mano e filo sottile per uncinetto. Si consiglia di non trattenere il filo di rinforzo durante il cucito.

Presupposizione:

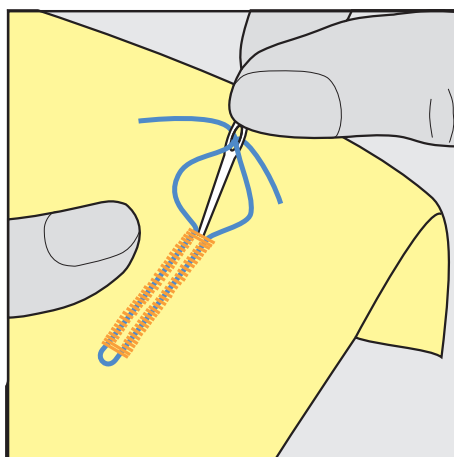
- Il Asolatore a slitta #3A è montato e alzato.
- > Abbassare l'ago nella stoffa all'inizio dell'asola.
- > Passare il filo di rinforzo da destra sotto l'asolatore.
- > Agganciare il filo di rinforzo sulla staffetta posteriore del piedino.



- > Portare il rinforzo da sinistra sotto il piedino e in avanti.



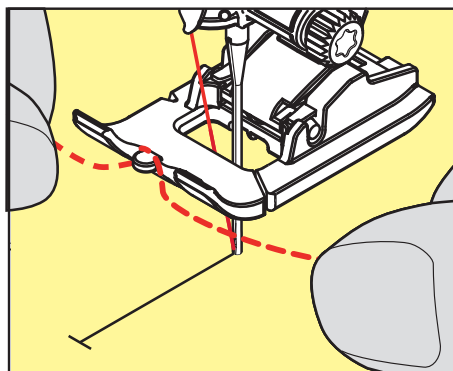
- > Fissare le estremità del filo di rinforzo nelle apposite fessure sul davanti del piedino.
- > Abbassare l'asolatore automatico a slitta.
- > Eseguire l'asola nel modo abituale.
- > Tirare il cappio del filo, finché scompare nella travetta.
- > Passare le estremità del rinforzo sul rovescio del lavoro (con un ago per cucire a mano), annodarle o fermarle con alcuni punti.



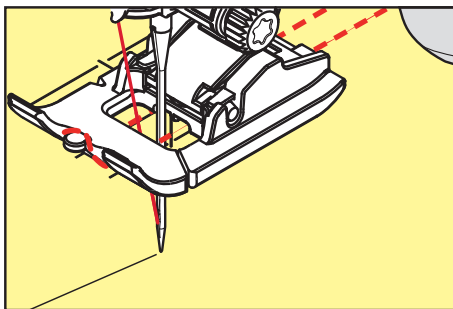
Utilizzare il filo di rinforzo con il piedino per asole #3C

Presupposizione:

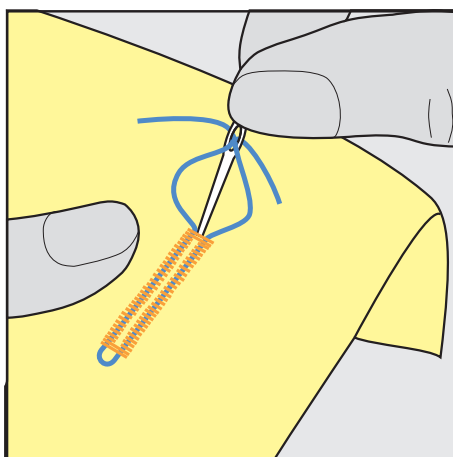
- Il Piedino asolatore #3C è montato e alzato.
- > Abbassare l'ago nella stoffa all'inizio dell'asola.
- > Agganciare il filo di rinforzo da davanti sulla staffetta centrale del piedino.



- > Passare le estremità del filo sotto il piedino e inserirle nelle scanalature sotto la soletta.



- > Abbassare il piedino.
- > Eseguire l'asola nel modo abituale.
- > Tirare il cappio del filo, finché scompare nella travetta.
- > Con un ago per cucire a mano passare le estremità del rinforzo sul rovescio del lavoro e annodarle o fermarle con alcuni punti.



9.6 Prova di cucito

Cucire sempre un'asola di prova su un ritaglio del tessuto originale: Si consiglia di scegliere anche lo stesso stabilizzatore e la stessa asola che si intende utilizzare per il progetto definitivo. Anche il campione deve essere cucito nella direzione di cucitura corrispondente. Durante la prova di cucito le impostazioni possono essere adattate, finché il risultato è soddisfacente.

La preimpostazione delle asole con il punto diritto n. 59 è utile con tutti i materiali morbidi a trama larga e per le asole molto sollecitate. L'asola di rinforzo serve inoltre per rinforzare asole su pelle, feltro o vinile.

Modifiche del bilanciamento dell'asola standard manuale, dell'asola a goccia e dell'asola arrotondata con misurazione della lunghezza si riflettono sempre su ambedue i cordoncini. Con l'asola manuale a goccia/arrotondata ogni modifica del bilanciamento di uno dei cordoncini ha l'effetto opposto sull'altro cordoncino.

Con la funzione contapunti le modifiche del bilanciamento si riflettono in maniera differente sui cordoncini.



- > Toccare leggermente «Asole».
- > Selezionare l'asola.
- > Selezionare il piedino desiderato e montarlo.
- > Posizionare la stoffa sotto il piedino ed abbassare il piedino.
- > Premere il pedale e incominciare a cucire lentamente. Guidare la stoffa senza tirarla.
- > Controllare il bilanciamento durante la cucitura e regolare se necessario.
- > Controllare la prova e fare le altre impostazioni.

9.7 Regolare la distanza di taglio dell'asola

La larghezza di taglio dell'asola può essere regolata tra 0,1 – 2,0 mm prima della cucitura.



- > Toccare leggermente «Asole».
- > Selezionare l'asola.



- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Larghezza di taglio dell'asola».
- > Per impostare la larghezza di taglio desiderata dell'asola, ruotare il pulsante multifunzione in alto o «pulsante multifunzione in basso».

9.8 Determinare la lunghezza dell'asola con l'asolatore automatico a slitta #3A



Appoggiare il bottone sul cerchio giallo nel display. Ingrandire/ridurre il cerchio giallo con le «Manopole multi-funzione inferiore/superiore» impostando così il diametro del bottone.

Il programma aggiunge al diametro del bottone automaticamente 2 mm per lo spessore del bottone. Se il diametro del bottone è 14 mm, la lunghezza dell'asola sarà 16 mm.

Presupposizione:

- L'Asolatore a slitta #3A è montato.



- > Toccare leggermente «Asole».
- > Selezionare l'asola.



- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Impostare la lunghezza dell'asola».
- > Per regolare la lunghezza dell'asola, ruotare la «manopola multifunzione in alto» o la «manopola multifunzione in basso».

9.9 Determinare la lunghezza dell'asola con il piedino per asole #3C

Con il piedino per asole #3C la lunghezza dell'asola deve essere programmata con la funzione contapunti. La funzione contapunti può essere usata con tutte le asole. La macchina cuce il cordoncino sinistro in avanti ed il cordoncino destro indietro. Dopo ogni modifica del bilanciamento la funzione contapunti deve essere programmata nuovamente.

Presupposizione:

- Il Piedino asolatore #3C è montato.



- > Toccare leggermente «Asole».
- > Selezionare l'asola.



- > Toccare leggermente «Dialogo i».

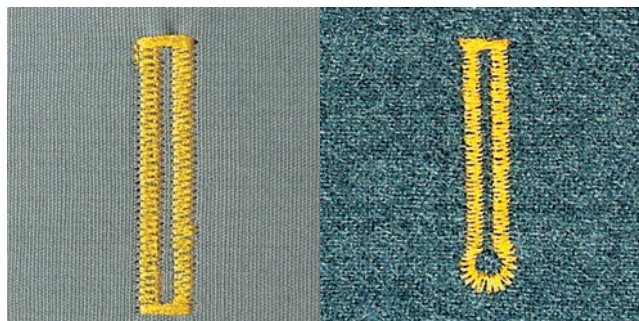


- > Toccare leggermente «Programmare la lunghezza con il contapunti».
- > Cucire la lunghezza desiderata.
- > Arrestare la macchina.



- > Per far cucire alla macchina la travetta inferiore e il secondo cordoncino all'indietro, premere il pulsante «Cucire indietro».
- > Arrestare la macchina all'altezza del primo punto, all'inizio dell'asola.
- > Per far cucire alla macchina la travetta superiore e i punti di fermatura, premere nuovamente il pulsante «Cucire indietro».
- La lunghezza programmata rimane nella memoria temporanea finché la macchina viene spenta e le asole seguenti sono cucite automaticamente con la stessa lunghezza.

9.10 Cucire l'asola automatica



Utilizzando l'asolatore automatico a slitta #3A, la lente del piedino misura automaticamente la lunghezza dell'asola. Ogni asola è l'esatta copia della prima asola programmata e la macchina attiva il ritorno automatico al raggiungimento della lunghezza massima. L'asolatore automatico a slitta #3A è adatto per asole da 4 – 31 mm, a seconda del tipo dell'asola. L'asolatore automatico a slitta #3A deve appoggiare in modo uniforme sul materiale, per poter misurare la lunghezza con esattezza. Le asole programmate saranno tutte della stessa lunghezza e ugualmente belle.

Presupposizione:

- L'asolatore automatico a slitta #3A è montato.



- > Toccare leggermente «Asole».
- > Selezionare l'asola.
- > Cucire la lunghezza desiderata.



- > Per programmare la lunghezza, premere il tasto «Cucire indietro».



- > Premere il tasto «Start/Stop» o azionare il pedale.
- La macchina finisce l'asola automaticamente. Tutte le asole seguenti saranno cucite automaticamente con la stessa lunghezza.

9.11 Programmare l'asola effetto «fatto a mano»

Presupposizione:

- L'Asolatore a slitta #3A è montato.



- > Toccare leggermente «Asole».
- > Selezionare Asola effetto "fatto a mano" n. 63.
- > Cucire la lunghezza desiderata.



- > Per programmare la lunghezza, premere il tasto «Cucire indietro».
- La macchina finisce l'asola automaticamente. Tutte le asole seguenti saranno cucite automaticamente con la stessa lunghezza.

9.12 Cucire l'asola manualmente in 7 passi con il piedino per asole #3C

La lunghezza dell'asola viene programmata manualmente durante il cucito. La travetta, la goccia ed i punti di fermatura sono già programmati. Le singole fasi possono essere selezionate scorrendo con le frecce oppure premendo il pulsante «Cucire indietro».

Presupposizione:

- L'Piedino asolatore #3C è montato.



- > Toccare leggermente «Asole».
- > Selezionare Asola standard n. 51.



- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Determinare la lunghezza manualmente».
- Sul display è attivata la fase 1 per l'inizio dell'asola.
- > Cucire la lunghezza desiderata.
- La fase 2 è attivata.



- > Fermarsi alla lunghezza desiderata dell'asola o del segno della lunghezza.
- > Per attivare la fase 3, premere «Scorrere verso il basso».
- La macchina cuce indietro a punto diritto.
- > Arrestare la macchina all'altezza del primo punto, all'inizio dell'asola.
- > Per attivare la fase 4, premere «Scorrere verso il basso».
- La macchina cuce la travetta superiore e si ferma automaticamente.
- > Per attivare la fase 5, premere «Scorrere verso il basso».
- La macchina cuce il secondo cordoncino.
- > Arrestare la macchina all'altezza dell'ultimo punto del primo cordoncino.
- > Per attivare la fase 6, premere «Scorrere verso il basso».
- La macchina cuce la travetta inferiore e si ferma automaticamente.
- > Per attivare la fase 7, premere «Scorrere verso il basso».
- La macchina cuce e si ferma automaticamente.

9.13 Cucire l'asola manualmente in 5 passi con il piedino per asole #3C

La lunghezza dell'asola viene programmata manualmente durante il cucito. La travetta, la goccia ed i punti di fermatura sono già programmati. Le singole fasi possono essere selezionate scorrendo con le frecce oppure premendo il pulsante «Cucire indietro».

Presupposizione:

- L'Piedino asolatore #3C è montato.



- > Toccare leggermente «Asole».
- > Selezionare Asola arrotondata con travetta semplice n. 54.



- > Toccare leggermente «Dialogo i».

man

- > Toccare leggermente «Determinare la lunghezza manualmente».
 - Sul display è attivata la fase 1 per l'inizio dell'asola.
- > Cucire la lunghezza desiderata.
 - La fase 2 è attivata.

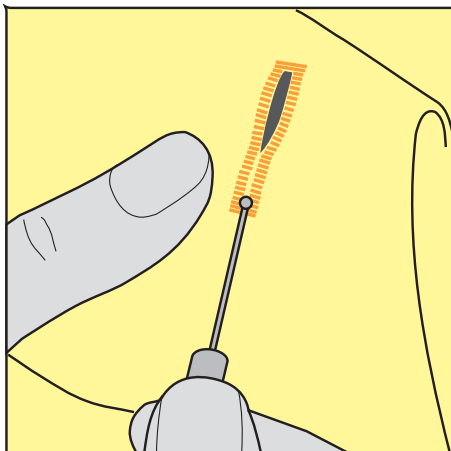


▼

- > Fermarsi alla lunghezza desiderata del cordoncino o del segno della lunghezza.
- > Per attivare la fase 3, premere «Scorrere verso il basso».
- > La macchina cuce la goccia o l'occhiello e si ferma automaticamente.
- > Per attivare la fase 4, premere «Scorrere verso il basso».
 - La macchina cuce il secondo cordoncino indietro.
- > Arrestare la macchina all'altezza del primo punto, all'inizio dell'asola.
- > Per attivare la fase 5, premere «Scorrere verso il basso».
 - La macchina cuce la travetta superiore e dà automaticamente i punti di fermatura.

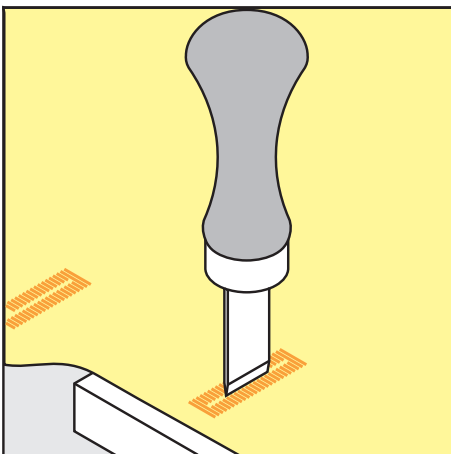
9.14 Tagliare l'asola con il taglia-asole

- > Inserire uno spillo nella travetta, per evitare di tagliare erroneamente la travetta delle asole.
- > Aprire l'asola con il taglia-asole (accessorio opzionale), tagliando dalle estremità verso il centro.



9.15 Aprire l'asola con la lesina taglia-asole (accessorio opzionale)

- > Mettere sotto l'asola un pezzo di legno con la superficie piana.



- > Posizionare la lesina al centro dell'asola.
- > Tagliare l'asola premendo la lesina sulla stoffa.

9.16 Cucire bottoni

Con il programma per cucire bottoni possono essere cuciti bottoni con 2 o 4 buchi, bottoni automatici a pressione o chiusure di sicurezza a scatto.

Programma di cucito consigliato:

Piedino consigliato:

Piedini alternativi:

Programma per attaccare i bottoni n. 60

Piedino per cucire bottoni #18

- Piedino universale per trasporto indietro #1/1C
- Piedino per rammendo #9
- Piedino universale per trasporto indietro con soletta trasparente #34/34C

Adattare l'altezza del gambo

Per cucire bottoni su stoffe pesanti aumentare il gambo, ovvero la distanza tra bottone o stoffa.

Cucire bottoni su stoffe leggeri e bottini esclusivamente decorativi senza gambo.

ATTENZIONE! La regolazione dell'altezza del gambo è possibile solo con il piedino per cucire bottoni #18.

- > Allentare la vite del piedino.
- > Alzare la staffa a seconda dello spessore della stoffa.
- > Stringere la vite.

Cucire bottoni

Presupposizione:

- L'altezza del gambo è impostata per lo spessore della stoffa.
- E' montato il piedino Piedino per cucire bottoni #18 o un piedino alternativo.
- Il piedini montato è selezionato sul display.
- Le griffe del trasporto sono abbassate.



- > Toccare leggermente «Asole».
- > Selezionare Programma per attaccare i bottoni n. 60.
- > Girare il volantino, finché il filo inferiore esce dalla placca ago.
- > **ATTENZIONE! Il programma per cucire bottoni inizia sempre sopra il foro sinistro del bottone.** Posizionare il bottone sulla stoffa. Posizionare il bottone e la stoffa sotto l'ago, in modo che l'ago entra nel foro sinistro.
Per bottoni con 4 fori cucire prima i fori anteriori, poi quelli posteriori.
- > Abbassare il piedino.
- > Eseguire i primi punti nel foro sinistro girando il volantino manualmente.
- > Continuare a girare il volantino, finché l'ago si sposta sopra il foro destro. Verificare che l'ago penetri nel foro destro. Se necessario, adattare la larghezza del punto con la manopola multi-funzione superiore.
- > Tenere fermi i fili e premere il pedale.
 - La macchina cuce il bottone e si ferma automaticamente.
- > Se il bottone deve essere particolarmente resistente, eseguire il programma per cucire bottoni una seconda volta.
- > Tagliare i fili con la macchina. Alternativamente rimuovere il lavoro dalla macchina e tagliare i fili manualmente. Tirare il filo superiore sul rovescio della stoffa e annodarlo con il filo inferiore.

9.17 Asola rotonda



Per ottenere una maggiore stabilità eseguire l'asola due volte. Eventualmente adattare con il bilanciamento.

Presupposizione:

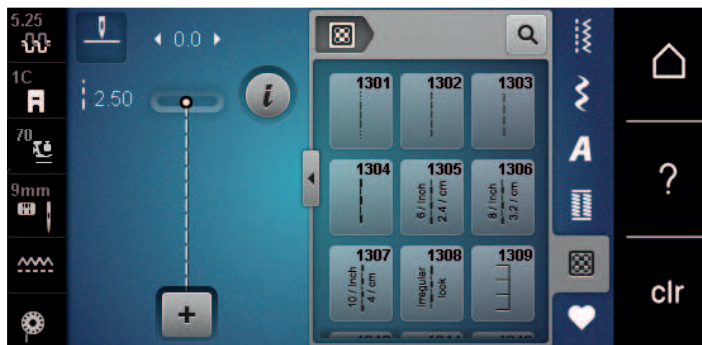
- E' montato il Piedino universale per trasporto indietro #1C o il Piedino aperto per ricamo #20C.



- > Toccare leggermente «Asole».
- > Selezionare Asola rotonda a punto zigzag n. 61 o Asola rotonda a punto diritto n. 62.
- > Per modificare la dimensione dell'asola rotonda, girare la «manopola multi-funzione superiore» o la «manopola multi-funzione inferiore».
- > Eseguire il programma per asole rotonde.
 - La macchina si ferma automaticamente alla fine del programma per asole rotonde.
- > Tagliare l'asola con un punteruolo, una pinza perforatrice o con un punzone.

10 Quiltare

10.1 Panoramica punti quilt



Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	n. 1301	Quilting, programma di cucito	Per eseguire piccoli punti in avanti all'inizio e alla fine della cucitura.
	n. 1302	Punto quilt diritto	Per eseguire il quilting a macchina con punti diritti di 3 mm di lunghezza.
	n. 1303	Punto patchwork/Punto diritto	Per la cucitura di parti patchwork con punti diritti di 2 mm di lunghezza.
	n. 1304 – n. 1308	Punto quilt "effetto fatto a mano"	Per attaccare con fili monofilamento per un effetto "fatto a mano".
	n. 1309 – n. 1314	Punto appliqué	Per applicazioni.
	n. 1317 – n. 1327 n. 1329 – n. 1330 n. 1339 – n. 1346 n. 1363 – n. 1371 n. 1373 – n. 1394	Punto quilt decorativo	Per eseguire quilting, Crazy Patchwork, ornare e rifinire.
	n. 1315	Punto a cordoncino	Per l'applicazione con cuciture più marcate.
	n. 1316	Punto invisibile, stretto	Per bordure e applicazioni con cuciture minimamente visibili.
	n. 1331	Punti stippling	Per eseguire quilting, Crazy Patchwork, ornare e rifinire.

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	n. 1332 – n. 1338	Punto erba	Per eseguire quilting, Crazy Patchwork, ornare e rifinire.

10.2 Programma fermapunto per quilting

Presupposizione:

- Il Piedino universale per trasporto indietro #1C è montato.

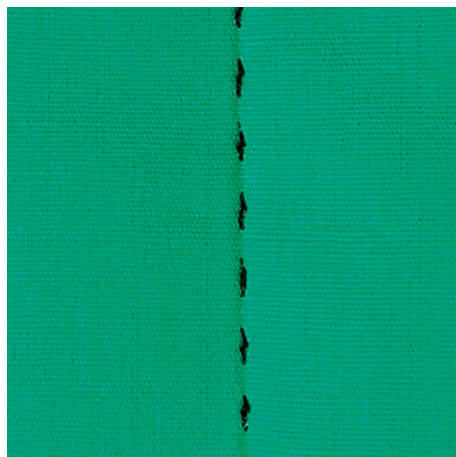


- > Toccare leggermente «Punti quilt».
- > Selezionare Quilting, programma di cucito n. 1301.
- > Premere il pedale.
 - La macchina cuce all'inizio del cucito automaticamente 6 punti in avanti.
- > Eseguire la cucitura nella lunghezza desiderata.



- > Premere il tasto «Cucire indietro».
 - La macchina cuce automaticamente 6 punti in avanti e si arresta alla fine del programma di fermatura.

10.3 Punto quilt «effetto fatto a mano»



Il Punto quilt «effetto fatto a mano» è ideale per tutti i materiali e progetti che devono avere l'aspetto «fatto a mano». Usare un filo trasparente come filo superiore e filo da ricamo come filo inferiore. La velocità deve essere mantenuta bassa per evitare che il filo trasparente si strappi. Eventualmente adattare anche la tensione del filo superiore ed il bilanciamento al punto quilt selezionato.

Presupposizione:

- Il Piedino universale per trasporto indietro #1C è montato.



- > Toccare leggermente «Punti quilt».
- > Selezionare Punto quilt "effetto fatto a mano" n. 1304 – n. 1308.
- > Eventualmente adattare la tensione del filo superiore ed il bilanciamento al punto quilt selezionato.
- > Per avviare la macchina azionare il pedale o premere il tasto «Start/Stop».

10.4 Quiltare a mano libera



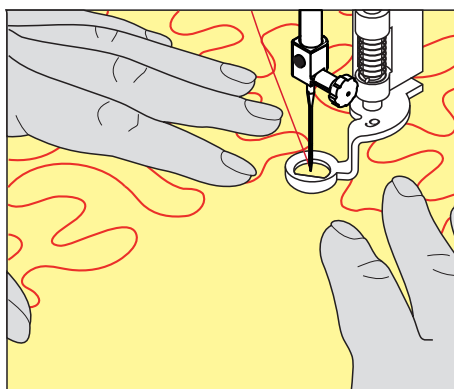
La quiltatura a mano libera e il rammendo si basano sullo stesso principio del lavoro a mano libera. Lo stippling è la tecnica ideale per riempire superfici grandi. Le cuciture arrotondate a punto diritto creano dei meandri che non si devono incrociare mai.



- Per facilitare la guida del tessuto, utilizzare guanti per quilting con noppine in gomma.
- Per i migliori risultati possibili, utilizzare la Capsula con alta tensione del filo (accessorio speciale).
- Si consiglia di montare il piano supplementare e di utilizzare la ginocchiera alzapiedino.
- Si consiglia di trapuntare dal centro verso l'esterno e guidare il tessuto con leggeri movimenti circolari in tutte le direzioni fino a creare il disegno desiderato.

Presupposizione:

- Appuntare con gli spilli o imbastire la stoffa superiore, l'imbottitura e la stoffa inferiore, creando il "sandwich".
 - Le griffe del trasporto sono abbassate.
 - Il Piedino per rammendo #9 è montato.
- > Toccare leggermente «Punti utili».
 - > Selezionare Punto diritto n. 1.
 - > Se necessario, regolare la tensione del filo superiore.
 - > Per evitare che il tessuto si sposti, selezionare la posizione dell'ago verso il basso.
 - > Per avviare la macchina premere il pedale o il tasto «Start/Stop».
 - > Per guidare la stoffa come se fosse intelaia, tenere ambedue le mani vicino al piedino. Assicuratevi che l'ago non penetri nello stesso punto più volte di seguito.
 - > Per garantire una distanza minima dei punti quando si trapuntano gli angoli, ridurre la velocità di cucito.
 - > Se il filo è sopra, guidare la stoffa più lentamente.
 - > Se si formano nodi di filo sul rovescio della stoffa, guidare il lavoro più velocemente.



11 Regolatore del punto BERNINA (BSR)

Il Regolatore del punto BERNINA regola la lunghezza del punto durante il la quiltatura a mano libera - una tecnica di cucito che diventa sempre più popolare. Grazie al piedino BSR il punti della quiltatura sono tutti della stessa lunghezza, garantendo sempre la formazione del punto regolare.

Se il piedino BSR è montato e le griffe del trasporto sono abbassate, sul display della macchina appare la possibilità di selezionare la modalità desiderata. Il piedino BSR può essere adoperato con il punto diritto e con il punto zigzag.

Il piedino BSR reagisce al movimento della stoffa sotto il piedino e regola la velocità della macchina di conseguenza, fino al massimo della velocità. La regola è: Più veloce è il movimento della stoffa, più velocemente cuce la macchina.

Se la stoffa viene spostata troppo velocemente, si sente un segnale acustico. Il segnale acustico può essere attivato o disattivato nel display «BSR». Il segnale acustico può essere attivato o disattivato anche nel programma Setup.

11.1 Modalità BSR 1

Avviare la funzione BSR con il pedale o con il pulsante «Start/Stop». Avviare la modalità BSR. Sul piedino si accende una luce rossa. Il movimento della stoffa accelera la velocità di cucito. Per saldare la cucitura basta tenere ferma la stoffa per alcuni punti. Durante la lavorazione con il pedale o il pulsante «Start/Stop» la modalità BSR1 non si disattiva automaticamente.

11.2 Modalità BSR 2

Avviare il BSR tramite il pedale o il pulsante «Start/Stop». La macchina inizia a cucire solo, premendo il pulsante «Start/Stop» e muovendo contemporaneamente la stoffa. Senza movimento della stoffa il BSR si disattiva dopo circa 7 secondi. La luce rossa del piedino si spegne solo, se la macchina è stata avviata con il pulsante «Start/Stop». Durante la lavorazione con il pedale la luce rossa del piedino non si spegne.

11.3 Funzione BSR con punto diritto n. 1

Questa funzione permette di quiltare a mano libera con punto diritto ad una lunghezza del punto selezionabile fino a 4 mm. La macchina mantiene la lunghezza punto impostata entro una determinata velocità, indipendentemente dal movimento della stoffa.

11.4 Funzione BSR con punto zigzag n. 2

Il punto zigzag è molto adatto per il ricamo a mano libera, la «pittura con ago e filo». Il punto zigzag **non** mantiene la lunghezza del punto, ma la funzione BSR facilita ugualmente la lavorazione.

11.5 Preparazione per quiltare

Montare il piedino BSR

Presupposizione:

- La macchina è spenta.
 - L'ago è alzato.
 - Il piedino è alzato.
- > Rimuovere il piedino montato.
- > Montare il piedino BSR.

- > Inserire la spina del cavo verticalmente nella connessione BSR (1) finché non si percepisce che si innesta.



- > Accendere la macchina.
 - Si apre il display BSR e la modalità BSR1 è attivata.

Sostituire la soletta del piedino

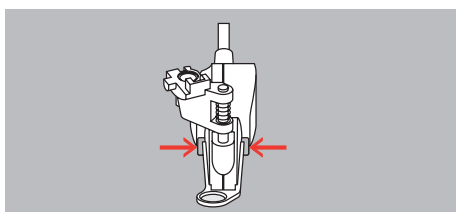
ATTENZIONE

La lente del piedino BSR è sporca

La macchina non riconosce il piedino BSR.

- > Pulire la lente con un panno morbido, appena inumidito.

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino BSR.
- > Spegner la macchina.
- > Rimuovere il piedino BSR.
- > Premere i due pulsanti sul piedino BSR.



- > Estrarre la soletta dalla guida ad innesto.
- > Inserire la nuova soletta nella guida e premere in alto finché si innesta.
- > Montare il piedino BSR.

11.6 Modalità BSR

La funzione BSR può essere gestita con il pedale o il tasto «Start/Stop».

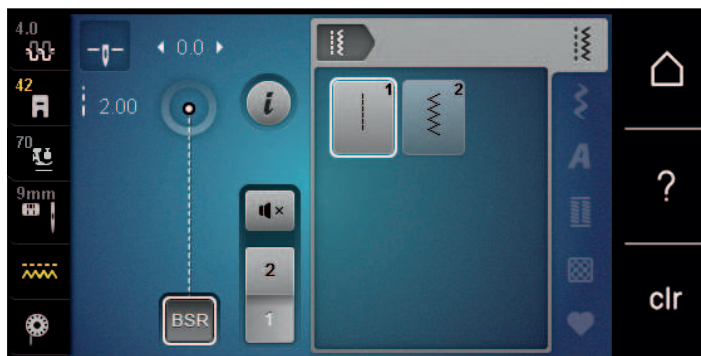
Avviare con il pedale: Il pedale deve essere premuto durante la quiltatura. La macchina continuerà a funzionare in modalità BSR 1 fino al rilascio del pedale, anche se il tessuto non viene spostato.

Se il quilting viene fermato in modalità BSR 2, la macchina cuce un altro punto a seconda della posizione dell'ago e si ferma con la posizione dell'ago in alto.

Presupposizione:

- Il piano supplementare è montato.
- La ginocchiera alzapiedino è montata.
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Selezionare la modalità BSR desiderata.

-  > Per abbassare il piedino premere il tasto «Start/Stop» o il pedale.
- > Per avviare la modalità BSR, premere nuovamente il pulsante «Start/Stop» o tenere premuto il pedale.
 - La spia rossa del piedino BSR si illumina.
-  > Per controllare la velocità della macchina in modalità BSR, spostare il tessuto.
- > Per fermare la modalità BSR, premere nuovamente il pulsante «Start/Stop» o rilasciare il pedale.
 - La modalità BSR si ferma e la luce rossa sul piedino si spegne.
-  > Per disattivare la modalità BSR e trapuntare senza le lunghezze automatiche dei punti, toccare «Modalità BSR».



11.7 Fermapunto

Saldare il punto nella modalità BSR 1 con il pulsante «Start/Stop»

Presupposizione:

- Il piedino BSR è montato e collegato alla macchina.
- Il display BSR è aperto e la modalità BSR 1 è attiva.
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Abbassare il piedino.
-  > Premere il tasto «Posizione dell'ago alzata/abbassata» 2 volte.
 - Il filo inferiore esce sul dritto della stoffa.
- > Tenere ambedue i fili.
-  > Premere il tasto «Start/Stop».
 - La modalità BSR si attiva.
- > Cucire 5 – 6 punti di fermatura.
-  > Premere il tasto «Start/Stop».
 - La modalità BSR si disattiva.
- > Tagliare il filo.

Saldare la cucitura nella modalità BSR 2

Presupposizione:

- Il piedino BSR è montato e collegato alla macchina.
- Il display BSR è aperto e la modalità BSR 2 è attiva.
- > Abbassare il piedino.
-  > Toccare leggermente «Dialogo i».
-  > Toccare leggermente «Punti di fermatura».
-  > Premere il tasto «Start/Stop» o azionare il pedale.

Muovendo la stoffa, la macchina esegue alcuni punti molto corti, poi la lunghezza programmata è attivata e la funzione Fermapunto viene automaticamente disattivata.

12 My BERNINA Ricamo

12.1 Panoramica modulo per ricamo



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Leva di sblocco/maniglia | 4 | Guide di collegamento |
| 2 | Braccio di ricamo | 5 | Connessione con la macchina |
| 3 | Aggancio per fissare il telaio | | |

12.2 Accessori standard del modulo per ricamo

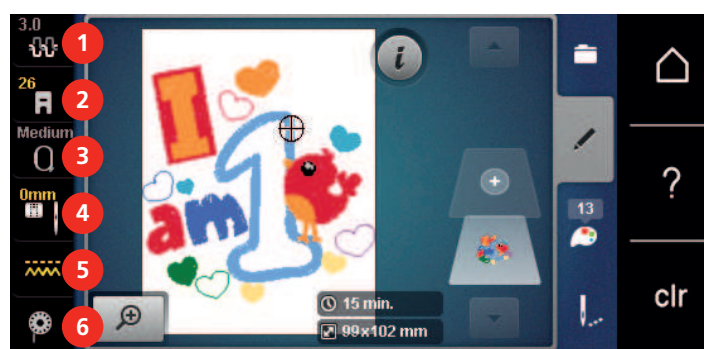
Accessori per ricamo in dotazione

Immagine	Nome	Impiego
	Piedino per ricamo a forma di goccia #26	Per ricamare, quiltare a mano libera e rammendare.
	Telaio grande, ovale (inclusa sagoma per ricamo)	Per realizzare ricami o combinazioni di ricami. Superficie di ricamo max.: 145 × 255 mm (5,7 × 10,0 in)

Immagine	Nome	Impiego
	Telaio medio (inclusa sagoma per ricamo)	Per realizzare ricami o combinazioni di ricami. Superficie di ricamo max.: 100 × 130 mm (3,9 × 5,1 in)
	Assortimento aghi	Per ricamo.
	Gancetti di fissaggio per la mascherina	Per fissare la sagoma nel telaio da ricamo.
	Rete per spoline	Per lo svolgimento uniforme del filo dal rocchetto, ad es. per nylon, rayon, sete o fili metallici.

12.3 Panoramica interfaccia utente

Panoramica Funzioni/Indicazioni



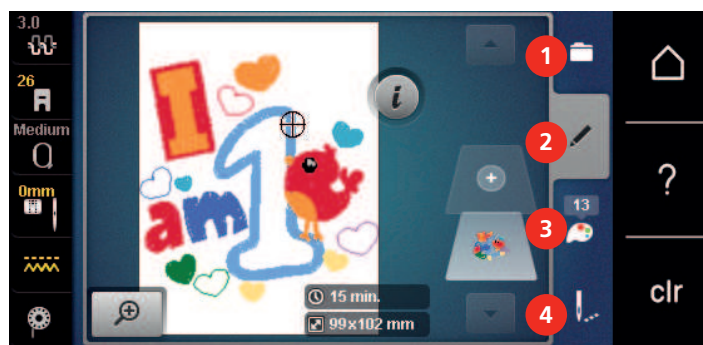
- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 «Tensione del filo superiore» | 4 «Selezione placca ago/ago» |
| 2 «Indicazione del piedino/Selezione del piedino» | 5 «Indicatore del trasportatore» |
| 3 «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio» | 6 «Filo inferiore» |

Panoramica Impostazioni del sistema



- | | |
|---------------------|--------------------------------|
| 1 «Modalità cucito» | 5 «Modalità eco» |
| 2 «Modalità ricamo» | 6 «Home» |
| 3 «Impostazioni» | 7 «Help» |
| 4 «Tutorial» | 8 «Cancellare le impostazioni» |

Panoramica menu selezione Ricamo



- | | |
|----------------|-----------------------------|
| 1 «Selezione» | 3 «Informazioni sui colori» |
| 2 «Modificare» | 4 «Ricamo» |

12.4 Informazioni per il ricamo

Filo superiore

Una buona qualità dei filati è importante per evitare che il ricamo non risulti compromesso da un'irregolarità o una rottura dei fili.

I ricami risultano di particolare effetto se come fili superiori si utilizzano filati brillanti e di qualità. I produttori di fili offrono un'ampia gamma di filati e colori.

- I fili lucidi in poliestere sono filati robusti, resistenti agli strappi e dai colori vivaci che risultano perfetti per qualsiasi tipo di ricamo.
- La viscosa è una fibra pregiata e simile a quella naturale con una brillantezza setosa, adatta per ricami raffinati e non soggetti a forti sollecitazioni.
- I fili metallici sono fili brillanti con spessore da sottile a medio, ideali per ottenere effetti speciali nel ricamo.
- Con i fili metallici si raccomanda di disattivare il taglio automatico del filo inferiore e anche gli altri tagliafilo, altrimenti la lama potrebbe usarsi rapidamente.

- Per i fili metallici si consiglia inoltre di ridurre la velocità e la tensione del filo superiore.



Filo inferiore

Nel ricamo il filo inferiore è quasi sempre bianco o nero. Se il rovescio ed il diritto del ricamo devono essere uguali, si consiglia di usare il filo inferiore della stessa tonalità del filo superiore.



- Il filo inferiore da ricamo è un filato particolarmente morbido di poliestere, adatto come filo inferiore. Questo speciale filo inferiore garantisce la tensione regolare e l'ottimale annodamento del filo superiore ed inferiore.

Scelta del formato del file di ricamo

Per essere leggibili dalla macchina da ricamo BERNINA, i ricami devono essere creati con il software per ricamo BERNINA ed esportati nel formato EXP. Oltre al file di ricamo vengono generati un file BMP ed un file INF. Il file BMP consente la visualizzazione dell'anteprima del ricamo e il file INF contiene le informazioni relative ai colori del filo. **Nota:** Nota: Se manca il file INF, il ricamo non viene visualizzato con i colori originali, ma solo nei colori default. In questo caso i colori possono essere inseriti manualmente nella panoramica dei colori del ricamo nella macchina.

La macchina legge inoltre i seguenti formati di ricamo: SEW, PES, PEC, XXX, PCS, JEF e DST. BERNINA International AG non garantisce che i motivi siano letti e ricamati correttamente, se non sono stati creati o convertiti con uno dei software per ricamo BERNINA.

Prova di ricamo

Eseguire la prova di ricamo sempre su un ritaglio della stoffa originale e con lo stabilizzatore che si intende usare per il progetto di ricamo. Fare la prova di ricamo sempre con lo gli stessi colori, lo stesso filo ed ago che si intende utilizzare per il progetto definitivo.

Dimensione del motivo di ricamo

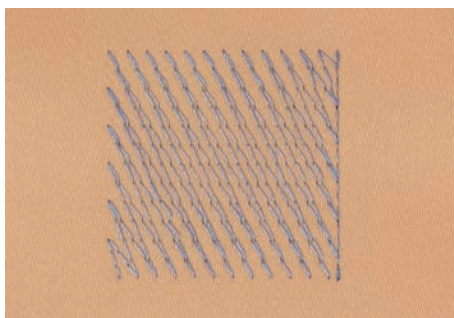
I motivi possono essere ingranditi o rimpiccioliti nella macchina per ricamo o sul PC con il software per ricamo BERNINA (accessorio a richiesta). Con gli ingrandimenti e i rimpicciolimenti fino al 20% si ottengono i migliori risultati.

Ricamare motivi provenienti da terzi parti

BERNINA raccomanda di caricare su una chiavetta USB il motivo per ricamo di qualsiasi formato di file utilizzando il programma gratuito «BERNINA Embroidery Software». Con «BERNINA Embroidery Software» ci si assicura che il motivo per ricamo venga letto ed eseguito correttamente. Una versione di prova gratuita per 30 giorni del «BERNINA Embroidery Software» è disponibile per il download dal sito www.bernina.com/v9.

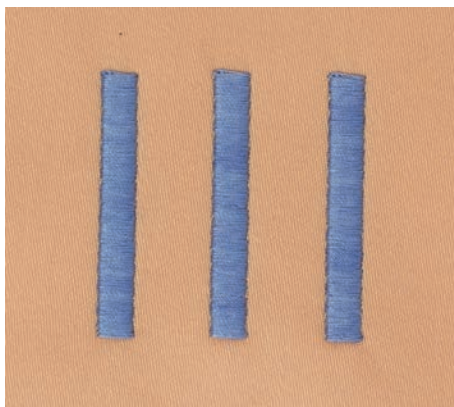
Punti stabilizzanti

I punti stabilizzanti creano la base per il ricamo, stabilizzano la stoffa ed evitano, che la stoffa si deformi durante il ricamo; i punti stabilizzanti impediscono inoltre, che il punti del ricamo affandano nelle stoffe a pelo alto o nelle maglie.



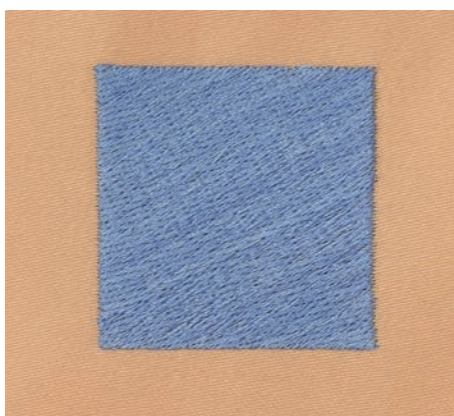
Punto satin

Il punto satin è formato da uno zigzag molto fitto e coprente. I punti satin sono ideali per riempire forme sottili e piccole. Punti satin non sono adatti per riempire aree grandi, perché i punti satin lunghi sarebbero troppo lenti per coprire bene la stoffa. Inoltre c'è il rischio, che i fili di punti troppo lunghi rimangano agganciati, danneggiando il ricamo.



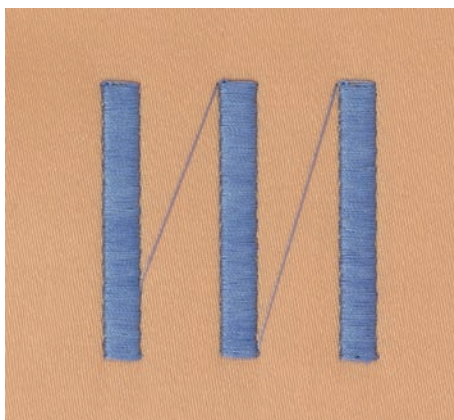
Punto step

La macchina cuce a punto diritto, formando delle file molto fitte e creando un ricamo coprente.



Punti di connessione

Punti lunghi, necessari per arrivare da una sezione del ricamo all'altra. La macchina esegue alcuni punti di fermatura, prima e dopo ogni punto di connessione. La macchina taglia i punti di connessione automaticamente.

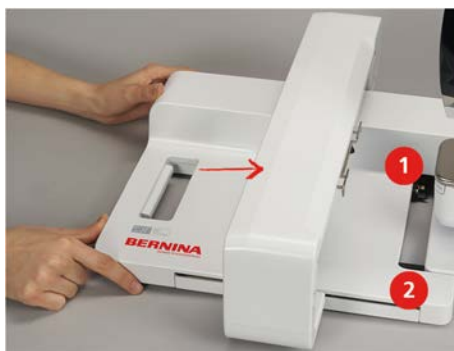


13 Preparazione al ricamo

13.1 Collegare il modulo per ricamo

Presupposizione:

- Il piano supplementare non deve essere montato.
- > Appoggiare il modulo per ricamo e la macchina su una superficie stabile e piana.
- > Accertarsi, che il braccio del modulo si possa muovere liberamente.
- > Inserire il modulo per ricamo con cautela da sinistra verso destra nella presa della macchina (1) e nel guida a binario (2).



13.2 Rimuovere il modulo per ricamo

- > Premere il pulsante di rilascio (1) sulla maniglia del modulo per ricamo, tenerlo premuto e rimuovere il modulo per ricamo tirandolo con cautela verso sinistra.



13.3 Preparare la macchina

abbassare le griffe del trasporto

- > Premere il tasto «Griffe del trasporto alzate/abbassate».



Selezionare un ricamo

Tutti i ricami possono essere eseguiti direttamente o possono essere modificati utilizzando le varie funzioni offerte dalla macchina da ricamo. Tutti i ricami sono elencati alla fine del manuale. Inoltre possono essere caricati ricami provenienti dalla memoria personale o dalla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).

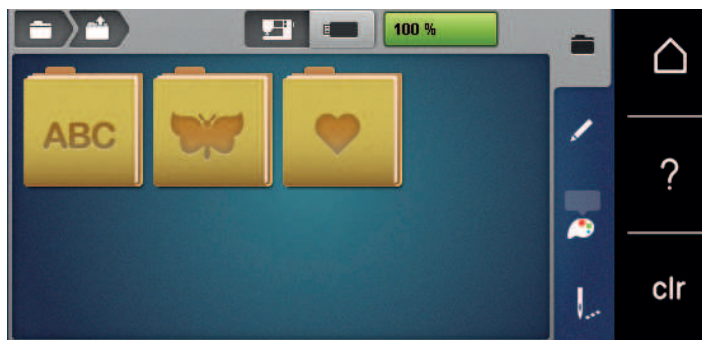


> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Modalità ricamo».

> Selezionare un alfabeto, motivo di ricamo o un ricamo personale da una delle cartelle.



13.4 Piedino per ricamo

Montare il piedino per ricamo

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.
- > Spegner la macchina.
- > Alzare la leva di fissaggio (1).
- > Rimuovere il piedino (2).



- > Inserire il piedino per ricamo da sotto sul cono di fissaggio.
- > Abbassare la leva di fissaggio.



Selezionare il piedino per ricamo sull'interfaccia utente

Dopo il montaggio del piedino per ricamo corrispondente è possibile selezionarlo e salvarlo sulla macchina. La macchina mostra anche altri piedini alternativi, che sono adatti per il motivo di ricamo selezionato.

- > Accendere la macchina.
- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Indicazione del piedino/Selezione del piedino».
- > Selezionare il piedino montato.



13.5 Ago e placca ago

Montare l'ago per ricamo



La cruna degli aghi per ricamo del tipo 130/705 H-SUK è più grande e leggermente smussata. Previene il logoramento dei filati per ricamo di rayon o cotone durante il ricamo. A seconda dello spessore del filo scegliere aghi n. 70-SUK - n. 90-SUK.

- > Alzare l'ago.
- > Spegner la macchina.
- > Rimuovere il piedino montato.
- > Allentare la vite del morsetto dell'ago manualmente.



- > Tirare l'ago verso il basso.
- > Tenere l'ago nuovo con la parte piatta rivolta indietro.
- > Inserire l'ago e spingerlo in alto fino all'arresto.
- > Avvitare manualmente la vite di fissaggio.

Selezionare l'ago per ricamo sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione dell'ago si può controllare se è adatto alla placca selezionata.



- > Toccare leggermente «Selezione placca ago/ago».

> Selezionare l'ago montato.



- Se la placca selezionata è adatta all'ago, si può iniziare a ricamare.
- Se la placca selezionata non è adatta all'ago, l'avvio della macchina viene bloccato automaticamente.

Annotare il tipo e lo spessore dell'ago

Comoda funzione di promemoria: affinché nessuna informazione venga persa, il tipo e la dimensione dell'ago possono anche essere memorizzati sulla macchina. Tipo e spessore dell'ago memorizzati sono sempre controllabili.



> Toccare leggermente «Selezione placca ago/ago».



> Toccare leggermente «Informazioni sugli aghi».



> Selezionare il tipo (1) dell'ago attualmente montato.

Impostare la posizione dell'ago alta/bassa



> Per far salire il filo, premere il tasto «Posizione dell'ago alzata/abbassata».

- L'ago sale e scende una volta.

Montare la placca ago

La placca ago (Placca ago per punto diritto e CutWork) presenta un piccolo foro per il passaggio dell'ago. Il foro piccolo ottimizza l'annodamento del filo superiore ed inferiore. Ciò garantisce una bella formazione del punto.

> Per abbassare le griffe del trasporto, premere il tasto «Griffe del trasporto alzate/abbassate».



> Spegner la macchina.

- > Rimuovere l'ago.
- > Rimuovere il piedino.
- > Premere sulla marcatura nell'angolo destro posteriore della placca, finché la placca si alza.



- > Rimuovere la placca ago.
- > Posizionare le aperture della placca ago (Placca ago per punto diritto e CutWork) sopra gli appositi perni di fissaggio e premere, finché la placca si innesta.

Selezionare la placca sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione della placca ago si può controllare se la placca è adatta all'ago selezionato.



- > Toccare leggermente «Selezione placca ago/ago».
- > Selezionare Placca ago per punto diritto e CutWork.



Estrarre il filo inferiore

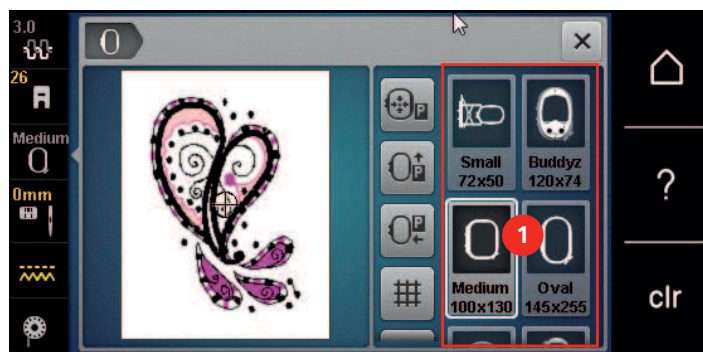
La macchina deve essere pronta per il ricamo per l'estrazione del filo inferiore. Estrarre il filo inferiore in un solo passaggio per l'annodamento manuale. Se non si desiderano punti di fermatura, si raccomanda di disattivare i punti di fermatura nel programma di impostazione.



- > Tenere fermo il filo superiore.
- > Premere il tasto «Posizione dell'ago alzata/abbassata».
 - Il filo inferiore viene estratto automaticamente.

13.6 Telaio

Panoramica Selezione del telaio



1 Selezione del telaio

Selezionare il telaio

Si ottiene risultati ottimali, scegliendo il telaio più piccolo possibile per il motivo selezionato.

La dimensione del ricamo è preimpostata ed è indicata sul display.

Presupposizione:

- Un ricamo è selezionato.



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».
 - La macchina seleziona automaticamente il telaio più adatto per le dimensioni del ricamo. Se il telaio preimpostato non è disponibile, è possibile selezionare un altro telaio. Se viene usato un telaio che non corrisponde a quello selezionato, la macchina considera il telaio montato attivo e adatta l'area di ricamo al telaio.
- > Selezionare il telaio desiderato.

Stabilizzatore da strappare

Lo stabilizzatore rinforza il progetto di ricamo. Lo stabilizzatore da strappare è adatto per tessuti e materiali non elasticizzati. E' possibile utilizzare 1 – 2 strati del materiale. Stabilizzatori sono disponibili in vari spessori. Sotto superfici ricamate più grandi lo stabilizzatore rimane incluso tra i punti e la stoffa. Fissare lo stabilizzatore con l'apposito spray adesivo sul rovescio della stoffa. Al termine del ricamo strappare con cautela lo stabilizzatore in eccesso.

Stabilizzatore da tagliare

Lo stabilizzatore rinforza il progetto di ricamo. Lo stabilizzatore da tagliare è adatto per tutti i materiali elasticizzati. E' possibile utilizzare 1 – 2 strati del materiale. Stabilizzatori sono disponibili in vari spessori. Sotto superfici ricamate più grandi lo stabilizzatore rimane incluso tra i punti e la stoffa. Fissare lo stabilizzatore con l'apposito spray adesivo sul rovescio della stoffa. Al termine del ricamo tagliare con cautela lo stabilizzatore in eccesso.

Utilizzare dello spray adesivo

L'uso dello spray adesivo è consigliato per tutti i tessuti elasticizzati e per maglieria. Lo spray impedisce lo spostamento e la deformazione della stoffa. Lo spray adesivo permette il perfetto posizionamento di applicazioni. Lo spray adesivo non deve essere utilizzato vicino alla macchina per evitare di sporcarla.

- > Spruzzare sullo stabilizzatore una quantità non eccessiva di spray adesivo da una distanza di 25 - 30 cm (9 – 12 inch).
- > Stendere la stoffa sullo stabilizzatore adesivato, evitando la formazione di pieghe, e premere per fare aderire la stoffa sullo stabilizzatore.
- > Fissare parti piccoli come tasche, colletti ecc. sullo stabilizzatore.

- > Per evitare che il telaio lasci segni sul materiale, p.es. su spugna, pile, pelle scamosciata, non intelaire la stoffa, ma spruzzare lo spray sullo stabilizzatore intelaio.
- > Incollare la stoffa da ricamare sullo stabilizzatore.
- > Eliminare eventuali residui di colla prima di avviare la macchina.

Spray inamidante

Lo spray inamidante può dare più sostegno a stoffe leggere di tessitura rada. Rinforzare la stoffa sempre con uno stabilizzatore.

- > Spruzzare l'amido sulla stoffa da ricamare.
- > Lasciare la stoffa asciugare bene - eventualmente accelerare l'asciugatura con il ferro da stiro.

Stabilizzatore termoadesivo

Stabilizzatori termoadesivi sono disponibili in vari spessori. Si consiglia di utilizzare uno stabilizzatore termoadesivo che si stacca facilmente dalla stoffa. Stabilizzatori termoadesivi sono adatti per tutte le stoffe elasticizzate che si deformano facilmente, p.es. maglia o jersey.

- > Stirare lo stabilizzatore sul rovescio della stoffa.

Stabilizzatore autoadesivo

Stabilizzatori autoadesivi sono adatti per stoffe come jersey e seta e materiali che non possono essere intelaioati.

- > Intelaire lo stabilizzatore con la carta protettiva rivolta in alto.
- > Incidere la carta protettiva con un oggetto appuntito (forbici da ricamo, spillo) per rimuovere la carta protettiva all'interno del telaio.
- > Porre la stoffa sull'adesivo e premere per incollarla.
- > Eliminare eventuali residui di colla prima di avviare la macchina.

Stabilizzatore idrosolubile



Per ricamare pizzi e macramé tendere nel telaio 1 - 3 strati di stabilizzatore idrosolubile. Dato che il motivo non viene ricamato su un sostegno di stoffa, rimane dopo il lavaggio solo il ricamo composto da fili. I singoli segmenti del ricamo devono essere collegati da punti corti, altrimenti il ricamo rischia di disfarsi dopo il lavaggio.

Stabilizzatori idrosolubili sono adatti per ricamare pizzo e macramé e per tessuti che sono così leggeri, che altri stabilizzatori trasparirebbero sotto la stoffa. Al termine del ricamo eliminare lo stabilizzatore, sciogliendolo nell'acqua. Lo stabilizzatore protegge stoffe a pelo alto, p.es. evitando di danneggiare i fili della spugna. Impedisce l'affondamento dei punti nella stoffa e che singoli fili del materiale spuntino tra il ricamo.

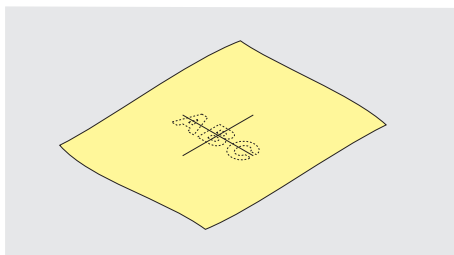
- > Porre lo stabilizzatore sul rovescio della stoffa.
- > Eventualmente fissare lo stabilizzatore con uno spray adesivo.
- > Coprire il diritto di stoffe a pelo alto con uno stabilizzatore adatto e imbastirlo eventualmente.
- > Intelaire tutti gli strati insieme.
- > Al termine del ricamo sciacquare il motivo in acqua tiepida e stenderlo su una superficie piana.

Preparare il telaio

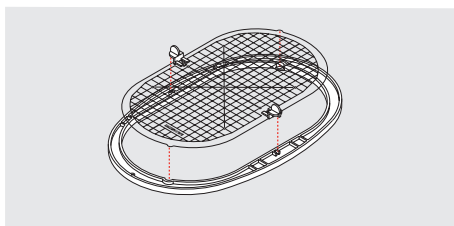
Il telaio è composto da una parte esterna e una parte interna. Ogni telaio è dotato di una mascherina di plastica corrispondente. L'area di ricamo è indicata da un reticolato con quadrati di 1 cm (0.39 inch). Il centro e le estremità delle linee centrali sono dotati di fori. Le marcature desiderate possono essere trasferite sulla stoffa.

PREPARAZIONE AL RICAMO

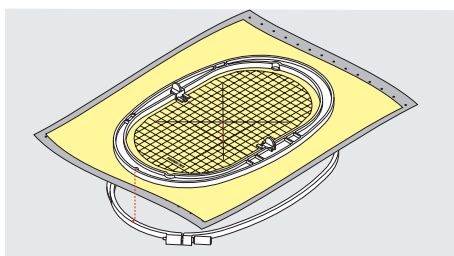
- > Segnare il centro del ricamo sul tessuto con una penna idrosolubile.



- > Allentare la vite del telaio esterno.
- > Rimuovere il telaio interno.
- > Accertarsi che le marcature a freccia delle due parti del telaio combacino.
- > Montare i gancetti, che reggono la mascherina di plastica nel telaio.
- > Inserire la mascherina nel telaio interno, in modo che la scritta BERNINA si trovi davanti, vicino alla frecce.



- > Posizionare la stoffa sotto il telaio interno.
- > Fare combaciare il centro del ricamo con il centro della mascherina.
- > Posizionare la stoffa e il telaio interno sopra il telaio esterno, facendo combaciare le frecce delle due parti del telaio.



- > Inserire il telaio interno nel telaio esterno, senza spostare la stoffa.
- > Tendere la stoffa nel telaio.
- > Stringere la vite.
- > Rimuovere la mascherina dal telaio, afferrandola dai gancetti di plastica.
- > Per evitare di graffiare il braccio libero, premere il telaio interno nel telaio esterno in modo che il telaio interno con il tessuto sporga fino a 1 mm.

Montaggio e smontaggio del telaio da ricamo

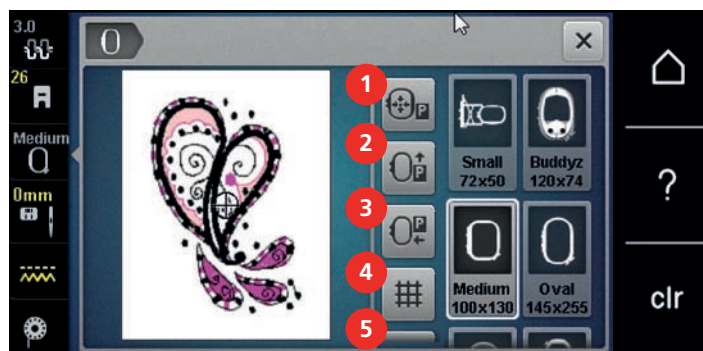
Montare il telaio

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.
- > Tenere il telaio da ricamo con il lato destro della stoffa verso l'alto e il giunto del telaio verso sinistra.
- > Posizionare il telaio da ricamo sotto il piedino.
- > Premere i pulsanti del giunto del telaio l'uno contro l'altro.
- > Posizionare il telaio da ricamo sopra il giunto sul braccio da ricamo.
- > Premere il telaio da ricamo verso il basso fino allo scatto in posizione.
- > Rilasciare i pulsanti.
- > Selezionare il telaio da ricamo sulla macchina.
- > Prima di utilizzare il telaio da ricamo per la prova volta o se la posizione dell'ago e il centro del telaio non coincidono, calibrare il telaio da ricamo sulla macchina.

Rimuovere il telaio per ricamo

- > Premere i pulsanti sul giunto del telaio l'uno contro l'altro.
- > Sollevare il telaio da ricamo.

Panoramica delle funzioni di ricamo



- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 «Centrare il telaio/ago» | 4 «Reticolato attivo/disattivato» |
| 2 «Spostare il telaio indietro» | 5 «Centro del ricamo» |
| 3 «Spostare il telaio verso sinistra» | 6 «Posizionamento virtuale»
(visibile tramite scorrimento) |

Centrare il telaio/ago

Lo spostamento del telaio facilita l'infilatura del filo superiore, se l'ago si trova vicino al telaio.



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».



- > Toccare leggermente «Centrare il telaio/ago».
- > Infilare il filo superiore.



- > Per far tornare il telaio nell'ultima posizione, premere il tasto «Start/Stop».

Spostare il telaio indietro

Per facilitare la sostituzione della spolina del filo inferiore si consiglia di spostare il telaio indietro, prima di estrarre la spolina. Lo sportello del crochet si lascia aprire più facilmente.



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».



- > Toccare leggermente «Spostare il telaio indietro».
- > Infilare il filo inferiore. (vedi a pagina 45)



- > Per far tornare il telaio nell'ultima posizione, premere il tasto «Start/Stop». Eventualmente tendere il filo superiore.

Spostare il braccio di ricamo per la modalità cucito

Il modulo di ricamo può essere posizionato in modo che tutti i progetti di cucito possono essere realizzati anche quando il modulo per ricamo è collegato.



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».
- > Rimuovere il telaio.



- > Toccare leggermente «Spostare il telaio verso sinistra».



- > Toccare leggermente «Home».



- > Toccare leggermente «Modalità cucito».

Reticolato attivo/disattivato

La visualizzazione del centro del telaio e del reticolato facilita il posizionamento del ricamo.



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».



- > Per visualizzare il centro della cornice sul display, premere «Reticolato attivo/disattivato».
- > Per visualizzare le linee di aiuto del reticolato, toccare di nuovo «Reticolato attivo/disattivato».
- > Per nascondere il centro della cornice e le linee di aiuto del reticolato, toccare di nuovo «Reticolato attivo/disattivato».

Selezionare il centro del ricamo

Posizionare il telaio in modo, che l'ago si trova esattamente sopra il centro del ricamo oppure all'inizio del ricamo.



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».



- > Per posizionare il telaio in modo che l'ago sia esattamente sopra il centro del motivo, toccare «Centro del ricamo».
- > Per posizionare il telaio in modo che l'ago sia esattamente sopra l'inizio del motivo, toccare nuovamente «Centro del ricamo».

Posizionamento virtuale del telaio

Dopo uno spostamento del ricamo il telaio si muove automaticamente sulla nuova posizione. Pertanto, il campo «Posizionamento virtuale» viene attivato automaticamente e delineato in giallo quando viene montato un telaio da ricamo.

Presupposizione:

- Il telaio è montato.



- > Toccare leggermente «Indicazione del telaio/ Selezione del telaio».



- > Per disattivare il movimento automatico del telaio quando il motivo viene riposizionato, toccare «Posizionamento virtuale».
 - «Posizionamento virtuale» non ha il bordo giallo.
- > Per attivare il movimento automatico del telaio quando il motivo viene riposizionato, toccare nuovamente «Posizionamento virtuale».

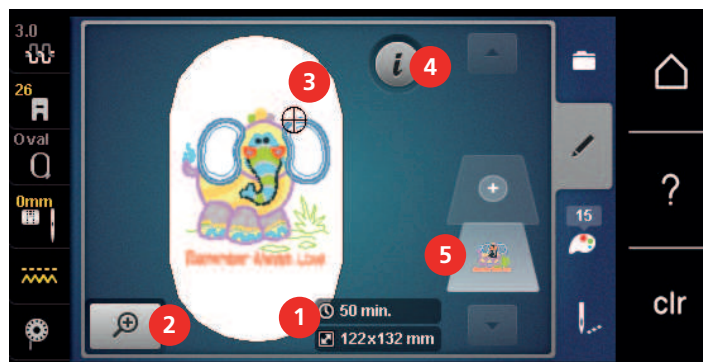
14 Programma Setup

14.1 Modificare le impostazioni del ricamo nel programma Setup

Ulteriori informazioni sul tema (vedi a pagina 50).

15 Ricamo creativo

15.1 Panoramica Ricamo



- | | | | |
|---|--|---|--------------------|
| 1 | Durata del ricamo/Dimensioni del motivo | 4 | «Dialogo i» |
| 2 | Ingrandire, ridurre e spostare la visualizzazione del ricamo | 5 | Livelli del ricamo |
| 3 | Superficie di ricamo | | |

15.2 Selezionare e cambiare motivo



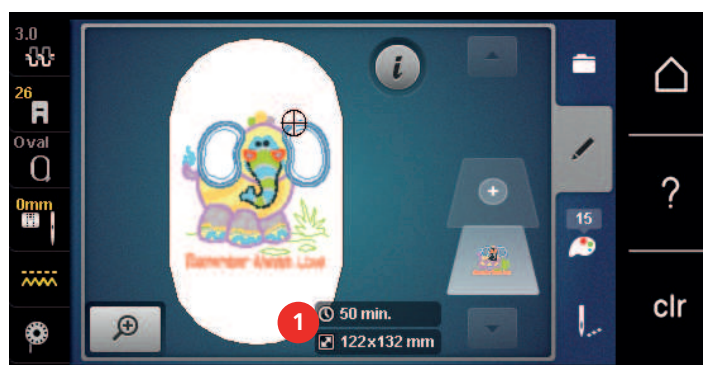
- > Toccare leggermente «Selezione».



- > Toccare leggermente «Caricare il ricamo».
- > Selezionare un nuovo ricamo.

15.3 Controllare la durata e la dimensione del ricamo

Nel menu «Modificare» sono indicati in basso a destra (1) la durata del ricamo in minuti e la larghezza e la lunghezza del ricamo in millimetri o inch.



15.4 Regolare la velocità

Regolare la velocità con il cursore

Il cursore permette la regolazione graduale della massima velocità del cucito possibile.

- > Spostare il cursore verso sinistra per ridurre la velocità di cucito.
- > Spostare il cursore verso destra per aumentare la velocità di cucito.

Regolare la velocità con il pedale

Il pedale consente di adattare la velocità di cucito gradualmente fino al massimo consentito.

- > Premere il pedale con cautela per avviare la macchina.

- > Per cucire più velocemente, esercitare una maggiore pressione sul pedale.
- > Rilasciare il pedale per arrestare la macchina.

15.5 Modificare il ricamo

Panoramica delle modifiche

- > Per modificare un ricamo, selezionarlo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- | | |
|---|--|
| 1 «Ridurre la visualizzazione» | 8 «Effetto specchio orizzontale» |
| 2 «Ingrandire la visualizzazione» | 9 «Effetto specchio verticale» |
| 3 «Spostare l'immagine» | 10 «Duplicare» |
| 4 «Spostare il motivo» | 11 «Cancellare» |
| 5 «Spostare il motivo» | 12 «Controllare la dimensione del motivo» |
| 6 «Ruotare il disegno» | 13 «WordArt»
(solo con un alfabeto selezionato) |
| 7 «Modificare la dimensione del motivo» | 14 «Tipo/densità dei punti» |

Ingrandire la visualizzazione del ricamo

L'immagine del ricamo può essere ingrandita. Inoltre, la visualizzazione può essere regolata con o senza modificare la posizione del ricamo.

- > Selezionare il ricamo.
- > Per modificare la vista del motivo, toccare «Ingrandire la visualizzazione».
- > Per ingrandire la vista del motivo un livello alla volta, toccare da 1 a 4 volte «Ingrandire la visualizzazione».
- > Per tornare alla modalità di modifica, premere «Ridurre la visualizzazione» da 1 a 4 volte.

Ridurre la visualizzazione del ricamo

L'immagine del ricamo può essere diminuita. Inoltre, la visualizzazione può essere regolata con o senza modificare la posizione del ricamo.

- > Selezionare il ricamo.
- > Per modificare la vista del motivo, toccare «Ingrandire la visualizzazione».
- > Per ridurre la vista ingrandita del motivo un livello alla volta, toccare da 1 a 4 volte «Ridurre la visualizzazione».

Spostare la visualizzazione del ricamo

L'immagine del ricamo può essere spostata. Inoltre, la visualizzazione può essere regolata con o senza modificare la posizione del ricamo.

- > Selezionare il ricamo.

-  > Per attivare «Spostare l'immagine», toccare «Ingrandire la visualizzazione».
- 
 - «Spostare l'immagine» è attivo (grigio scuro).
- > Spostare l'immagine del ricamo.
 - La posizione del ricamo non cambia.
-  > Per tornare alla modalità di modifica, toccare «Ridurre la visualizzazione».

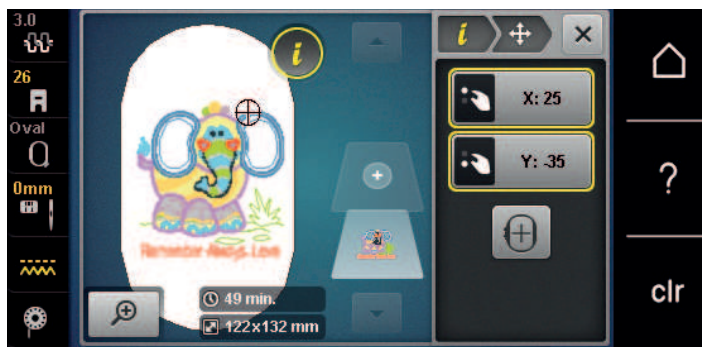
Spostare il ricamo con la visualizzazione ingrandita

L'immagine del ricamo può essere spostata. Inoltre, la visualizzazione può essere regolata con o senza modificare la posizione del ricamo.

- > Selezionare il ricamo.
-  > Per visualizzare il campo «Spostare il motivo», toccare «Ingrandire la visualizzazione».
-  > Toccare leggermente «Spostare il ricamo».
 - La casella diventa grigia.
- > Spostare l'immagine del ricamo.
 - Anche sul display cambia la posizione del ricamo.
-  > Per tornare alla modalità di modifica, toccare «Ridurre la visualizzazione».

Spostare il ricamo

- > Selezionare il ricamo.
-  > Toccare leggermente «Dialogo i».
-  > Toccare leggermente «Spostare il ricamo».
 - > Per spostare il ricamo in senso trasversale (orizzontalmente) a passi di 1/10 mm, girare la «Manopola multifunzione superiore».
 - > Per spostare il ricamo in senso longitudinale (verticalmente) a passi di 1/10 mm, girare la «Manopola multifunzione inferiore», oppure toccare leggermente il motivo di ricamo, tenere premuto e spostare il motivo liberamente.
 - Lo spostamento viene indicato nella casella gialla.



-  > Toccare leggermente «Centrare il motivo».
 - Il ricamo viene spostato al centro del telaio.

Ruotare il disegno

- > Selezionare il ricamo.
-  > Toccare leggermente «Dialogo i».
-  > Toccare leggermente «Ruotare il disegno».
 - > Per ruotare il motivo in senso orario, girare la «manopola multifunzione in alto» oppure ruotare verso destra la «manopola multifunzione in basso».
 - > Per ruotare il motivo in senso antiorario, girare la «manopola multifunzione in alto» oppure ruotare verso sinistra la «manopola multifunzione in basso».

+90°

- > Per ruotare il motivo in incrementi di 90°, toccare «Ruotare il motivo di +90°».

Cambiare la dimensione del ricamo proporzionalmente



Per una qualità di ricamo ottimale, si consiglia cambiamenti della dimensione del ricamo entro il 20%.

Se il ricamo deve essere modificato oltre il 20%, si consiglia di adattare il disegno con un software di ricamo separato e ricaricarlo nuovamente sulla macchina.



- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Modificare la dimensione del motivo».



- > Se «Mantenere le proporzioni» non ha il bordo bianco, toccare «Mantenere le proporzioni».
- «Mantenere le proporzioni» ha il bordo bianco.



- > Per ingrandire il ricamo, girare la «manopola multi-funzione superiore/inferiore» a destra.
- > Per diminuire il ricamo, girare la «manopola multi-funzione superiore/inferiore» a sinistra.

Modificare la dimensione del ricamo non proporzionalmente



Per una qualità di ricamo ottimale, si consiglia cambiamenti della dimensione del ricamo entro il 20%.

Se il ricamo deve essere modificato oltre il 20%, si consiglia di adattare il disegno con un software di ricamo separato e ricaricarlo nuovamente sulla macchina.



- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Modificare la dimensione del motivo».



- > Se «Mantenere le proporzioni» ha il bordo bianco, toccare «Mantenere le proporzioni».
- «Mantenere le proporzioni» non ha il bordo bianco.



- > Per ingrandire il ricamo, girare la «manopola multifunzione superiore» verso destra.

- > Per ridurre il ricamo, girare la «manopola multifunzione superiore» verso sinistra.
- > Per allungare il ricamo, girare la «manopola multifunzione inferiore» verso destra.
- > Per accorciare il ricamo, girare la «manopola multifunzione inferiore» verso sinistra.

Effetto specchio

I motivi di ricamo possono essere specchiati orizzontalmente e verticalmente.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Per ottenere il motivo specchiato orizzontalmente, premere «Effetto specchio orizzontale».



- > Per ottenere il motivo specchiato verticalmente, toccare «Effetto specchio verticale».

Cambiare il tipo di punto

Punti satin troppo lunghi possono essere modificati in punti step.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Tipo/densità dei punti».



- > Per modificare il punto satin in punto step, premere l'interruttore nella parte superiore del display (1).
- > Regolare la lunghezza del punto (2) e confermare.

Modificare la densità del ricamo

Per punti satin troppo fitti è possibile adattare la densità del ricamo.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Tipo/densità dei punti».



- > Regolare la densità del ricamo (1).

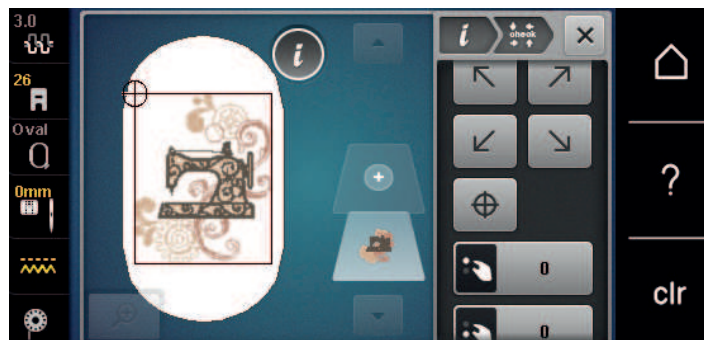
Controllare la dimensione e la posizione del ricamo

La funzione permette di controllare se la dimensione del ricamo è adatta alla posizione prevista sulla stoffa. Punti che si trovano al di fuori del telaio non sono considerati.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Controllare la dimensione del motivo».
 - Il telaio si sposta finché l'ago si trova sulla posizione, che è indicata sul display.



- > Per selezionare l'angolo desiderato del motivo, toccare la freccia corrispondente.
 - Il telaio si sposta finché l'ago si trova sulla posizione che è indicata sul display. Se il ricamo non è posizionato correttamente, si può cambiare la posizione con le «Manopole multifunzioni superiore/inferiore» e controllare le posizioni nuovamente.



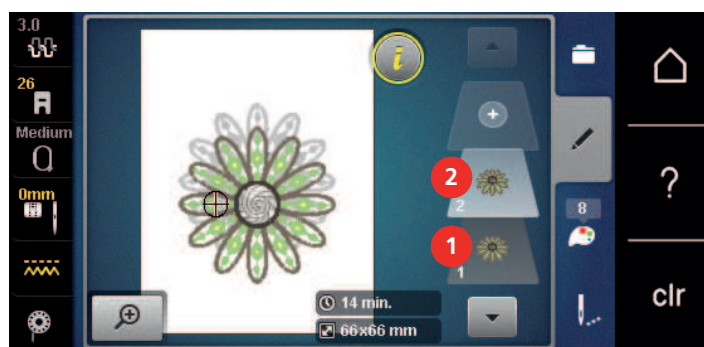
- > Per spostare l'ago al centro del motivo, toccare «Centro del ricamo».
- > Per spostare il motivo orizzontalmente, ruotare la «manopola multifunzione in alto».
- > Per spostare il motivo verticalmente, ruotare la «manopola multifunzione in basso».

Duplicare il ricamo

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «Duplicare».
 - Il ricamo (1) viene raddoppiato (2).



Cancellare il motivo

La funzione cancella il ricamo attivato.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



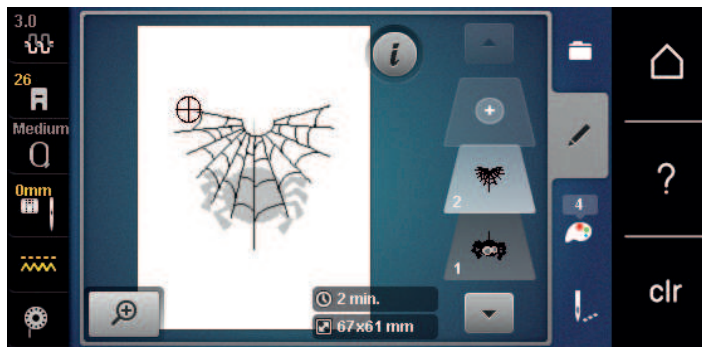
- > Toccare leggermente «Cancellare».

15.6 Combinare ricami

Combinare disegni

È possibile combinare tra loro più disegni.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Aggiungere un motivo di ricamo».

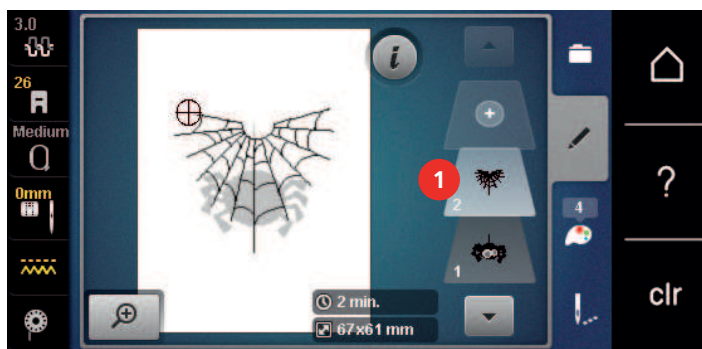


- > Selezionare un altro ricamo.

Cancellare un singolo ricamo

Presupposizione:

- Una combinazione di ricami è stata creata.
- > Toccare il ricamo desiderato nell'area del livello (1), tenerlo premuto e farlo scorrere verso l'esterno.
 - Si apre una nuova finestra.

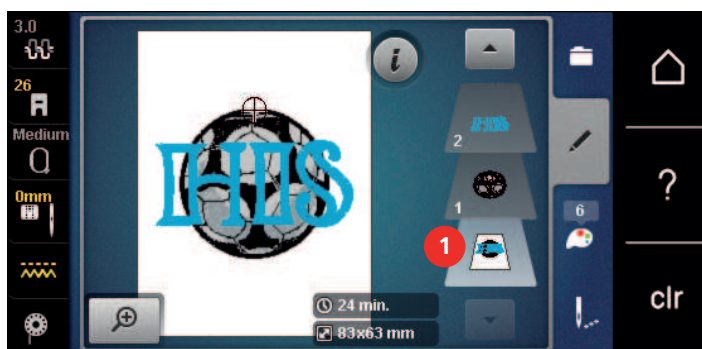


- > Per cancellare il ricamo selezionato premere «Confermare».

Duplicare la combinazione

Duplicando una combinazione, i singoli elementi della combinazione non possono più essere selezionati.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Aggiungere un motivo di ricamo».
- > Selezionare un altro ricamo.
- > Selezionare la combinazione (1).

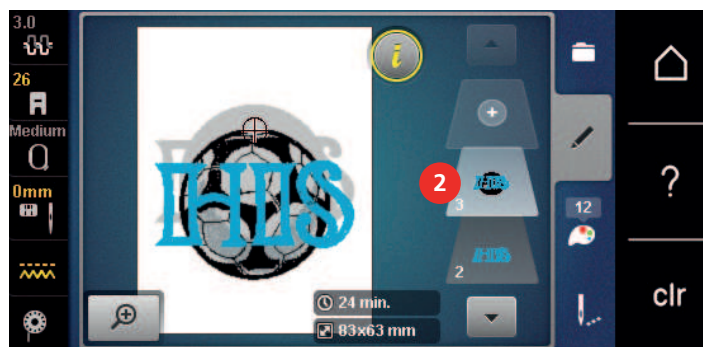




> Toccare leggermente «Dialogo i».



> Toccare leggermente «Duplicare».



– La combinazione è raddoppiata (2).

15.7 Creare una scritta

Panoramica Alfabeti ricamo

Motivo di ricamo	Nome
ABC	Swiss Block
ABC	Anniversary
ABC	Quilt Block
ABC	Childs Play
АБВ	Russian Textbook
ABC	Curly
ABC	Rounded Sans

Creare una scritta



- | | | | |
|---|----------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Casella d'immissione | 5 | «Numeri e i caratteri matematici» |
| 2 | «Cancella» | 6 | «Caratteri speciali» |
| 3 | «Maiuscolo» | 7 | «Interrompere» |
| 4 | «Minuscolo» | 8 | «Confermare» |



Le lettere sono sempre programmate in un solo colore. Per ricamare lettere singole o parole in un altro colore, è necessario selezionare e posizionare ogni lettera/parola separatamente.

Una scritta può essere posizionata ovunque all'interno del telaio. Il contorno rosso del telaio segnala, se una parte del disegno si trova all'esterno dell'area di ricamo. La funzione Selezione del telaio permette di verificare, se un altro telaio è più adatto per il motivo selezionato. Se la scritta non entra non entra nel telaio per ricamo, è possibile ad esempio combinare insieme più righe di testo e posizionarle l'una sotto l'altra.



- > Selezionare «Alfabeti».
- > Selezionare l'alfabeto per il ricamo.
- > Inserire il testo e confermare.

Modificare una scritta



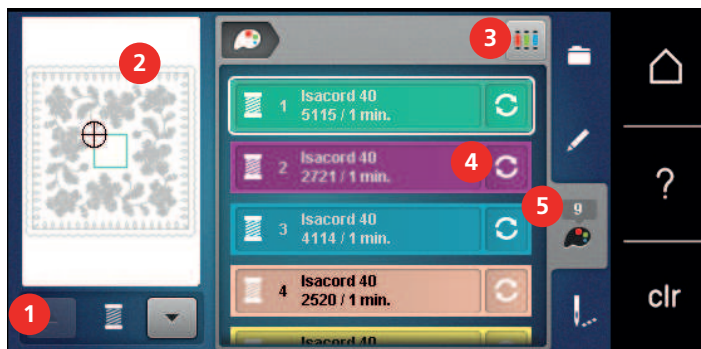
- > La scritta è stata creata.
- > Toccare leggermente «Dialogo i».



- > Toccare leggermente «WordArt».
- > Per cambiare la distanza tra i caratteri a passi di millimetro, girare «la manopola multifunzione in alto».
- > Per piegare la scritta in alto o in basso, girare la «manopola multifunzione in basso» a sinistra o a destra.

15.8 Modificare i colori del ricamo

Panoramica Modificare i colori



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|---------------------------|
| 1 | «Indicazione del colore» | 4 | «Modificare colore/marca» |
| 2 | Anteprima del colore selezionato | 5 | «Informazioni sui colori» |
| 3 | «Assegnare la marca del filo» | | |

Modificare i colori

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Informazioni sui colori».
- > Per modificare un colore, accanto al colore da modificare, premere «Modificare colore/marca».
- > Per visualizzare altri colori, scorrere sul display verso l'alto o verso il basso.
- > Per selezionare il colore inserendone il numero, premere «Selezione del colore mediante numero».
- > Inserire il numero del colore desiderato.
 - La casella dei colori viene visualizzata a sinistra.
- > Per confermare la scelta del colore premere la casella dei colori visualizzata a sinistra.

Cambiare la marca del filo

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Informazioni sui colori».
- > Toccare leggermente «Modificare colore/marca».
- > Per visualizzare altre marche di filati, scorrere verso sinistra e destra.
- > Toccare leggermente «Assegnare la marca del filo».
 - Tutti i colori del ricamo sono visualizzati con le indicazioni della marca selezionata.

15.9 Ricamare il motivo di ricamo

Menu di ricamo



- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|---|
| 1 | «Imbastire» | 5 | «Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato» |
| 2 | «Spostare il telaio» | 6 | «Aumentare la velocità di ricamo»
(visibile tramite scorrimento) |
| 3 | «Controllo del percorso del ricamo» | 7 | «Ridurre il cambio colore»
(visibile tramite scorrimento) |
| 4 | «Tagliare i punti di connessione» | 8 | «Indicazione del colore» |

Aggiungere punti di imbastitura

Mediante l'imbastitura si ottiene un migliore collegamento reciproco tra gli strati di stoffa da ricamare. Durante l'imbastitura, prima di realizzare un motivo si ricama con i primi colori del filo «Lungo il motivo del ricamo» o «Lungo il telaio».

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».



- > Per eseguire l'imbastitura lungo il motivo del ricamo, toccare «Imbastire».
 - «Imbastire lungo il ricamo» è attivata.



- > Per eseguire l'imbastitura lungo il telaio, toccare «Imbastire lungo il ricamo».
 - «Imbastire lungo il telaio» è attivata.



- > Per disattivare l'imbastitura, toccare «Imbastire lungo il telaio».

Spostare il telaio

Se un motivo di ricamo è talmente grande che richiede più di una intelaiatura, una funzione permette di spostare il telaio.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».



- > Toccare leggermente «Spostare il telaio».
- > Per spostare il telaio orizzontalmente, ruotare la «manopola multifunzione in alto».
- > Per spostare il telaio verticalmente, ruotare la «manopola multifunzione in basso».



- > Per acquisire le impostazioni, toccare «Ricamo» nella cronologia di navigazione.

Controllo del ricamo dopo la rottura del filo

Dopo la rottura del filo si può riposizionare l'ago nel ricamo, grazie alla funzione Controllo percorso del ricamo.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».



- > Toccare leggermente «Controllo del percorso del ricamo».
 - La parte sinistra del display mostra una visualizzazione compatta del ricamo. La parte destra del display mostra la visualizzazione ingrandita del ricamo.
- > Selezionare la posizione desiderata nella vista compatta.
- > Per spostare il telaio punto per punto, girare la «manopola multifunzione in alto».
- > Per spostare il telaio in passi lunghi, girare la «manopola multifunzione in basso».
 - Il numero nella casella gialla indica il numero dei punti nel percorso del ricamo.



- > Per selezionare il punto desiderato tramite immissione, toccare «Posizione del punto tramite numero».

Tagliare i fili di connessione

La funzione è attivata per impostazione predefinita e i punti di collegamento vengono tagliati automaticamente. Se la funzione è disattivata, i punti di collegamento devono essere tagliati manualmente.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».



- > Per disattivare la funzione, toccare leggermente «Tagliare i punti di connessione».
- > Per attivare la funzione, toccare nuovamente «Tagliare i punti di connessione».

Ridurre il cambio colore

Se i ricami si sovrappongono, il cambio di colore **non** può essere ridotto.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».



- > Toccare leggermente «Ridurre il cambio colore».
 - I colori identici del ricamo vengono raggruppati in un unico colore.
 - Se il ricamo non viene completato e la macchina viene spenta, prima di proseguire il lavoro è necessario riattivare la funzione.

Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato

Eseguire un motivo di ricamo multicolore nella modalità monocolor.

- > Selezionare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Ricamo».



- > Toccare leggermente «Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato».
 - La macchina ricama il motivo in un unico colore.

Indicazione del colore

Ogni colore di un ricamo può essere selezionato singolarmente. Il telaio si sposta sul primo punto del colore attivato. Ogni colore attivato può essere ricamato singolarmente oppure in un ordine diverso.

- > Selezionare il ricamo.



- > Toccare leggermente «Ricamo».
- > Per selezionare il colore successivo o precedente del ricamo, scorrere verso l'alto o il basso.

15.10 Ricamo a braccio libero

Il termine "ricamo a braccio libero" si riferisce al ricamo su oggetti o indumenti tubolari che sono posti attorno al braccio libero della macchina durante il ricamo. Spesso usato per ricamare su maniche, pantaloni o vestiti stretti.



E' facile porre un progetto tubolare intorno al braccio libero della macchina, se il telaio è stato spostato nella posizione di parcheggio prima di montare o rimuovere il telaio. Per riportare il telaio nella posizione di ricamo, premere il tasto «Start/Stop».

Se possibile, utilizzare una spolina piena, perché il telaio deve essere rimosso per cambiare la spolina.

La mobilità del braccio del modulo di ricamo può essere limitata o ostacolata da progetti tubolari molto stretti. Pertanto bisogna accertarsi che il telaio possa muoversi sufficientemente avanti e indietro durante il ricamo. L'ostruzione del braccio del modulo da un progetto tubolare troppo stretto può portare allo spostamento del ricamo e danneggiare il tessuto.

Controllare la mobilità del braccio del modulo

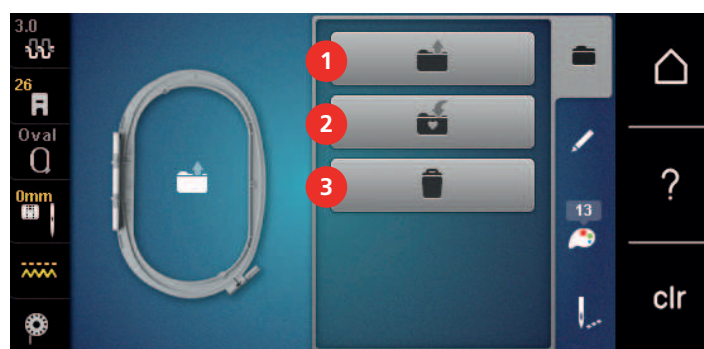
Nota: Con un progetto tubolare stretto disattivare la funzione Rimozione filo nel programma Setup.

- > Aprire un motivo di ricamo nella macchina e modificarlo come desiderato.
- > Marcare sulla stoffa la posizione e la dimensione del motivo di ricamo.
- > Selezionare il telaio più piccolo possibile.
- > Intelaiare la stoffa insieme ad uno stabilizzatore adatto oppure incollare la stoffa sullo stabilizzatore adesivo precedentemente intelaiato.
- > Inserire il progetto tubolare con cautela sul braccio libero della macchina e montare il telaio sul modulo.
- > Correggere la posizione del motivo di ricamo, se necessario.
- > Toccare leggermente «Controllare la dimensione del motivo».
- > Dopo aver verificato con successo la dimensione del ricamo, avviare il processo di ricamo.



15.11 Gestione del ricamo

Panoramica Gestione del ricamo



- | | | | |
|---|----------------------|---|------------------------|
| 1 | «Caricare il ricamo» | 3 | «Cancellare il motivo» |
| 2 | «Salvare il ricamo» | | |

Salvare il ricamo nella memoria personale

Nella cartella «Salvare il ricamo» ricami e motivi modificati possono essere salvati.

- > Selezionare il ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Toccare leggermente «Selezione».



-  > Toccare leggermente «Salvare il ricamo».
 - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.
-  – «Macchina da ricamo» è attivo.
-  > Toccare leggermente «Confermare».

Salvare un ricamo sulla chiavetta USB BERNINA

- > Selezionare il ricamo.
- > Modificare il ricamo.
-  > Toccare leggermente «Selezione».
-  > Toccare leggermente «Salvare il ricamo».
 - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.
- > Inserire la chiavetta USB BERNINA nell'apposita presa USB della macchina.
-  > Toccare leggermente «Chiavetta USB».
-  > Toccare leggermente «Confermare».

Sovrascrivere punti nella memoria

- > Selezionare il ricamo.
- > Modificare il ricamo.
-  > Toccare leggermente «Selezione».
-  > Toccare leggermente «Salvare il ricamo».
 - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.
-  – «Macchina da ricamo» è attivo.
- > Selezionare il ricamo, che si desidera sovrascrivere.
-  > Toccare leggermente «Confermare».

Sovrascrivere un ricamo sulla chiavetta USB BERNINA

- > Selezionare il ricamo.
- > Modificare il ricamo.
-  > Toccare leggermente «Selezione».
-  > Toccare leggermente «Salvare il ricamo».
 - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.
- > Inserire la chiavetta USB BERNINA nell'apposita presa USB della macchina.
-  > Toccare leggermente «Chiavetta USB».
- > Selezionare il ricamo, che si desidera sovrascrivere.
-  > Toccare leggermente «Confermare».

Importare motivi

Punti singoli o combinazioni di punti possono essere importati dalla modalità cucito nella modalità ricamo e modificati come motivi di ricamo. In questo modo motivi di bordure possono essere creati in maniera rapida e semplice e salvati motivi di ricamo nella cartella «Ricami personali».

-  > Toccare leggermente «Home».
-  > Toccare leggermente «Modalità cucito».
- > Selezionare il motivo.



- > Toccare leggermente «Home».



- > Toccare leggermente «Modalità ricamo».
- Il motivo viene salvato automaticamente nella cartella «Ricami personali».



- > Selezionare «Ricami personali».
- > Selezionare il motivo.

Caricare un ricamo dalla memoria personale



- > Toccare leggermente «Selezione».



- > Toccare leggermente «Caricare il ricamo».



- > Selezionare «Ricami personali».
- > Selezionare il ricamo.

Caricare un ricamo dalla chiavetta USB BERNINA



- > Toccare leggermente «Selezione».
- > Inserire la chiavetta USB BERNINA nell'apposita presa USB della macchina.



- > Toccare leggermente «Caricare il ricamo».



- > Toccare leggermente «Chiavetta USB».
- > Selezionare un ricamo personale.

Cancellare un ricamo dalla memoria personale

I motivi di ricamo salvati nella memoria personale possono essere cancellati singolarmente.



- > Toccare leggermente «Selezione».



- > Toccare leggermente «Cancellare».



- «Macchina da ricamo» è attivo.

- > Selezionare il ricamo, che si desidera cancellare.



- > Toccare leggermente «Confermare».

Cancellare un ricamo dalla chiavetta USB BERNINA



- > Toccare leggermente «Selezione».



- > Toccare leggermente «Cancellare».

- > Inserire la chiavetta USB BERNINA nell'apposita presa USB della macchina.



- > Toccare leggermente «Chiavetta USB».

- > Selezionare il ricamo, che si desidera cancellare.



- > Toccare leggermente «Confermare».

16 Ricamo

16.1 Ricamare con il pulsante «Start/Stop»

Nel caso di interruzione dell'energia elettrica il processo di ricamo viene interrotto. Dopo un riavvio, la macchina si sposta nell'ultima posizione ricamata.



- > Premere il tasto «Start/Stop» finché la macchina non si avvia.
 - La macchina ricama tutti i segmenti del colore attivato.
 - La macchina si arresta automaticamente alla fine del ricamo.
 - Ambedue i fili sono tagliati automaticamente.
 - La macchina per ricamo passa automaticamente al colore successivo.



- > Cambiare il colore del filo superiore.
- > Per ricamare con il nuovo colore, premere il pulsante «Start/Stop».
 - Dopo aver completato il ricamo, la macchina si ferma automaticamente e i fili vengono tagliati automaticamente.

16.2 Aumentare la velocità di ricamo

La macchina riduce la velocità di ricamo a seconda del tipo di lavorazione, per garantire la migliore qualità del punto. Si può comunque scegliere tra la velocità ottimale e la velocità massima. Standard = velocità ottimale. Nota: Non è possibile garantire la qualità di un ricamo che viene realizzato con la velocità massima.

Spegnere e riaccendere la macchina, per riattivare la velocità ottimale.

Presupposizione:

- Il ricamo è iniziato.



- > Toccare leggermente «Velocità di ricamo».
 - La velocità di cucito massima viene attivata.
- > Premere nuovamente «Velocità di ricamo».
 - La velocità di cucito ottimale viene attivata.

16.3 Regolare la tensione del filo superiore

La regolazione base della tensione del filo superiore avviene automaticamente durante la selezione del punto.

La tensione del filo superiore viene impostata in modo ottimale nella fabbrica BERNINA e ogni macchina viene campionata. Per la campionatura è utilizzato come filo superiore e inferiore il filo Metrosene/Seralon dello spessore 100/2 (Mettler).

L'utilizzo di diversi filati per cucire e ricamare può alterare la formazione del punto. Eventualmente adattare la tensione del filo al materiale ed al punto selezionato.

Più è alta l'impostazione della tensione del filo superiore, più teso è il filo superiore e il filo inferiore appare sul diritto della stoffa. Riducendo la tensione superiore, il filo superiore è meno teso e il filo inferiore entra meno nella stoffa.

Modifiche della tensione superiore si riflettono sul punto selezionato e su tutti i ricami. Le modifiche permanenti della tensione del filo superiore per la modalità di cucito (vedi a pagina 47) e per la modalità di ricamo (vedi a pagina 50) si possono apportare nel programma Setup.

Presupposizione:

- Nel programma Setup la tensione del filo superiore è stata modificata.



- > Toccare leggermente «Tensione del filo superiore».

- > Regolare la tensione del filo superiore.



- > Toccare la casella bordata di giallo a destra per ripristinare le modifiche all'impostazione standard.
- > Per ripristinare alle impostazioni di base le modifiche nel **Programma Setup**, toccare la casella gialla a sinistra.

16.4 Ricamare con il pedale

Il ricamo con il pedale è consigliabile per realizzare solo piccoli segmenti del ricamo, ad es. parti in rilievo.

- > Per iniziare a ricamare, premere il pedale e tenerlo premuto.

17 Cura e manutenzione

17.1 Firmware

Controllare la versione firmware

Vengono visualizzate la versione firmware e hardware della macchina.



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Macchina».



> Toccare leggermente «Informazioni».



> Toccare leggermente «Dati macchina».

Aggiornare il firmware



Il firmware attuale della macchina e le istruzioni passo per passo per il processo di aggiornamento possono essere scaricati dall'indirizzo www.bernina.com/570qe-support. Solitamente i dati e le impostazioni personali sono trasferiti automaticamente con l'aggiornamento del software. Ma per motivi di sicurezza si consiglia di salvare i dati e le impostazioni personali prima dell'aggiornamento su una chiavetta USB BERNINA. In questo modo dati personali e impostazioni persi durante l'aggiornamento possono essere successivamente trasferiti di nuovo nella macchina.

Presupposizione:

- Gli accessori come il modulo per ricamo o il piedino regolatore del punto BERNINA, collegati alla macchina, devono essere rimossi.

> Inserire la chiavetta USB con la nuova versione del firmware nella macchina.



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Macchina».



> Toccare leggermente «Assistenza e manutenzione».



> Toccare leggermente «Aggiornamento del firmware».



> Per avviare l'aggiornamento del firmware, premere «Aggiornare».

Nota: l'aggiornamento può richiedere diversi minuti. Non spegnere la macchina e non rimuovere la chiavetta USB durante l'aggiornamento.

– La macchina si riavvia. Quando l'aggiornamento è completo, appare un messaggio.

Ripristinare dati salvati

Se dati personali e impostazioni non fossero disponibili dopo un aggiornamento del software, possono essere successivamente trasferiti di nuovo nella macchina.

> Inserire la chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) con i dati e impostazioni salvati nella presa USB della macchina.



> Toccare leggermente «Home».



> Toccare leggermente «Impostazioni».



> Toccare leggermente «Macchina».



> Toccare leggermente «Assistenza e manutenzione».



> Toccare leggermente «Aggiornamento del firmware».

ATTENZIONE

Chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) rimossa troppo presto

I dati salvati non vengono trasferiti e la macchina non può essere utilizzata.

- > Rimuovere la chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) solo, se l'aggiornamento è stato terminato con successo.



- > Toccare leggermente «Caricamento dei dati».
 - Quando i dati sono trasmessi, viene visualizzato per un attimo un segno di spunta verde.

17.2 Macchina

Pulire il display

- > Pulire il display con un panno di microfibra morbido, leggermente inumidito.

Pulire le griffe del trasporto

Di tanto in tanto i resti di filo sotto la placca ago devono essere rimossi.

- > Alzare l'ago e il piedino.

PRUDENZA

Componenti con alimentazione elettrica

Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Spegnerla la macchina e scollegarla dalla rete elettrica.

- > Rimuovere l'ago e il piedino.
- > Abbassare le griffe del trasporto.



- > Rimuovere la placca ago.

ATTENZIONE

Polvere e residui di filo all'interno della macchina

Danneggiamento di componenti meccanici ed elettronici.

- > Utilizzare un pennello o un panno morbido.
- > Non utilizzare spray ad aria compressa.

- > Pulite le griffe del trasporto con un pennellino.

Pulire il crochet

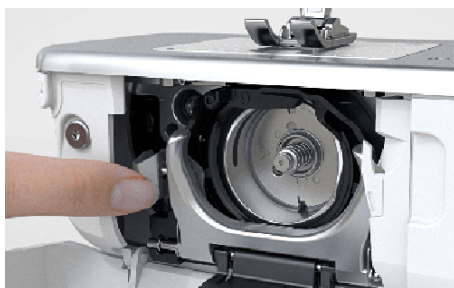


Componenti con alimentazione elettrica

Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Spegnerla la macchina e scollegarla dalla rete elettrica.

- > Aprire lo sportello del crochet.
- > Estrarre la capsula del crochet.
- > Spingere la levetta di chiusura verso sinistra.



- > Aprire il fermaglio con il coperchio della guida del crochet nero.
- > Rimuovere il crochet.



Polvere e residui di filo all'interno della macchina

Danneggiamento di componenti meccanici ed elettronici.

- > Utilizzare un pennello o un panno morbido.
- > Non utilizzare spray ad aria compressa.
- > Pulire la guida del crochet con un pennello e un panno morbido. Durante l'operazione non usare oggetti appuntiti.
- > Tenere il crochet con due dita sul perno centrale.



- > Guidare il crochet con il bordo inferiore in avanti inclinato dall'alto verso il basso dietro il coperchio della guida del crochet.
- > Posizionare il crochet in modo che le due camme sull'azionamento del crochet si inseriscano nelle corrispondenti aperture del crochet e che la marcatura grigia sull'azionamento sia visibile nel foro del crochet.
- > Inserire il crochet.
 - Il crochet è magnetico e si posiziona automaticamente.
- > Chiudere il coperchio della guida del crochet e il fermaglio finché l'astina di aggancio non si innesta.
- > Girare il volantino per controllare.
 - Il crochet si gira.
- > Inserire una capsula e chiudere lo sportello del crochet.

Lubrificare il crochet

Lubrificando il crochet si può evitare l'insorgenza di rumori indesiderati in questa zona. BERNINA consiglia di lubrificare il crochet nelle seguenti fasi:

- Prima del primo utilizzo della macchina
- Dopo un periodo di fermo prolungato della macchina
- In caso di uso intensivo: quotidianamente prima di cucire
- Quando appare il messaggio «Lubrificare la macchina»
- In caso di rumori indesiderati nella zona del crochet



Componenti con alimentazione elettrica

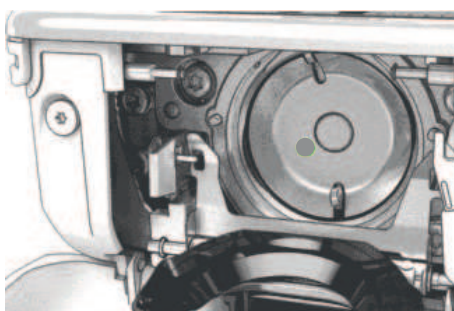
Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

> Spegner la macchina e scollegarla dalla rete elettrica.

- > Estrarre la capsula del crochet.
- > Spingere la levetta di chiusura verso sinistra.



- > Aprire il fermaglio con il coperchio della guida del crochet nero.
- > Rimuovere il crochet.



- > Pulire la guida del crochet con un pennello e un panno morbido. Durante l'operazione non usare oggetti appuntiti.
- > Far scendere una goccia di olio per macchine da cucire BERNINA nella guida del crochet.



- > Far scendere una goccia di olio per macchine da cucire BERNINA in ciascuno dei due depositi di olio, in modo che i feltri siano umidi, quindi assicurarsi che la superficie della spolina del crochet contrassegnata in rosso rimanga priva di olio.



- > Tenere il crochet con due dita sul perno centrale.
- > Guidare il crochet con il bordo inferiore in avanti inclinato dall'alto verso il basso dietro il coperchio della guida del crochet.
- > Posizionare il crochet in modo che le due camme sull'azionamento del crochet si inseriscano nelle corrispondenti aperture del crochet e che la marcatura grigia sull'azionamento sia visibile nel foro del crochet.
- > Inserire il crochet.
 - Il crochet è magnetico e si posiziona automaticamente.
- > Chiudere il coperchio della guida del crochet e il fermaglio finché l'astina di aggancio non si innesta.
- > Girare il volantino per controllare.
- > Inserire la capsula.
- > Fare una prova di cucito o ricamo su un ritaglio di stoffa.

Pulire il prendifilo



- > Toccare leggermente «Home».



- > Toccare leggermente «Impostazioni».



- > Toccare leggermente «Macchina».



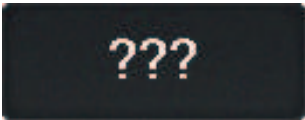
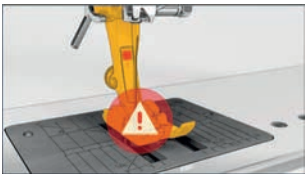
- > Toccare leggermente «Assistenza e manutenzione».

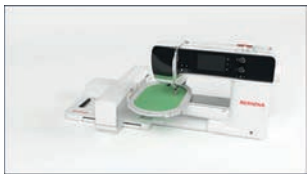
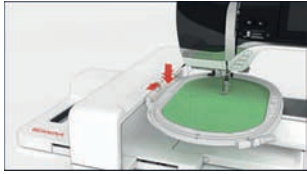
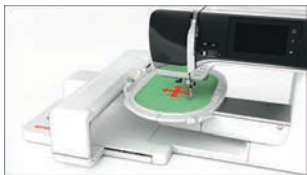


- > Toccare leggermente «Pulire il prendifilo».
- > Pulire il prendifilo, seguendo le istruzioni.

18 Errori e anomalie

18.1 Messaggi di errore

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	Numero del punto sconosciuto.	> Controllare l'impostazione e digitare un nuovo numero.
	Selezione del punto non possibile nella modalità combinazioni.	> Combinare altri punti.
	Griffe del trasporto non abbassate.	> Per abbassare le griffe del trasporto, premere il tasto «Griffe del trasporto alzate/abbassate».
	Ago e placca selezionati non possono essere usati insieme.	> Cambiare l'ago. > Sostituire la placca ago.
	L'ago non si trova nella posizione più alta.	> Impostare la posizione dell'ago con il volantino.
	Il filo superiore è finito.	> Infilare nuovamente.
	Il filo superiore è spezzato.	> Infilare nuovamente.
	Il filo inferiore è finito.	> Infilare nuovamente.
	Il filo inferiore è spezzato.	> Pulire il crochet. > Infilare nuovamente.

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	Il motore principale non funziona.	> Girare il volantino in senso orario, per portare l'ago nella posizione alta. > Rimuovere la placca ago. > Rimuovere i resti di filo. > Pulire il crochet. > Rimuovere il crochet e assicurarsi che sulla sua parte posteriore magnetica non siano rimaste attaccate punte di ago rotte. > Inserire correttamente il crochet.
	Vibrazioni hanno causato l'interruzione della connessione tra la macchina ed il modulo per ricamo.	> Accertarsi che il modulo per ricamo e la macchina siano posizionati su una superficie piana e stabile. > Collegare il modulo per ricamo alla macchina.
 	La posizione dell'ago non corrisponde al centro del telaio.	> Calibrare il telaio.
	Il modulo per ricamo non è montato.	> Collegare il modulo per ricamo alla macchina. > Contattare il rivenditore BERNINA.
	Il telaio non è montato.	> Montare il telaio.
	Il telaio è montato.	> Rimuovere il telaio.
	Il telaio si sposterà.	> Toccare leggermente «Confermare».

ERRORI E ANOMALIE

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
 1	Telaio Mega in alto.	> Portare il telaio da ricamo nella posizione superiore.
 2	Telaio Mega al centro.	> Portare il telaio da ricamo nella posizione centrale.
 3	Telaio Mega in basso.	> Portare il telaio da ricamo nella posizione inferiore.
	Il motivo di ricamo è parzialmente all'esterno del telaio.	> Riposizionare il ricamo e ricamare nuovamente.
	Il motivo di ricamo è troppo grande.	> Ridurre la dimensione del ricamo. > Montare un telaio più grande.
Memoria della chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) insufficiente.	Memoria della chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) insufficiente.	> Utilizzare una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale). > Non ci sono dati sulla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).
Non ci sono dati personali sulla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).	La chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) non contiene dati personali da ripristinare.	> Controllare se dati e impostazioni sono stati memorizzati sulla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).
Il ripristino dei dati personali è fallito.	L'aggiornamento del firmware è stato completato con successo, ma i dati personali non sono stati ripristinati.	> Controllare se dati e impostazioni sono stati memorizzati sulla chiavetta USB BERNINA. > Trasferire i dati salvati nella macchina.

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
Nessuna chiavetta USB BERNINA inserita. Assicurarsi che durante l'intero aggiornamento automatico rimane inserita sempre la stessa chiavetta USB BERNINA.	Chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) non inserita.	> Usare una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) con sufficiente memoria libera.
L'update del firmware è fallito.	La nuova versione del firmware non è stata trovata sulla chiavetta USB.	> Assicurarsi che il file ZIP compresso sia stato scompattato per l'aggiornamento del firmware. > Controllare se i dati per l'aggiornamento del firmware sono stati salvati direttamente sul supporto dati e non in una cartella della chiavetta USB. > Aggiornare il firmware.
 	La macchina deve essere pulita/lubrificata.	> Pulire la macchina. > Lubrificare il crochet. Informazioni importanti per la lubrificazione: troppo olio può sporcare la stoffa e il filo. > Dopo la lubrificazione fare sempre una prova di cucito su un ritaglio di stoffa.
Il tagliafilo automatico (vicino al prendifilo) deve essere pulito.	Il prendifilo deve essere pulito. Il messaggio appare ad ogni avvio della macchina dopo il raggiungimento di 1000 cicli di taglio.	> Toccare leggermente «Confermare». – La macchina attiva la funzione «Pulire il prendifilo». > Pulire il prendifilo, seguendo le istruzioni. – Il contatore dei cicli di taglio è azzerato.
E' arrivato il momento per la revisione della macchina. Contattare il rivenditore BERNINA per fissare un appuntamento.	La macchina necessita di manutenzione. L'indicazione compare quando è stato raggiunto l'intervallo di assistenza programmato. Informazione importante: se si rispettano le scadenze per gli interventi di pulizia e manutenzione, l'efficienza funzionale e la lunga durata della macchina sono assicurate. L'inosservanza può influire sulla durata e limitare la garanzia. L'entità dei costi dei lavori di manutenzione è regolamentata a livello nazionale. Il rivenditore BERNINA o il centro di assistenza La informeranno volentieri.	> Contattare il rivenditore BERNINA. > Cancellare temporaneamente la visualizzazione premendo la casella «ESC». Dopo la terza cancellazione, il messaggio non viene visualizzato fino al raggiungimento dell'intervallo di assistenza successivo.

ERRORI E ANOMALIE

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	La calibratura dell'Asolatore a slitta #3A è fallita.	> Controlla che il piedino sia facile da muovere. Se necessario, rimuovere i pelucchi, la polvere e i residui di tessuto. > Pulire il riflettore con un panno in microfibra morbido e leggermente umido. > Controllare la posizione del riflettore. Se necessario, correggere la posizione del riflettore o sostituire il piedino. > Controllare che la plastica sul lato inferiore del piedino non sia consumata. Sostituire il piedino se necessario. > Pulire le griffe del trasporto. > Contattare il rivenditore BERNINA.
#1000	L'infilatore dell'ago è bloccato.	> Spegner la macchina. Premere l'infilatore dell'ago verso il basso e rilasciarlo. Accendere la macchina. > Se l'errore persiste, contattare il rivenditore BERNINA.
#1001	Il tasto «Tagliafilo» è bloccato o difettoso.	> Accertarsi che il tasto si muova liberamente. > Se l'errore persiste, contattare il rivenditore BERNINA.
#1002	Il tasto «Posizione dell'ago alzata/abbassata» è bloccato o difettoso.	> Accertarsi che il tasto si muova liberamente. > Se l'errore persiste, contattare il rivenditore BERNINA.
#1003	Il tasto «Start/Stop» è bloccato o difettoso.	> Accertarsi che il tasto si muova liberamente. > Se l'errore persiste, contattare il rivenditore BERNINA.
#1004 #1005 #1010	Non è possibile stabilire la causa esatta del guasto.	> Riavviare la macchina. > Se l'errore persiste, contattare il rivenditore BERNINA.

18.2 Risoluzione dei problemi

Difetto	Causa	Soluzione
Formazione irregolare del punto	Filo superiore troppo teso/troppo lento.	> Regolare la tensione del filo superiore. > Controllare il prelievo di filo dal rocchetto.
	Ago storto o spuntato.	> Sostituire l'ago e assicurarsi che sia utilizzato un nuovo ago di qualità BERNINA.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità (BERNINA).
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	> Guidare la stoffa regolarmente.

Difetto	Causa	Soluzione
Formazione irregolare del punto 	Capsula non adatta.	> Utilizzare la capsula a corredo, contrassegnato con il triangolo.
Punti saltati	Ago non adatto.	> Adoperare aghi del sistema 130/705H.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità (BERNINA).
	Ago inserito erroneamente.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	Punta dell'ago non adatta.	> Scegliere la punta dell'ago adatta al materiale del progetto.
Punti difettosi	Residui di filo tra i dischi della tensione.	> Piegare un pezzo di stoffa sottile (non usare il bordo tagliato) e passare la piega varie volte tra i dischi della tensione.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Residui di filo sotto la molla della capsula.	> Rimuovere i residui di filo sotto la molla.
Filo superiore si spezza	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Tensione del filo superiore troppo forte.	> Ridurre la tensione del filo superiore.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Foro della placca ago o punta del crochet danneggiata.	> Contattare il rivenditore BERNINA. > Sostituire la placca ago.
	Filo incastrato nella leva tendifilo.	> Spostare il coperchio (1) verso sinistra e rimuoverlo. > Rimuovere i resti di filo. > Inserire i 4 perni del coperchio negli appositi incavi e far scorrere il coperchio verso destra.
		

ERRORI E ANOMALIE

Difetto	Causa	Soluzione
Filo inferiore si spezza	Capsula danneggiata.	> Sostituire la capsula.
	Foro della placca ago danneggiato.	> Contattare il rivenditore BERNINA. > Sostituire la placca ago.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
L'ago si spezza	Ago inserito erroneamente.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	> Guidare la stoffa regolarmente.
	Materiale voluminoso è stato spinto durante il cucito.	> Per le stoffe spesse utilizzare un piedino adatto, ad es. Piedino per jeans #8. > Usare le piastrine compensatrici per superare lo spessore delle cuciture.
	Filo annodato.	> Usare filati di buona qualità.
Larghezza del punto non regolabile	Ago e placca selezionati non possono essere usati insieme.	> Cambiare l'ago. > Sostituire la placca ago.
Velocità troppo bassa	Temperatura ambiente sfavorevole.	> Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire.
	Impostazioni nel programma Setup.	> Impostare la velocità nel programma Setup. > Impostare il cursore della velocità.
La macchina non si accende	Temperatura ambiente sfavorevole.	> Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire. > Collegare la macchina e accenderla.
	La macchina è difettosa.	> Contattare il rivenditore BERNINA.
Le luci sopra l'ago e il braccio libero non funzionano	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare il programma Setup.
	Luce difettosa.	> Contattare il rivenditore BERNINA.
Il sensore del filo superiore non reagisce	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare il programma Setup.
	Il sensore del filo superiore è difettoso.	> Contattare il rivenditore BERNINA.
Il sensore del filo inferiore non reagisce	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare il programma Setup.
	Il sensore del filo inferiore è difettoso.	> Contattare il rivenditore BERNINA.

Difetto	Causa	Soluzione
Errore durante l'aggiornamento del firmware	Chiavetta USB non riconosciuta.	> Preparare la chiavetta USB secondo le istruzioni per l'aggiornamento. > Usare una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).
	Procedimento Update bloccato e la clessidra è ferma sul display.	> Togliere la chiavetta USB. > Spegner la macchina. > Accendere la macchina. > Seguire le indicazioni sul display.
	I file di aggiornamento del firmware non sono stati trovati.	> Decomprimere la cartella zip. > Controllare se i dati per l'aggiornamento del firmware sono stati salvati direttamente sul supporto dati e non in una cartella sulla chiavetta USB.
Piedino BSR #42 non riconosciuto	Lente sporca.	> Pulire la lente con un panno morbido, appena inumidito.
	Il cavo BSR non è inserito correttamente.	> Inserire la spina BSR finché non si percepisce che si innesta.
Cordoncini e travette non vengono cuciti ripetutamente	Asolatore a slitta #3A non è calibrato con la macchina.	> Calibrare il Asolatore a slitta #3A. (vedi a pagina 58)

19 Custodia e smaltimento

19.1 Custodia della macchina

BERNINA raccomanda di conservare la macchina nella confezione originale in un luogo asciutto a temperatura ambiente.

- > Spegnerla la macchina e staccarla dalla rete elettrica.
- > Pulire la macchina.
- > Non conservare la macchina all'aperto.
- > Proteggere la macchina dagli agenti atmosferici.

19.2 Smaltimento della macchina

- > Cancellare i dati personali dalla macchina.
- > Dividere i componenti in base ai materiali e smaltirli nel rispetto delle leggi e regolamenti locali.

20 Dati tecnici

Denominazione	Valore	Unità
Spessore tessuto massimo	10,5 (0,41)	mm (in)
Velocità massima	1000	Punti al minuto
Pedale	LV-1	
Sistema aghi	130/705	
Misure senza disco fermafile (L × A × P)	450 × 330 × 200 (17,7 × 13,0 × 7,9)	mm (in)
Misure incl. modulo per ricamo senza disco fermafile (L × A × P)	750 × 330 × 450 29,5 × 13,0 × 17,7	mm (in)
Peso macchina	11,2 (25,4)	kg (lb)
Peso modulo per ricamo	3,7 6,6	kg (lb)
Consumo di energia	90	W
Tensione di ingresso	100 – 240 50/60	V Hz
Classe di protezione (elettrotecnica)	II	

21 Panoramica Punti

21.1 Punti

Punti utili

1 	2 	3 	4 	5 	6 	7 	8 	9 	10 	11 	12 	13 	14
15 	16 	17 	18 	19 	20 	22 	23 	24 	25 	26 	27 	29 	30
32 	33 	34 	35 	36 	37 								

Punti decorativi

Natura

101 	102 	103 	104 	106 	107 	108 	109 	110 	111 	112 	113 	114 	115
116 	117 	118 	119 	122 	123 	124 	125 	129 	130 	131 	132 	137 	138
139 	140 	141 	142 	143 	144 	145 	146 	150 	152 	153 	154 	155 	156
159 	160 	161 	167 	168 	169 	170 	171 	174 	175 	176 	177 	178 	179
180 	181 	182 	183 	184 	185 								

Punti croce

301 	302 	303 	304 	305 	306 	307 	308 	309 	314 	319 	320 	321 	322
323 	324 	325 	326 	327 	328 	329 	330 	331 	332 	333 	334 	335 	336
337 	338 	339 	371 	372 	373 								

Satin

401	402	405	406	407	408	409	410	412	413	414	415	416	417
418	419	421	422	423	424	425	426	427	428	429	431	433	434
436	437	440	442	443	444	445	447	448	449	453	454	455	456
461	465	466	471	472	473								

Geometrico

601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614
615	616	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629
630	631	632	633	634	635	636	637	639	640	641	642	643	644
645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658
660	661	662	663	664	665	666	677	678	679	680	682	683	684
685	686	691											

Ricamo in bianco

701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714
715	716	717	721	722	723	724	725	726	727	729	730	731	732

PANORAMICA PUNTI

733 	734 	735 	736 	737 	738 	739 	740 	741 	742 	743 	744 	745 	746
747 	748 	749 	750 	751 	752 	756 	769 	770 	771 	772 	773 	774 	775
776 	777 	778 	779 	780 	781 	782 	783 						

Bambini

901 	902 	903 	904 	905 	906 	907 	908 	909 	910 	911 	912 	913 	914
915 	916 	917 	918 	919 	920 	921 	922 	924 	926 	928 	929 	935 	937
938 	939 	940 	944 	945 	946 	948 	949 	950 	952 	954 	955 	957 	958
959 	960 	961 	962 										

Speciale

1101 	1102 	1103 	1104 	1105 	1106 	1107 	1108 	1109 	1110 	1113 	1115 	1116 	1121
1122 	1124 												

International

1701 	1702 	1703 	1704 	1705 	1706 	1707 	1708 	1709 	1710 	1711 	1715 	1716 	1717
1718 	1719 	1720 	1721 	1722 	1723 								

Stagioni

2001 	2002 	2003 	2004 	2005 	2006 	2007 	2008 	2009 	2015 	2017 	2019 	2022 	2023
----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

Liberty

7201	7202	7203	7204	7205	7206	7207	7208	7209	7210	7211	7212	7213	7214
7215	7216	7217	7218	7219	7220	7221	7222	7223	7224	7225	7226	7227	7228
7229	7230	7231	7232										

Asole

51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64
65	67	69											

Punti quilt

1301	1302	1303	1304	1305 6 / inch 2,4 / cm	1306 8 / inch 3,2 / cm	1307 10 / inch 4 / cm	1308 irregular look	1309	1310	1311	1312	1313	1314
1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1329
1330	1331	1332	1333	1334	1335	1336	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343
1344	1345	1346	1363	1364	1365	1366	1367	1368	1369	1370	1371	1373	1374
1375	1376	1377	1378	1379	1380	1381	1382	1384	1385	1386	1387	1388	1389
1390	1391	1393	1394										

21.2 Motivo di ricamo

Motivo di ricamo



Date libero sfogo alla vostra creatività. Per la macchina è disponibile una vasta scelta di ricami.

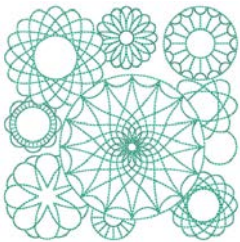
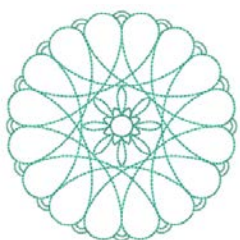
Dopo la registrazione della vostra macchina, sul portale clienti BERNINA è possibile scaricare i ricami forniti in dotazione in un formato editabile.

Se sotto il numero del ricamo è riportato uno dei seguenti pittogrammi, ulteriori informazioni sono disponibili al sito

<https://www.bernina.com/specialeffects>.

	Pizzo su stabilizzatori idrosolubili		PunchWork
	Ricamo ad intaglio		Ricamo con applicazione di cordoncini
	Ricamo con frange		Progetti realizzati interamente nel telaio
	Applicazione		Caratteri Puffy
	CutWork		Quiltare
	PaintWork		Trapunto
	CrystalWork		

Motivi Quilt

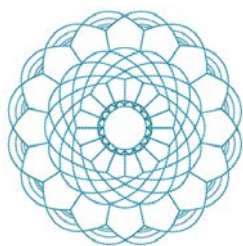
 12380-43  123 x 123 mm 4.9 x 4.9 inch  8.248 1.  Isacord 40 1543		 12499-23  123 x 123 mm 4.9 x 4.9 inch  11.194 1.  Isacord 40 5115	
 12499-06  102 x 102 mm 4 x 4 inch  3.838 1.  Isacord 40 5115		 12499-04  123 x 123 mm 4.9 x 4.8 inch  7.229 1.  Isacord 40 5610	

12499-05

123 x 123 mm
4.9 x 4.9 inch

6.317

1. Isacord 40 4103



12499-24

133 x 215 mm
5.2 x 8.4 inch

11.445

1. Isacord 40 4103



12416-04

89 x 89 mm
3.5 x 3.5 inch

3.482

1. Isacord 40 0721



12416-03

124 x 124 mm
4.9 x 4.9 inch

5.909

1. Isacord 40 0721



12416-26

44 x 174 mm
1.7 x 6.9 inch

2.816

1. Isacord 40 3830

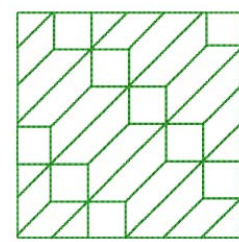


Nb347_48

76 x 76 mm
3 x 3 inch

2.337

1. Isacord 40 5513

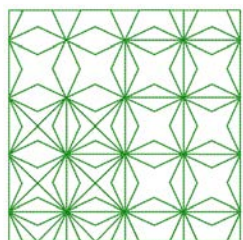


Nb334_48

127 x 127 mm
5 x 5 inch

6.838

1. Isacord 40 5513

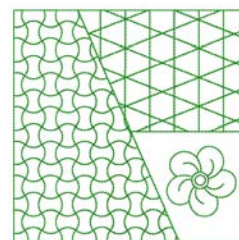


Nb335_48

127 x 127 mm
5 x 5 inch

7.971

1. Isacord 40 5513

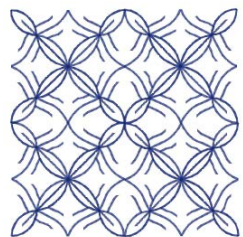


Nz498

89 x 89 mm
3.5 x 3.5 inch

2.642

1. Isacord 40 3353

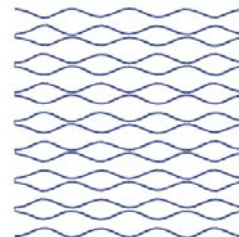


Nz503

99 x 99 mm
3.9 x 3.9 inch

2.103

1. Isacord 40 3353

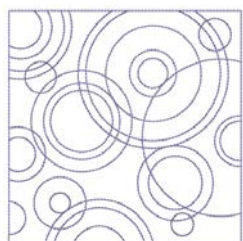


82013-29

121 x 121 mm
4.8 x 4.8 inch

5.644

1. Isacord 40 2920



82013-30

83 x 166 mm
3.3 x 6.5 inch

2.774

1. Isacord 40 2920



PANORAMICA PUNTI

82013-31

57 x 58 mm
2.3 x 2.3 inch

1.884

1. Isacord 40 2920

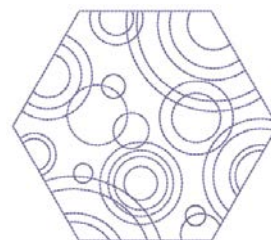


82013-32

122 x 105 mm
4.8 x 4.1 inch

4.506

1. Isacord 40 2920



12416-24

89 x 73 mm
3.5 x 2.9 inch

2.330

1. Isacord 40 3830



12607-16

123 x 122 mm
4.8 x 4.8 inch

1.222

1. Isacord 40 0020



12616-16

123 x 123 mm
4.8 x 4.8 inch

1.198

1. Isacord 40 5422



12380-22

110 x 61 mm
4.4 x 2.4 inch

2.487

1. Isacord 40 1543



12380-30

89 x 96 mm
3.5 x 3.8 inch

4.442

1. Isacord 40 1543



12380-04

83 x 90 mm
3.3 x 3.5 inch

2.189

1. Isacord 40 1543



12380-08

89 x 89 mm
3.5 x 3.5 inch

2.725

1. Isacord 40 1543

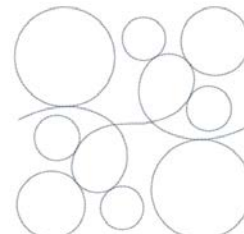


Bd800_48

126 x 122 mm
5 x 4.8 inch

609

1. Isacord 40 3654

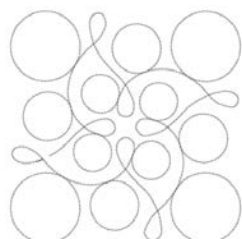


Bd804_48

123 x 124 mm
4.8 x 4.9 inch

904

1. Isacord 40 0111



Bd796_48

47 x 173 mm
1.9 x 6.8 inch

521

1. Isacord 40 3654



Bd837_48

123 x 123 mm
4.9 x 4.9 inch

1.629

1. Isacord 40 0138

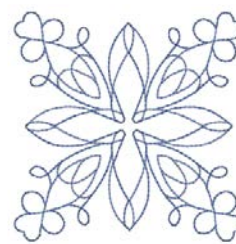


Bd292

95 x 95 mm
3.7 x 3.7 inch

3.036

1. Isacord 40 3332



Bd299

94 x 95 mm
3.7 x 3.7 inch

3.133

1. Isacord 40 0700



Bd308

95 x 94 mm
3.7 x 3.7 inch

3.763

1. Isacord 40 1311



Bd413_48

97 x 97 mm
3.8 x 3.8 inch

4.124

1. Isacord 40 5822

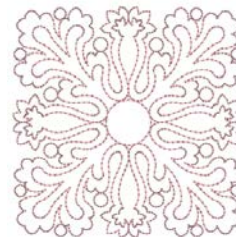


Bd554_48

110 x 110 mm
4.3 x 4.3 inch

6.252

1. Isacord 40 2153

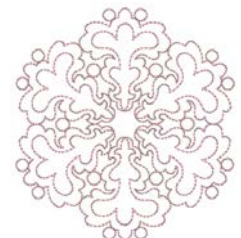


Bd553_48

114 x 121 mm
4.5 x 4.8 inch

5.845

1. Isacord 40 2153



Bd567_48

108 x 108 mm
4.3 x 4.3 inch

4.359

1. Isacord 40 2530



Bd394_48

97 x 97 mm
3.8 x 3.8 inch

4.586

1. Isacord 40 3641



Bd412_48

89 x 53 mm
3.5 x 2.1 inch

1.427

1. Isacord 40 1335



Bd501_48

64 x 61 mm
2.5 x 2.4 inch

1.202

1. Isacord 40 3151



Bd502_48

62 x 61 mm
2.4 x 2.4 inch

1.139

1. Isacord 40 3151



PANORAMICA PUNTI

Bd513_48

64 x 63 mm
2.5 x 2.5 inch

950

1. Isacord 40 1532



Bd514_48

64 x 63 mm
2.5 x 2.5 inch

926

1. Isacord 40 1352



Bd562_48

64 x 126 mm
2.5 x 5 inch

2.322

1. Isacord 40 5531



Bd568_48

110 x 160 mm
4.3 x 6.3 inch

6.137

1. Isacord 40 3151



Bd563_48

90 x 90 mm
3.5 x 3.5 inch

2.482

1. Isacord 40 5531



Bd569_48

120 x 120 mm
4.7 x 4.7 inch

6.183

1. Isacord 40 1220



Decorazioni

Nb826_48

135 x 133 mm
5.3 x 5.2 inch

11.154

1. Isacord 40 9971
2. Isacord 40 9978
3. Isacord 40 9973
4. Isacord 40 1972



Nb843_48

87 x 121 mm
3.4 x 4.8 inch

8.976

1. Isacord 40 9971
2. Isacord 40 9937
3. Isacord 40 9925
4. Isacord 40 9975
5. Isacord 40 9978
6. Isacord 40 9973
7. Isacord 40 9982
8. Isacord 40 1972



12633-06

120 x 120 mm
4.7 x 4.7 inch

18.023

1. Isacord 40 0015



12473-06

133 x 120 mm
5.3 x 4.7 inch

11.358

1. Isacord 40 4610
2. Isacord 40 5633



12473-04	 94 x 184 mm 3.7 x 7.3 inch	 11.531
-----------------	---	--

1. Isacord 40 5552
2. Isacord 40 5374



Be790403	 140 x 130 mm 5.5 x 5.1 inch	 13.281
-----------------	--	--

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0731



80090-06	 84 x 37 mm 3.3 x 1.4 inch	 3.766
-----------------	--	---

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 4103



80090-07	 128 x 36 mm 5 x 1.4 inch	 5.450
-----------------	---	---

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 5440



19999-002	 125 x 136 mm 4.9 x 5.4 inch	 10.184
------------------	--	--

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0015



Nb934_48	 132 x 165 mm 5.2 x 6.5 inch	 9.168
-----------------	--	---

1. Isacord 40 2241
2. Isacord 40 1154
3. Isacord 40 1346
4. Isacord 40 1161
5. Isacord 40 2222
6. Isacord 40 5833
7. Isacord 40 1154
8. Isacord 40 2241



Nb935_48	 104 x 169 mm 4.1 x 6.6 inch	 10.171
-----------------	--	--

1. Isacord 40 2222
2. Isacord 40 1346
3. Isacord 40 0232
4. Isacord 40 1154
5. Isacord 40 5833
6. Isacord 40 2241



21021-05	 119 x 156 mm 4.7 x 6.1 inch	 14.326
-----------------	--	--

1. Isacord 40 1252
2. Isacord 40 1161
3. Isacord 40 1565



21021-04	 123 x 150 mm 4.8 x 5.9 inch	 16.176
-----------------	--	--

1. Isacord 40 1161
2. Isacord 40 1252
3. Isacord 40 1565



21021-06	 116 x 109 mm 4.6 x 4.3 inch	 12.204
-----------------	--	--

1. Isacord 40 1161
2. Isacord 40 1252
3. Isacord 40 1565



12490-03	 118 x 113 mm 4.6 x 4.5 inch	 6.669
-----------------	--	---

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652



12490-04	 146 x 122 mm 5.8 x 4.8 inch	 8.724
-----------------	--	---

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652



PANORAMICA PUNTI

12490-05



126 x 104 mm
4.9 x 4.1 inch



6.148

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652



12528-12



124 x 124 mm
4.9 x 4.9 inch



39.751

1. Isacord 40 0931
2. Isacord 40 0824
3. Isacord 40 0851



12528-03



76 x 130 mm
3 x 5.1 inch



16.171

1. Isacord 40 0851
2. Isacord 40 0824
3. Isacord 40 0931



Oc07207



106 x 138 mm
4.2 x 5.4 inch



17.807

1. Yenmet 7012
2. Isacord 40 0670
3. Yenmet 7012



82007-11



112 x 94 mm
4.4 x 3.7 inch



13.622

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Applique 1
6. Isacord 40 1805
7. Isacord 40 2152
8. Isacord 40 2520
9. Isacord 40 2500
10. Isacord 40 2115
11. Isacord 40 0761



82007-44



114 x 115 mm
4.5 x 4.5 inch



9.467

1. Isacord 40 2152
2. Isacord 40 2520



82006-30



100 x 174 mm
3.9 x 6.9 inch



21.584

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4174
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 0771
6. Isacord 40 0832
7. Isacord 40 0108
8. Isacord 40 4174
9. Isacord 40 0660
10. Isacord 40 1526



Nb251_48



72 x 103 mm
2.8 x 4.1 inch



8.612

1. Isacord 40 2155
2. Isacord 40 2504
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0020



Be790405



126 x 185 mm
4.9 x 7.3 inch



7.734

1. Isacord 40 3102



Fb126



87 x 102 mm
3.4 x 4 inch



2.668

1. Isacord 40 1220
2. Isacord 40 1805



Be790502



60 x 58 mm
2.4 x 2.3 inch



1.814

1. Isacord 40 3541



21003-26



123 x 124 mm
4.8 x 4.9 inch



16.269

1. Isacord 40 0345
2. Isacord 40 0442
3. Isacord 40 0232



Nb403_48

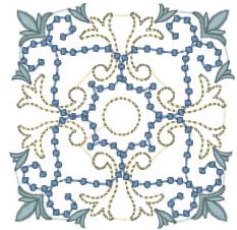


78 x 78 mm
3.1 x 3.1 inch



6.615

1. Isacord 40 0552
2. Isacord 40 4032
3. Isacord 40 4332



Nb373_48



121 x 177 mm
4.8 x 7 inch



9.769

1. Isacord 40 4531



Nb442_48



56 x 58 mm
2.2 x 2.3 inch



809

1. Isacord 40 5610
2. Isacord 40 5643
3. Isacord 40 3630



Nb481_48



123 x 68 mm
4.9 x 2.7 inch



7.043

1. Isacord 40 0870
2. Isacord 40 0670



Nb749_48



126 x 263 mm
5 x 10.4 inch



16.792

1. Isacord 40 6051
2. Isacord 40 1805
3. Isacord 40 0182
4. Isacord 40 9405
5. Isacord 40 0800
6. Isacord 40 0904
7. YLI variations 8001
8. Isacord 40 0600
9. Isacord 40 0184
10. Isacord 40 0552
11. Isacord 40 1921
12. YLI variations 8019
13. YLI variations 8016
14. Isacord 40 1600
15. Isacord 40 1904
16. YLI variations 8020
17. Isacord 40 5912
18. YLI variations 8004
19. Isacord 40 5722
20. Isacord 40 5510
21. Isacord 40 0151
22. Isacord 40 0232
23. Isacord 40 6133
24. YLI variations 8013



Na959_48



75 x 103 mm
3 x 4.1 inch



10.645

1. Isacord 40 6051
2. Isacord 40 5650
3. Isacord 40 6051
4. Isacord 40 2761
5. Isacord 40 1141
6. Isacord 40 4010
7. Isacord 40 4240
8. Isacord 40 0670



Fb106

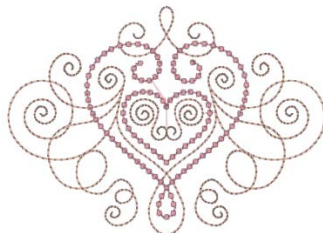


128 x 92 mm
5 x 3.6 inch



4.433

1. Isacord 40 1061
2. Isacord 40 2241



Nb002_48



59 x 35 mm
2.3 x 1.4 inch



3.307

1. Isacord 40 0310
2. Isacord 40 3962
3. Isacord 40 2560
4. Isacord 40 1904
5. Isacord 40 3040
6. Isacord 40 3543
7. Isacord 40 2905



PANORAMICA PUNTI

Ws655_48



116 x 222 mm
4.6 x 8.8 inch



17.135

1. Isacord 40 3910
2. Isacord 40 0862
3. Isacord 40 1725
4. Isacord 40 0761



Fiori



21012-04



123 x 124 mm
4.9 x 4.9 inch



15.622

1. Isacord 40 5740
2. Isacord 40 0142
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 5531
5. Isacord 40 4240
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 3710
9. Isacord 40 3920
10. Isacord 40 0015



21027-01



123 x 122 mm
4.8 x 4.8 inch



6.211

1. Isacord 40 1805
2. Isacord 40 2721
3. Isacord 40 2520
4. Isacord 40 5100
5. Isacord 40 4114
6. Isacord 40 4103
7. Isacord 40 0506
8. Isacord 40 5115



21027-14



121 x 121 mm
4.8 x 4.8 inch



7.316

1. Isacord 40 5115
2. Isacord 40 2721
3. Isacord 40 4114
4. Isacord 40 2520
5. Isacord 40 0506
6. Isacord 40 5100
7. Isacord 40 1805
8. Isacord 40 5115
9. Isacord 40 1805



21027-16



57 x 152 mm
2.3 x 6 inch



4.222

1. Isacord 40 1805
2. Isacord 40 2520
3. Isacord 40 2721
4. Isacord 40 5100
5. Isacord 40 0506
6. Isacord 40 5115
7. Isacord 40 4114
8. Isacord 40 5115
9. Isacord 40 1805



21027-17



57 x 152 mm
2.3 x 6 inch



4.179

1. Isacord 40 1805
2. Isacord 40 2723
3. Isacord 40 2520
4. Isacord 40 5100
5. Isacord 40 0506
6. Isacord 40 4103
7. Isacord 40 4114
8. Isacord 40 5115
9. Isacord 40 1805



21017-01



104 x 158 mm
4.1 x 6.2 inch



11.928

1. Isacord 40 0453
2. Isacord 40 0442
3. Isacord 40 0345
4. Isacord 40 1301
5. Isacord 40 0702
6. Isacord 40 1102
7. Isacord 40 0761
8. Isacord 40 0640



FI136



85 x 89 mm
3.3 x 3.5 inch



8.501

1. Isacord 40 0311
2. Isacord 40 5326
3. Isacord 40 5374
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 3951



FI142



79 x 86 mm
3.1 x 3.4 inch



10.298

1. Isacord 40 2830
2. Isacord 40 3541
3. Isacord 40 2830
4. Isacord 40 1912
5. Isacord 40 0108
6. Isacord 40 3842
7. Isacord 40 0453
8. Isacord 40 5326



82006-07



124 x 166 mm
4.9 x 6.5 inch



22.673

1. Isacord 40 4174
2. Isacord 40 0108
3. Isacord 40 0643
4. Isacord 40 0660
5. Isacord 40 0643
6. Isacord 40 4421
7. Isacord 40 1526
8. Isacord 40 0660
9. Isacord 40 4174



21006-02



114 x 135 mm
4.5 x 5.3 inch



9.132

1. Isacord 40 3910
2. Isacord 40 3900
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 3962
5. Isacord 40 3900
6. Isacord 40 0015



80001-23



85 x 102 mm
3.4 x 4 inch



4.257

1. Isacord 40 1102
2. Isacord 40 1805
3. Isacord 40 6011
4. Isacord 40 4174



12457-06



106 x 172 mm
4.2 x 6.8 inch



12.636

1. Isacord 40 3150
2. Isacord 40 3210
3. Isacord 40 0311
4. Isacord 40 3331
5. Isacord 40 3711
6. Isacord 40 2250
7. Isacord 40 2241
8. Isacord 40 2051



12457-13



113 x 130 mm
4.4 x 5.1 inch



6.676

1. Isacord 40 6051
2. Isacord 40 5730
3. Isacord 40 5722
4. Isacord 40 2905
5. Isacord 40 0311
6. Isacord 40 5115
7. Isacord 40 5220
8. Isacord 40 5100



21009-21



65 x 108 mm
2.6 x 4.2 inch



4.343

1. Isacord 40 5220
2. Isacord 40 5210



Be790408



58 x 90 mm
2.3 x 3.5 inch



2.045

1. Isacord 40 3541



21002-02



110 x 160 mm
4.3 x 6.3 inch



8.622

1. Isacord 40 0933
2. Isacord 40 1252



Fb492_48



87 x 293 mm
3.4 x 11.5 inch



28.865

1. Isacord 40 0132
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 2250
4. Isacord 40 2363
5. Isacord 40 2560
6. Isacord 40 2155
7. Isacord 40 2153
8. Isacord 40 0713
9. Isacord 40 0142
10. Isacord 40 0643



11. Isacord 40 2152

Fp814



88 x 84 mm
3.5 x 3.3 inch



3.677

1. Isacord 40 5730
2. Isacord 40 6141
3. Isacord 40 1114
4. Isacord 40 0660



PANORAMICA PUNTI

Fq562_48



90 x 156 mm
3.6 x 6.1 inch



5.843

1. Isacord 40 5610
2. Isacord 40 2830



Fq722_48



80 x 90 mm
3.1 x 3.6 inch



6.151

1. Isacord 40 3962
2. Isacord 40 0670
3. Isacord 40 5822
4. Isacord 40 0776
5. Isacord 40 1375



Fq733_48



66 x 66 mm
2.6 x 2.6 inch



8.391

1. Isacord 40 0670
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 0776
4. Isacord 40 1375



Nb209_48



90 x 90 mm
3.5 x 3.5 inch



8.140

1. Isacord 40 4111
2. Isacord 40 0722
3. Isacord 40 1840
4. Isacord 40 1335
5. Isacord 40 0015



Bambini



Ck859



119 x 142 mm
4.7 x 5.6 inch



30.121

1. Isacord 40 3815
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 6141
4. Isacord 40 0630
5. Isacord 40 3910
6. Isacord 40 0811
7. Isacord 40 0015
8. Isacord 40 0904
9. Isacord 40 3241
10. Isacord 40 1701
11. Isacord 40 4174
12. Isacord 40 3815
13. Isacord 40 0015
14. Isacord 40 2153



12590-03

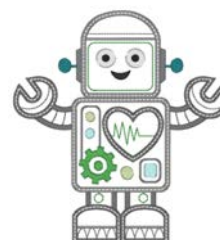


135 x 147 mm
5.3 x 5.8 inch



22.117

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 1
4. Applique 2
5. Applique 1
6. Applique 2
7. Applique 1
8. Applique 2
9. Isacord 40 0015
10. Isacord 40 0020
11. Isacord 40 5510
12. Isacord 40 5650
13. Isacord 40 4230
14. Isacord 40 4116
15. Isacord 40 0132
16. Isacord 40 0112
17. Isacord 40 0015



Ck867



122 x 133 mm
4.8 x 5.2 inch



28.880

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 3
4. Isacord 40 5730
5. Isacord 40 2761
6. Isacord 40 0630
7. Isacord 40 3910
8. Isacord 40 0015
9. Isacord 40 0811
10. Isacord 40 2830
11. Isacord 40 4174
12. Isacord 40 1701
13. Isacord 40 3722
14. Isacord 40 0015
15. Isacord 40 1430



Cm031_48



86 x 64 mm
3.4 x 2.5 inch



6.433

1. Isacord 40 5730
2. Isacord 40 1352
3. Isacord 40 1755
4. Isacord 40 1730
5. Isacord 40 3820
6. Isacord 40 3040



12401-17



99 x 55 mm
3.9 x 2.2 inch



1.345

1. Isacord 40 0731
2. Isacord 40 0630
3. Isacord 40 5934
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 4240
6. Isacord 40 1342



Ck520



75 x 60 mm
3 x 2.4 inch



11.019

1. Isacord 40 3906
2. Isacord 40 0132
3. Isacord 40 0015
4. Yenmet 7003
5. Isacord 40 3652
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0600
8. Isacord 40 2113



Ck510



76 x 60 mm
3 x 2.4 inch



8.069

1. Isacord 40 5934
2. Isacord 40 3840
3. Isacord 40 3901
4. Isacord 40 0108
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 3622
7. Isacord 40 4174
8. Isacord 40 0015



Ck522



71 x 53 mm
2.8 x 2.1 inch



9.089

1. Isacord 40 3810
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0310
6. Isacord 40 1703
7. Yenmet 7021
8. Isacord 40 3353



Ck863



127 x 125 mm
5 x 4.9 inch



19.354

1. Isacord 40 0630
2. Isacord 40 0506
3. Isacord 40 0630
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 4103
6. Isacord 40 4111
7. Isacord 40 1701
8. Isacord 40 2830
9. Isacord 40 5912
10. Isacord 40 1730
11. Isacord 40 5510
12. Isacord 40 0811
13. Isacord 40 4174
14. Isacord 40 0352
15. Isacord 40 1805
16. Isacord 40 0015
17. Isacord 40 3151



Nb198_48



94 x 72 mm
3.7 x 2.8 inch



9.711

1. Isacord 40 2650
2. Isacord 40 0713
3. Isacord 40 2166
4. Isacord 40 1755
5. Isacord 40 3251
6. Isacord 40 1600
7. Isacord 40 2153
8. Isacord 40 2152
9. Isacord 40 2761



Be790307



142 x 127 mm
5.6 x 5 inch



19.667

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 3130
4. Applique 1
5. Applique 3
6. Isacord 40 0003
7. Isacord 40 1720
8. Isacord 40 0020
9. Isacord 40 0520
10. Isacord 40 3541



Be790311



114 x 152 mm
4.5 x 6 inch



12.320

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 0933
4. Applique 1
5. Applique 3
6. Applique 1
7. Applique 3
8. Isacord 40 0776
9. Applique 1
10. Applique 3
11. Isacord 40 1900
12. Isacord 40 0176
13. Isacord 40 0015
14. Isacord 40 0020



Be790305



118 x 145 mm
4.6 x 5.7 inch



13.118

1. Isacord 40 0015
2. Applique 1
3. Applique 3
4. Isacord 40 3541
5. Applique 1
6. Applique 3
7. Isacord 40 0345
8. Applique 1
9. Applique 3
10. Isacord 40 1900
11. Isacord 40 0020
12. Isacord 40 0015



Be790306



132 x 151 mm
5.2 x 6 inch



18.399

1. Isacord 40 0003
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 0003
5. Isacord 40 3910
6. Isacord 40 0230
7. Isacord 40 2723
8. Isacord 40 1301
9. Isacord 40 2640
10. Isacord 40 0003
11. Isacord 40 3332



PANORAMICA PUNTI

Be790309

87 x 150 mm
3.4 x 5.9 inch

13.252

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 1900
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 4116
7. Isacord 40 0176
8. Isacord 40 0015
9. Isacord 40 0310



Be790310

138 x 136 mm
5.4 x 5.4 inch

16.278

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Isacord 40 1161
6. Isacord 40 1141
7. Isacord 40 1161
8. Isacord 40 3654
9. Isacord 40 0176
10. Isacord 40 1141
13. Isacord 40 1900



11. Isacord 40 0020 12. Isacord 40 0015

Be790312

122 x 133 mm
4.8 x 5.2 inch

22.489

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 1600
7. Isacord 40 0108
8. Isacord 40 2912
9. Isacord 40 3600
10. Isacord 40 1141



11. Isacord 40 0020

Be790313

99 x 102 mm
3.9 x 4 inch

8.788

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 3750
4. Isacord 40 1114
5. Isacord 40 1900
6. Isacord 40 3620
7. Isacord 40 2510
8. Isacord 40 5324
9. Isacord 40 1114
10. Isacord 40 1060
13. Isacord 40 0015



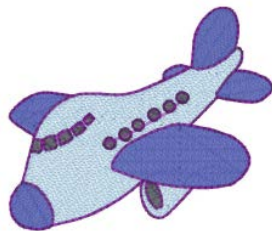
11. Isacord 40 4114 12. Isacord 40 0020

Ck511

76 x 64 mm
3 x 2.5 inch

6.803

1. Isacord 40 4174
2. Isacord 40 3600
3. Isacord 40 3840
4. Isacord 40 2900



Cm193_48

107 x 127 mm
4.2 x 5 inch

12.461

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Isacord 40 2152
6. Isacord 40 3652
7. Isacord 40 2250
8. Isacord 40 3770
9. Isacord 40 2250
10. Isacord 40 0101



Ck667

100 x 82 mm
3.9 x 3.2 inch

5.568

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 3
4. Isacord 40 4103
5. Isacord 40 4610
6. Isacord 40 4220
7. Isacord 40 0015
8. Isacord 40 3544



Ck738

89 x 86 mm
3.5 x 3.4 inch

5.620

1. Isacord 40 3151
2. Isacord 40 3761
3. Isacord 40 2761
4. Isacord 40 1430
5. Isacord 40 0221
6. Isacord 40 5822
7. Isacord 40 0811
8. Isacord 40 0520
9. Isacord 40 1362



Ck970

85 x 82 mm
3.3 x 3.2 inch

16.571

1. Isacord 40 0151
2. Isacord 40 0152
3. Isacord 40 0124
4. Isacord 40 0131
5. Isacord 40 3150
6. Isacord 40 2830
7. Isacord 40 3040
8. Isacord 40 3640
9. Isacord 40 3710
10. Isacord 40 2051
13. Isacord 40 0015



11. Isacord 40 1725 12. Isacord 40 3743
14. Isacord 40 3743

Cm147_48

55 x 100 mm
2.2 x 3.9 inch

6.170

1. Isacord 40 1755
2. Isacord 40 0713
3. Isacord 40 0704
4. Isacord 40 6141
5. Isacord 40 3251
6. Isacord 40 1600



Cm348_48

119 x 167 mm
4.7 x 6.6 inch


22.995

1. Isacord 40 2155
2. Isacord 40 2761
3. Isacord 40 3130
4. Isacord 40 3251
5. Isacord 40 2650
6. Isacord 40 2640
7. Isacord 40 5610
8. Isacord 40 5722
9. Isacord 40 2504
10. Isacord 40 0713

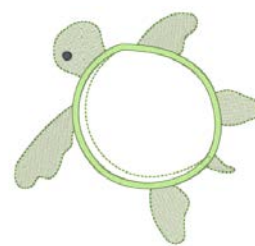
11. Isacord 40 0822


Cm362_48

120 x 113 mm
4.7 x 4.4 inch


6.792

1. Isacord 40 6051
2. Isacord 40 5650
3. Isacord 40 6051
4. Isacord 40 5531
5. Isacord 40 4174
6. Isacord 40 5610


Cm376_48

100 x 97 mm
3.9 x 3.8 inch


2.696

1. Isacord 40 0703
2. Isacord 40 0702
3. Isacord 40 0131
4. Isacord 40 0713
5. Isacord 40 0703
6. Isacord 40 0704
7. Isacord 40 3971


Nb193_48

113 x 96 mm
4.5 x 3.8 inch


8.079

1. Isacord 40 2363
2. Isacord 40 2650
3. Isacord 40 5912
4. Isacord 40 1600
5. Isacord 40 3920
6. Isacord 40 0821
7. Isacord 40 2830
8. Isacord 40 2153



Bordure e pizzi

21021-25

34 x 71 mm
1.3 x 2.8 inch


4.748

1. Isacord 40 1252


Oc00303

101 x 110 mm
4 x 4.4 inch


35.018

1. Isacord 40 0015


12659-01

45 x 58 mm
1.8 x 2.3 inch


6.790

1. Isacord 40 1352
2. Isacord 40 1430


12659-06

37 x 59 mm
1.4 x 2.3 inch


6.465

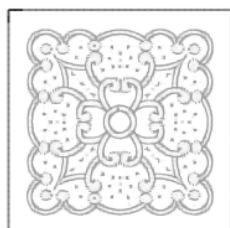
1. Isacord 40 4625
2. Isacord 40 4515


Hg341_48

64 x 64 mm
2.5 x 2.5 inch


5.561

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0020


Nx957

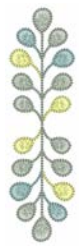
98 x 88 mm
3.9 x 3.5 inch


18.451

1. Isacord 40 1950



PANORAMICA PUNTI

Nx696  91 x 91 mm 3.6 x 3.6 inch  9.346	1.  Yenmet 7025 	 122 x 121 mm 4.8 x 4.8 inch  7.889	1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 1172 
12633-20  34 x 170 mm 1.4 x 6.7 inch  12.897	1. Isacord 40 0015 	12508-08  40 x 151 mm 1.6 x 5.9 inch  7.102	1.  Isacord 40 0352 2.  Isacord 40 4752 3.  Isacord 40 0124 
12508-17  42 x 152 mm 1.6 x 6 inch  7.962	1.  Isacord 40 0352 2.  Isacord 40 4752 3.  Isacord 40 5552 	 24 x 177 mm 0.9 x 7 inch  15.868	1. Isacord 40 0015 
 Oc33416  36 x 128 mm 1.4 x 5 inch  16.090	1.  Isacord 40 1902 2. Isacord 40 0015 	12485-12  41 x 139 mm 1.6 x 5.5 inch  3.391	1.  Isacord 40 1134 2.  Isacord 40 0520 3.  Isacord 40 4240 4.  Isacord 40 4111 5.  Isacord 40 0702 6.  Isacord 40 1430 
21013-29  40 x 152 mm 1.6 x 6 inch  7.569	1.  Isacord 40 4332 	Be110415  44 x 172 mm 1.7 x 6.8 inch  6.436	1.  Isacord 40 6051 2.  Isacord 40 0811 3.  Isacord 40 1921 
Fa981  35 x 142 mm 1.4 x 5.6 inch  3.709	1.  Isacord 40 1055 	21002-21  21 x 151 mm 0.8 x 5.9 inch  3.176	1.  Isacord 40 1252 

21009-29	 32 x 152 mm 1.3 x 6 inch	 4.649
-----------------	---	---

1.  Isacord 40 5210



82005-40	 26 x 240 mm 1 x 9.4 inch	 8.256
-----------------	---	---

1.  Isacord 40 0851



Na914_48	 19 x 120 mm 0.7 x 4.7 inch	 4.691
-----------------	---	---

1.  Isacord 40 3151
2.  Isacord 40 3251
3.  Isacord 40 3150



Nb520_48	 26 x 176 mm 1 x 6.9 inch	 5.146
-----------------	---	---

1.  Isacord 40 0131
2.  Isacord 40 4174



Fb436_48	 29 x 133 mm 1.1 x 5.2 inch	 4.735
-----------------	---	---

1.  Isacord 40 3130
2.  Isacord 40 3150
3.  Isacord 40 4240



Stagioni

 Hg746_48	 112 x 138 mm 4.4 x 5.4 inch	 17.815
---	--	--

1.  Isacord 40 3040
2.  Applique 1
3.  Applique 2
4.  Isacord 40 0221
5.  Applique 1
6.  Applique 2
7.  Isacord 40 0142
8.  Isacord 40 0108
9.  Applique 1
10.  Applique 2
11.  Isacord 40 0800
12.  Isacord 40 0020
13.  Isacord 40 1200
14.  Isacord 40 0020
15.  Isacord 40 0670
16.  Isacord 40 0142



Nb754_48	 114 x 128 mm 4.5 x 5 inch	 13.084
-----------------	--	--

1.  Yenmet 7037
2.  Isacord 40 2155
3.  Isacord 40 0651
4.  Isacord 40 0101
5.  Isacord 40 2532
6.  Isacord 40 0640
7.  Isacord 40 1352
8.  Yenmet 7030
9.  Isacord 40 0232
10.  Isacord 40 1123



 21019-14	 123 x 130 mm 4.8 x 5.1 inch	 23.294
---	--	--

1.  Isacord 40 1805
2.  Isacord 40 1805
3.  Isacord 40 1805
4.  Isacord 40 1912
5.  Isacord 40 0138
6.  Isacord 40 0020
7.  Isacord 40 0131
8.  Isacord 40 0015
9.  Isacord 40 0138
10.  Isacord 40 1805



Hg795_48	 89 x 164 mm 3.5 x 6.5 inch	 3.453
-----------------	---	---

1.  Isacord 40 5730
2.  Isacord 40 5513
3.  Isacord 40 4430
4.  Isacord 40 1032
5.  Isacord 40 1900
6.  Isacord 40 4113



PANORAMICA PUNTI

12597-16

88 x 85 mm
3.5 x 3.3 inch

15.862

1. Isacord 40 0904
2. Isacord 40 0940



80009-17

86 x 130 mm
3.4 x 5.1 inch

6.582

1. Isacord 40 5934
2. Isacord 40 5866
3. Isacord 40 5934



He255

133 x 127 mm
5.2 x 5 inch

17.198

1. Isacord 40 0111
2. Isacord 40 1701
3. Isacord 40 1800
4. Isacord 40 1701
5. Isacord 40 1800
6. Isacord 40 2640
7. Isacord 40 5650
8. Isacord 40 5610
9. Isacord 40 0015
10. Isacord 40 0111
11. Isacord 40 1060
12. Isacord 40 3910
13. Isacord 40 0800
14. Isacord 40 0940
15. Isacord 40 0651
16. Isacord 40 0832
17. Isacord 40 0651
18. Isacord 40 0832
19. Isacord 40 3650
20. Isacord 40 1351
21. Isacord 40 0108



He252

88 x 145 mm
3.5 x 5.7 inch

12.251

1. Isacord 40 1902
2. Isacord 40 1701
3. Isacord 40 1902
4. Isacord 40 0532
5. Isacord 40 0842
6. Isacord 40 0532
7. Isacord 40 0842
8. Isacord 40 1902
9. Isacord 40 0651
10. Isacord 40 1123
11. Isacord 40 5220
12. Isacord 40 5210
13. Isacord 40 5422
14. Isacord 40 0101
15. Isacord 40 1430
16. Isacord 40 1725
17. Isacord 40 0520
18. Isacord 40 0824
19. Isacord 40 3910
20. Isacord 40 3650
21. Isacord 40 3910
22. Isacord 40 1902
23. Isacord 40 3650
24. Isacord 40 1123
25. Isacord 40 5324
26. Isacord 40 1154



Hg747_48

124 x 147 mm
4.9 x 5.8 inch

18.378

1. Isacord 40 0970
2. Isacord 40 3770
3. Isacord 40 5912
4. Isacord 40 0520
5. Isacord 40 0811
6. Isacord 40 3350
7. Isacord 40 3040
8. Applique 1
9. Applique 2
10. Applique 1
11. Applique 2
12. Applique 1
13. Applique 2
14. Isacord 40 4073
15. Isacord 40 0020
16. Isacord 40 1200
17. Isacord 40 0101



Nb759_48

99 x 62 mm
3.9 x 2.4 inch

4.937

1. Yenmet 7037
2. Isacord 40 0640
3. Isacord 40 1352
4. Isacord 40 0232
5. Isacord 40 1123



Hd976

101 x 108 mm
4 x 4.3 inch

18.674

1. Isacord 40 3962
2. Yenmet 7029
3. Isacord 40 0640
4. Isacord 40 0824
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 3962
9. Isacord 40 0020
10. Isacord 40 0934
11. Isacord 40 0640
12. Isacord 40 0824
13. Isacord 40 5650
14. Isacord 40 5531
15. Isacord 40 1220
16. Isacord 40 5822
17. Isacord 40 5531
18. Isacord 40 0015
19. Isacord 40 5822



Hg806_48

28 x 170 mm
1.1 x 6.7 inch

4.988

1. Isacord 40 2530
2. Isacord 40 1900
3. Isacord 40 5730
4. Isacord 40 1114
5. Isacord 40 4430
6. Isacord 40 4113



12415-32



80 x 191 mm
3.1 x 7.5 inch



10.937

1. YLI variations 8019



12415-29



108 x 172 mm
4.3 x 6.8 inch



4.814

1. YLI variations 8019



12433-05



83 x 124 mm
3.3 x 4.9 inch



15.348

1. Isacord 40 1725
2. Isacord 40 5934
3. Isacord 40 0442
4. Isacord 40 2115
5. Isacord 40 2711



12417-04



84 x 97 mm
3.3 x 3.8 inch



8.085

1. Isacord 40 1010
2. Isacord 40 0811
3. Isacord 40 1311
4. Isacord 40 1543



Be790303



70 x 70 mm
2.7 x 2.8 inch



5.764

1. Isacord 40 0532
2. Isacord 40 1300
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0015



He962_48



120 x 135 mm
4.7 x 5.3 inch



4.128

1. Isacord 40 1902



12421-11



40 x 43 mm
1.6 x 1.7 inch



3.965

1. Isacord 40 0800
2. Isacord 40 0904
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0015



12421-37



67 x 61 mm
2.6 x 2.4 inch



1.320

1. Isacord 40 0020



12421-03



46 x 48 mm
1.8 x 1.9 inch



2.328

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0111



Cm287_48



90 x 117 mm
3.6 x 4.6 inch



18.749

1. Isacord 40 0870
2. Isacord 40 1172
3. Isacord 40 0934
4. Isacord 40 1755
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 5531
7. Isacord 40 5610
8. Isacord 40 5722
9. Isacord 40 2550
10. Isacord 40 0015
11. Isacord 40 0713
12. Isacord 40 1840
13. Isacord 40 1921
14. Isacord 40 2241



PANORAMICA PUNTI

Cm426_48



46 x 96 mm
1.8 x 3.8 inch



2.047

1. Isacord 40 0761
2. Isacord 40 2155
3. Isacord 40 1725
4. Isacord 40 1902
5. Isacord 40 0010



Fq749_48



78 x 95 mm
3.1 x 3.7 inch



5.765

1. Isacord 40 1114
2. Isacord 40 1335
3. Isacord 40 5664



He919_48



89 x 69 mm
3.5 x 2.7 inch



5.245

1. Isacord 40 3650
2. Isacord 40 3840
3. Isacord 40 3641



Hg053_48



122 x 122 mm
4.8 x 4.8 inch



15.370

1. Isacord 40 5531
2. Isacord 40 5643
3. Isacord 40 1805



Hg319_48



89 x 151 mm
3.5 x 6 inch



8.681

1. Isacord 40 5822



Hg460_48



92 x 98 mm
3.6 x 3.9 inch



7.166

1. Isacord 40 3650
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 1921
4. Isacord 40 3840
5. Isacord 40 3810
6. Isacord 40 4071
7. Isacord 40 3444



Nb317_48



87 x 87 mm
3.4 x 3.4 inch



2.064

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0600
3. Isacord 40 0800
4. Isacord 40 0020



Na617

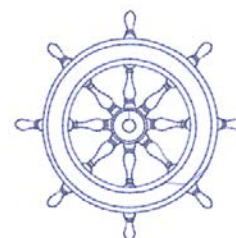


96 x 96 mm
3.8 x 3.8 inch



2.642

1. Isacord 40 3543



Na592

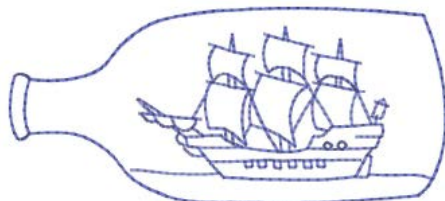


114 x 51 mm
4.5 x 2 inch



1.939

1. Isacord 40 3543



Nc009_48



18 x 94 mm
0.7 x 3.7 inch



936

1. Isacord 40 3641



Na597



57 x 53 mm
2.2 x 2.1 inch



920

1. Isacord 40 3543



Nb036_48



36 x 70 mm
1.4 x 2.8 inch



3.909

1. Isacord 40 3770
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0622
4. Isacord 40 0015



Na614

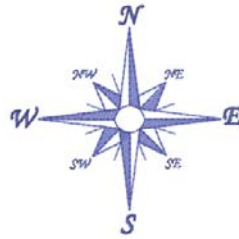


102 x 101 mm
4 x 4 inch



2.867

1. Isacord 40 3543



Sport e Hobby



12472-01



138 x 142 mm
5.4 x 5.6 inch



23.233

1. Isacord 40 2504
2. Isacord 40 3901
3. Isacord 40 5610
4. Isacord 40 4240
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 1123
8. Isacord 40 0761
9. Isacord 40 1902
10. Isacord 40 2504
11. Isacord 40 3901
12. Isacord 40 5610
13. Isacord 40 4240
14. Isacord 40 1300



12611-08



80 x 120 mm
3.1 x 4.7 inch



5.770

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 1
4. Applique 2
5. Isacord 40 1154
6. Isacord 40 5440
7. Isacord 40 1902



12611-18

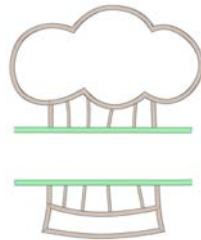


130 x 158 mm
5.1 x 6.2 inch



8.045

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 0151
4. Isacord 40 5440



Nx737



72 x 99 mm
2.8 x 3.9 inch



10.793

1. Isacord 40 0015
2. Yenmet 7005
3. Isacord 40 3962
4. Isacord 40 0020



82014-28

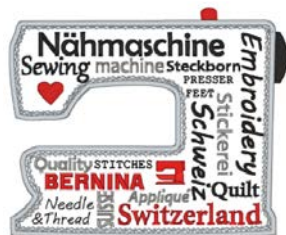


142 x 117 mm
5.6 x 4.6 inch



26.582

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 0105
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 4073
6. Isacord 40 1902



12383-18



91 x 171 mm
3.6 x 6.7 inch



5.182

1. Isacord 40 4174



Sp980



63 x 64 mm
2.5 x 2.5 inch



11.286

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0142
3. Isacord 40 0020



Be790606



100 x 86 mm
3.9 x 3.4 inch

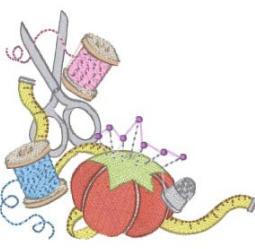
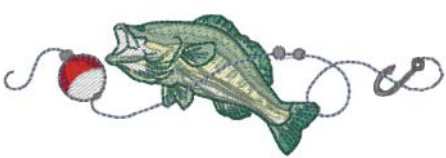


7.445

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 1306



PANORAMICA PUNTI

Be790608  80 x 80 mm 3.2 x 3.1 inch  7.937 1.  Isacord 40 0020 	Be790603  80 x 75 mm 3.2 x 2.9 inch  11.824 1. Isacord 40 0015 2.  Isacord 40 3654 
Be790602  80 x 75 mm 3.1 x 3 inch  10.169 1.  Isacord 40 5643 2.  Isacord 40 5912 3. Isacord 40 0015 	Sp989  102 x 82 mm 4 x 3.2 inch  10.827 1.  Isacord 40 4174 2.  Isacord 40 0142 3.  Isacord 40 3901 4.  Isacord 40 3962 5.  Isacord 40 0506 6.  Isacord 40 0520 7.  Isacord 40 0020 
Sr067  87 x 97 mm 3.4 x 3.8 inch  16.143 1.  Isacord 40 3910 2.  Isacord 40 0706 3.  Isacord 40 4531 4.  Isacord 40 4430 5.  Isacord 40 1106 6.  Isacord 40 0501 7.  Isacord 40 5500 8.  Isacord 40 0020 9.  Isacord 40 4010 	Fb148_48  101 x 89 mm 4 x 3.5 inch  11.163 1.  Isacord 40 0131 2.  Isacord 40 0608 3.  Isacord 40 0941 4. YLI variations 8016 5. YLI variations 8007 6.  Isacord 40 1123 7.  Isacord 40 1172 8.  Isacord 40 1725 9.  Isacord 40 6141 10.  Isacord 40 0142 11.  Isacord 40 2810 
Sr589  95 x 66 mm 3.7 x 2.6 inch  14.868 1.  Isacord 40 0142 2.  Isacord 40 1220 3.  Isacord 40 1332 4.  Isacord 40 1334 5.  Isacord 40 3611 6.  Isacord 40 1800 7. Isacord 40 0015 8.  Isacord 40 4174 	Rc244  88 x 53 mm 3.5 x 2.1 inch  12.558 1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 3600 3.  Isacord 40 4230 4. Yenmet 7005 5.  Isacord 40 3910 6.  Isacord 40 1902 7.  Isacord 40 1912 8.  Isacord 40 0108 9.  Isacord 40 0020 10. Isacord 40 0015 11.  Isacord 40 0124 
Sr551  120 x 38 mm 4.7 x 1.5 inch  6.859 1.  Isacord 40 1902 2.  Isacord 40 2123 3. Isacord 40 0015 4.  Isacord 40 0520 5.  Isacord 40 5664 6.  Isacord 40 5233 7.  Isacord 40 5374 8. Yenmet 7032 9.  Isacord 40 0111 10.  Yenmet 7036 	80085-25  135 x 166 mm 5.3 x 6.5 inch  14.361 1. Isacord 40 0015 2. Isacord 40 0015 3. Isacord 40 0015 4. Isacord 40 0015 5.  Isacord 40 0020 6.  Isacord 40 0112 7.  Isacord 40 0142 8.  Isacord 40 0142 9.  Isacord 40 4620 10.  Isacord 40 0142 11. Isacord 40 0015 12.  Isacord 40 1906 13.  Isacord 40 0020 

Animali

Wp415_48		132 x 148 mm 5.2 x 5.8 inch		25.110
-----------------	---	--------------------------------	---	--------

1. Isacord 40 0941
2. Isacord 40 0532
3. Isacord 40 0945
4. Isacord 40 0020



Wp421_48		96 x 137 mm 3.8 x 5.4 inch		14.219
-----------------	---	-------------------------------	---	--------

1. Isacord 40 1161
2. Isacord 40 1876
3. Isacord 40 1154



Cm213_48		58 x 102 mm 2.3 x 4 inch		7.866
-----------------	---	-----------------------------	---	-------

1. Isacord 40 1840
2. Isacord 40 1055
3. Isacord 40 1252
4. Isacord 40 0651
5. Isacord 40 0660
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 1055



Na248		78 x 73 mm 3.1 x 2.9 inch		10.132
--------------	---	------------------------------	---	--------

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 3971
3. Isacord 40 2220
4. Isacord 40 0132
5. Isacord 40 2051
6. Isacord 40 2155
7. Isacord 40 2320
8. Isacord 40 2220
9. Yenmet 7023



Hd977		98 x 98 mm 3.8 x 3.9 inch		13.738
--------------	---	------------------------------	---	--------

1. Isacord 40 3962
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0640
4. Isacord 40 0824
5. Isacord 40 2650
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 0640
9. Isacord 40 0824
10. Isacord 40 2650
11. Isacord 40 2830
12. Isacord 40 1352
13. Yenmet 7029



Lj598		106 x 81 mm 4.2 x 3.2 inch		15.746
--------------	---	-------------------------------	---	--------

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0132
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 0108
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 5933
8. Isacord 40 0453



Cm220_48		71 x 72 mm 2.8 x 2.8 inch		7.571
-----------------	---	------------------------------	---	-------

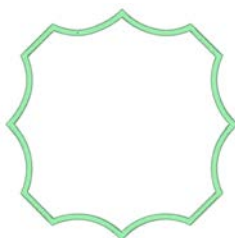
1. Isacord 40 1755
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 0142
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 4071
6. Isacord 40 0142
7. Isacord 40 0934
8. Isacord 40 0020



Telaio

12611-27		137 x 137 mm 5.4 x 5.4 inch		3.961
-----------------	---	--------------------------------	---	-------

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 5440

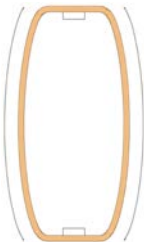
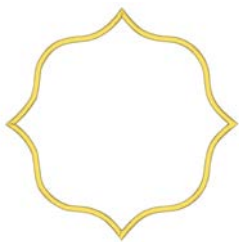
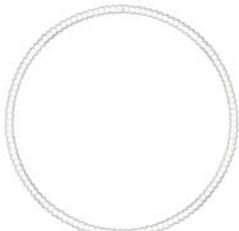
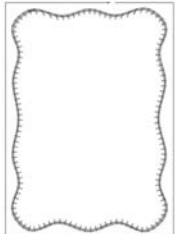
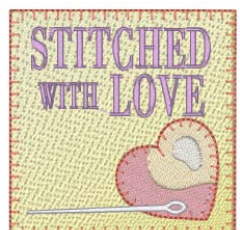


32078-04		123 x 173 mm 4.9 x 6.8 inch		1.978
-----------------	---	--------------------------------	---	-------

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4174
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 4174



PANORAMICA PUNTI

12630-07  120 x 205 mm 4.7 x 8.1 inch  6.820	 120 x 205 mm 4.7 x 8.1 inch  6.820	 12611-28 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch  3.649	 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch  3.649
1.  Isacord 40 1030 2.  Isacord 40 1030 3.  Isacord 40 1030 4.  Isacord 40 1030 5.  Isacord 40 1030 6.  Isacord 40 1030		1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 0703	
12649-05  91 x 88 mm 3.6 x 3.5 inch  9.087	 91 x 88 mm 3.6 x 3.5 inch  9.087	12606-26  139 x 139 mm 5.5 x 5.5 inch  5.211	 139 x 139 mm 5.5 x 5.5 inch  5.211
1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 1840 4.  Isacord 40 1860 5.  Isacord 40 0015		1.  Isacord 40 0670 2.  Isacord 40 0670 3.  Isacord 40 0670	
12606-33  43 x 70 mm 1.7 x 2.8 inch  2.376	 43 x 70 mm 1.7 x 2.8 inch  2.376	12606-37  46 x 78 mm 1.8 x 3.1 inch  2.692	 46 x 78 mm 1.8 x 3.1 inch  2.692
1.  Isacord 40 0670 2.  Isacord 40 0670 3.  Isacord 40 0670		1.  Isacord 40 0670 2.  Isacord 40 0670 3.  Isacord 40 0670	
32078-02  123 x 173 mm 4.9 x 6.8 inch  1.181	 123 x 173 mm 4.9 x 6.8 inch  1.181	32078-03  123 x 173 mm 4.9 x 6.8 inch  1.264	 123 x 173 mm 4.9 x 6.8 inch  1.264
1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 4174 3.  Isacord 40 0020 4.  Isacord 40 4174		1.  Isacord 40 0020 2.  Isacord 40 4174 3.  Isacord 40 0020 4.  Isacord 40 4174	
Nz195  77 x 77 mm 3 x 3 inch  15.343	 77 x 77 mm 3 x 3 inch  15.343	12611-21  72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch  11.513	 72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch  11.513
1.  Isacord 40 0660 2.  Isacord 40 0713 3.  Isacord 40 2153 4.  Isacord 40 1362 5.  Isacord 40 0870 6.  Isacord 40 2830 7.  Isacord 40 1725 8.  Isacord 40 4071		1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 1703	
12611-23  72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch  12.817	 72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch  12.817	12611-22  72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch  12.504	 72 x 156 mm 2.8 x 6.1 inch  12.504
1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 1902		1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 1703	

12611-24

72 x 156 mm
2.8 x 6.1 inch

12.613

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 1902



DesignWorks

12448-11_cr

84 x 124 mm
3.3 x 4.9 inch

174

1. Swarovski 0280
2. Swarovski 0280
3. Swarovski 0280



12448-09_pw

121 x 161 mm
4.8 x 6.3 inch

8.265

1. Edding 10
2. Edding 2
3. Edding 8
4. Edding 1

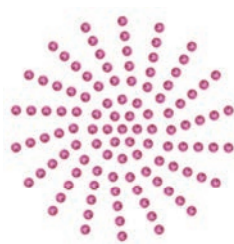


Dw11

70 x 71 mm
2.8 x 2.8 inch

110

1. Swarovski 0502



21026-08_dw

86 x 174 mm
3.4 x 6.9 inch

11.047

1. Edding 69
2. Isacord 40 0020



21026-02_dw

69 x 194 mm
2.7 x 7.6 inch

7.815

1. Edding 69
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0015



21026-02_cr

104 x 127 mm
4.1 x 5 inch

150

1. Swarovski 0280
2. Swarovski 0280



21026-05_dw

118 x 202 mm
4.6 x 7.9 inch

9.309

1. Edding 9
2. Isacord 40 0020



12448-08_pw

119 x 177 mm
4.7 x 7 inch

4.540

1. Edding 7



PANORAMICA PUNTI

21022-13_dw 106 x 193 mm 4.2 x 7.6 inch 15.285

1. Edding 34
2. Edding 68
3. Edding 6
4. Applique 1
5. Applique 2
6. Isacord 40 2640
7. Applique 1
8. Applique 2
9. Isacord 40 1352
10. Isacord 40 1600
11. Isacord 40 4111
12. Isacord 40 4103
13. Isacord 40 0017
14. Isacord 40 2830



Dw07 114 x 152 mm 4.5 x 6 inch 198

1. Swarovski 0237



Dw05 105 x 94 mm 4.1 x 3.7 inch 13.334

1. Isacord 40 2022
2. Cut 0001
3. Cut 0002
4. Cut 0003
5. Cut 0004
6. Isacord 40 2022



Dw10 119 x 119 mm 4.7 x 4.7 inch 5.939

1. Cut 0001
2. Cut 0002
3. Cut 0003
4. Cut 0004



Be700121 196 x 197 mm 7.7 x 7.8 inch 2.183

1. Isacord 40 3600
2. Isacord 40 1703



Be700122 119 x 37 mm 4.7 x 1.5 inch 4.124

1. Isacord 40 5833



Be700123 113 x 206 mm 4.4 x 8.1 inch 6.090

1. Punch 0004
2. Punch 0007



Be700124 141 x 134 mm 5.6 x 5.3 inch 6.184

1. Isacord 40 2300
2. Isacord 40 3901



Liberty

Le istruzioni complete per il ricamo sono disponibili su bernina.com/liberty-designs.

GI Flower1 77 x 66 mm 3 x 2.6 inch 6.072

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 2363
3. Isacord 40 0017
4. Isacord 40 3951
5. Isacord 40 3274



GI Flower1_soft 76 x 66 mm 3 x 2.6 inch 4.241

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 2363
3. Isacord 40 0017
4. Isacord 40 3951



GI Flower2



89 x 76 mm
3.5 x 3 inch



7.261

1. Isacord 40 3951
2. Isacord 40 5542
3. Isacord 40 2363
4. Isacord 40 0017
5. Isacord 40 3274



GI Flower2_soft



88 x 75 mm
3.4 x 3 inch



4.911

1. Isacord 40 3951
2. Isacord 40 5542
3. Isacord 40 2363
4. Isacord 40 0017
5. Isacord 40 2363



GI Flower3



85 x 76 mm
3.4 x 3 inch



7.352

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 3951
3. Isacord 40 0640
4. Isacord 40 0017
5. Isacord 40 2363
6. Isacord 40 3274



GI Flower3_soft



85 x 76 mm
3.3 x 3 inch



4.782

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 3951
3. Isacord 40 0640
4. Isacord 40 0017
5. Isacord 40 2363



GI Flower4



76 x 61 mm
3 x 2.4 inch



6.349

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 0640
3. Isacord 40 0017
4. Isacord 40 2363
5. Isacord 40 3274



GI Flower4_soft



76 x 61 mm
3 x 2.4 inch



4.576

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 0640
3. Isacord 40 0017
4. Isacord 40 2363



GI Flower5

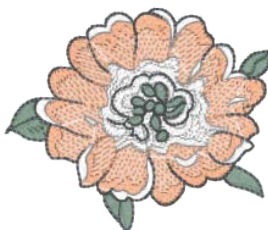


77 x 64 mm
3 x 2.5 inch



6.286

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 1430
3. Isacord 40 0017
4. Isacord 40 5542
5. Isacord 40 3274



GI Flower5_soft



76 x 64 mm
3 x 2.5 inch



4.708

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 1430
3. Isacord 40 0017
4. Isacord 40 5542



GI Flower6



76 x 58 mm
3 x 2.3 inch



6.989

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 1430
3. Isacord 40 0017
4. Isacord 40 5542
5. Isacord 40 3274



GI Flower6_soft



76 x 58 mm
3 x 2.3 inch



5.237

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 1430
3. Isacord 40 0017
4. Isacord 40 5542



GI Flower7



95 x 76 mm
3.7 x 3 inch



9.842

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 3951
3. Isacord 40 0017
4. Isacord 40 2363
5. Isacord 40 3274



GI Flower7_soft



93 x 75 mm
3.7 x 2.9 inch



6.072

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 3951
3. Isacord 40 0017
4. Isacord 40 2363



PANORAMICA PUNTI

GI Flower8



76 x 58 mm
3 x 2.3 inch



6.787

1. ■ Isacord 40 5542
2. ■ Isacord 40 3951
3. ■ Isacord 40 0017
4. ■ Isacord 40 2363
5. ■ Isacord 40 3274



GI Flower8_soft



75 x 58 mm
3 x 2.3 inch



4.520

1. ■ Isacord 40 5542
2. ■ Isacord 40 3951
3. ■ Isacord 40 0017
4. ■ Isacord 40 2363



GI Flower9



64 x 69 mm
2.5 x 2.7 inch



5.819

1. ■ Isacord 40 5542
2. ■ Isacord 40 2363
3. ■ Isacord 40 0017
4. ■ Isacord 40 5542
5. ■ Isacord 40 3274



GI Flower9_soft



64 x 69 mm
2.5 x 2.7 inch



4.297

1. ■ Isacord 40 5542
2. ■ Isacord 40 2363
3. ■ Isacord 40 0017
4. ■ Isacord 40 5542



GI Frame1



139 x 140 mm
5.5 x 5.5 inch



6.108

1. ■ Isacord 40 5542
2. ■ Isacord 40 3951
3. ■ Isacord 40 0640
4. ■ Isacord 40 2363
5. ■ Isacord 40 3274



GI Group 6_soft



158 x 87 mm
6.2 x 3.4 inch



14.130

1. ■ Isacord 40 5542
2. ■ Isacord 40 0017
3. ■ Isacord 40 2363
4. ■ Isacord 40 3951



GI Group1



115 x 88 mm
4.5 x 3.5 inch



12.161

1. ■ Isacord 40 5542
2. ■ Isacord 40 3951
3. ■ Isacord 40 1430
4. ■ Isacord 40 0017
5. ■ Isacord 40 3274
6. ■ Isacord 40 5542



GI Group1_soft

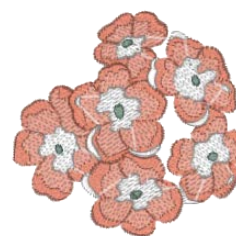


74 x 72 mm
2.9 x 2.8 inch



6.159

1. ■ Isacord 40 1430
2. ■ Isacord 40 0017
3. ■ Isacord 40 5542



GI Group2



81 x 86 mm
3.2 x 3.4 inch



12.152

1. ■ Isacord 40 5542
2. ■ Isacord 40 3951
3. ■ Isacord 40 0017
4. ■ Isacord 40 3274
5. ■ Isacord 40 2363



GI Group2_soft



81 x 79 mm
3.2 x 3.1 inch



8.270

1. ■ Isacord 40 3951
2. ■ Isacord 40 0017
3. ■ Isacord 40 2363



GI Group3



126 x 99 mm
5 x 3.9 inch



14.689

1. ■ Isacord 40 5542
2. ■ Isacord 40 3951
3. ■ Isacord 40 2363
4. ■ Isacord 40 0640
5. ■ Isacord 40 0017
6. ■ Isacord 40 2363
7. ■ Isacord 40 3274



GI Group3_soft



126 x 98 mm
5 x 3.9 inch



10.641

1. ■ Isacord 40 5542
2. ■ Isacord 40 3951
3. ■ Isacord 40 2363
4. ■ Isacord 40 0640
5. ■ Isacord 40 0017
6. ■ Isacord 40 2363



GI Group4		139 x 177 mm 5.5 x 7 inch	32.368
1. Isacord 40 0640			
2. Isacord 40 5542			
3. Isacord 40 2363			
4. Isacord 40 3951			
5. Isacord 40 1430			
6. Isacord 40 0017			
7. Isacord 40 3274			
8. Isacord 40 2363			
9. Isacord 40 5542			
10. Isacord 40 0640			
11. Isacord 40 2363			
12. Isacord 40 3951			
13. Isacord 40 0017			
14. Isacord 40 3274			
15. Isacord 40 3951			

GI Group4_soft		139 x 177 mm 5.5 x 7 inch	23.046
1. Isacord 40 0640			
2. Isacord 40 5542			
3. Isacord 40 2363			
4. Isacord 40 3951			
5. Isacord 40 1430			
6. Isacord 40 0017			
7. Isacord 40 2363			
8. Isacord 40 5542			
9. Isacord 40 0640			
10. Isacord 40 2363			
11. Isacord 40 3951			
12. Isacord 40 0017			
13. Isacord 40 3951			
14. Isacord 40 2363			

GI Group5		101 x 93 mm 4 x 3.6 inch	11.963
1. Isacord 40 5542			
2. Isacord 40 0017			
3. Isacord 40 2363			
4. Isacord 40 3951			
5. Isacord 40 3274			

GI Group5_soft		101 x 93 mm 4 x 3.6 inch	8.406
1. Isacord 40 5542			
2. Isacord 40 0017			
3. Isacord 40 2363			
4. Isacord 40 3951			

GI Group6		158 x 85 mm 6.2 x 3.4 inch	20.347
1. Isacord 40 5542			
2. Isacord 40 0017			
3. Isacord 40 3951			
4. Isacord 40 2363			
5. Isacord 40 3274			

GI lth Cuff		55 x 203 mm 2.2 x 8 inch	4.014
1. Isacord 40 0020			
2. Isacord 40 0017			
3. Isacord 40 1430			
4. Isacord 40 0640			
5. Isacord 40 0017			
6. Isacord 40 0017			

GI Mini1		44 x 38 mm 1.7 x 1.5 inch	1.658
1. Isacord 40 1430			
2. Isacord 40 0017			
3. Isacord 40 3274			

GI Mini1_soft		44 x 37 mm 1.7 x 1.5 inch	1.264
1. Isacord 40 1430			
2. Isacord 40 0017			

GI Mini2		41 x 43 mm 1.6 x 1.7 inch	1.506
1. Isacord 40 2363			
2. Isacord 40 0017			
3. Isacord 40 3274			

GI Mini2_soft		41 x 42 mm 1.6 x 1.7 inch	995
1. Isacord 40 2363			
2. Isacord 40 0017			

PANORAMICA PUNTI

GI Mini3



28 x 26 mm
1.1 x 1 inch



1.110

1. Isacord 40 0017
2. Isacord 40 2363
3. Isacord 40 3951
4. Isacord 40 3274



GI Mini3_soft



28 x 26 mm
1.1 x 1 inch



721

1. Isacord 40 0017
2. Isacord 40 2363
3. Isacord 40 3951



GI Mini4



44 x 38 mm
1.8 x 1.5 inch



1.566

1. Isacord 40 0017
2. Isacord 40 1430
3. Isacord 40 5542
4. Isacord 40 3274



GI Mini4_soft



44 x 37 mm
1.7 x 1.4 inch



868

1. Isacord 40 0017
2. Isacord 40 1430
3. Isacord 40 5542
4. Isacord 40 1430



GI Mini5



37 x 34 mm
1.4 x 1.4 inch



1.907

1. Isacord 40 3951
2. Isacord 40 0017
3. Isacord 40 2363
4. Isacord 40 3274



GI Mini5_soft



37 x 34 mm
1.4 x 1.3 inch



1.445

1. Isacord 40 3951
2. Isacord 40 0017
3. Isacord 40 2363



GI Mini6



53 x 23 mm
2.1 x 0.9 inch



1.279

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 0017
3. Isacord 40 2363
4. Isacord 40 3951
5. Isacord 40 3274



GI Mini6_soft



52 x 23 mm
2 x 0.9 inch



752

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 0017
3. Isacord 40 2363
4. Isacord 40 3951



GI Mini7_soft



20 x 23 mm
0.8 x 0.9 inch



672

1. Isacord 40 0640
2. Isacord 40 0015



GI Pocket1

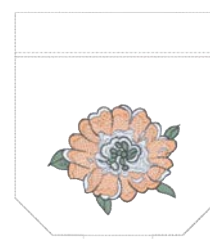


120 x 136 mm
4.7 x 5.4 inch



7.578

1. Isacord 40 1430
2. Isacord 40 0017
3. Isacord 40 1430
4. Isacord 40 0017
5. Isacord 40 0017
6. Isacord 40 5542
7. Isacord 40 1430
8. Isacord 40 0017
9. Isacord 40 5542
10. Isacord 40 3274



11. Isacord 40 0017

GI Quilt Center  100 x 127 mm
3.9 x 5 inch  23.887

1. Isacord 40 0640
2. Isacord 40 5542
3. Isacord 40 2363
4. Isacord 40 3951
5. Isacord 40 1430
6. Isacord 40 0017
7. Isacord 40 3274
8. Isacord 40 2363
9. Isacord 40 5542
10. Isacord 40 0640
11. Isacord 40 2363
12. Isacord 40 3951
13. Isacord 40 0017
14. Isacord 40 3274
15. Isacord 40 3951



GI Quilt Triangle 1  122 x 205 mm
4.8 x 8.1 inch  13.934

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 0640
3. Isacord 40 2363
4. Isacord 40 3951
5. Isacord 40 0017
6. Isacord 40 3274



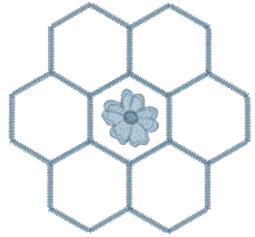
GI Quilt Triangle 2  126 x 205 mm
4.9 x 8.1 inch  13.576

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 0640
3. Isacord 40 2363
4. Isacord 40 3951
5. Isacord 40 0017
6. Isacord 40 3951
7. Isacord 40 3274



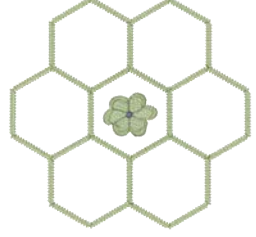
V Flower Garden 1  133 x 128 mm
5.2 x 5.1 inch  4.870

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 3853
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 3853
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 3853
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 3853
9. Isacord 40 0020
10. Isacord 40 3853
11. Isacord 40 0020
12. Isacord 40 3853
13. Isacord 40 0020
14. Isacord 40 3853
15. Isacord 40 3762
16. Isacord 40 3853



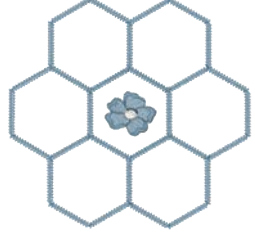
V Flower Garden 2  133 x 128 mm
5.2 x 5.1 inch  4.560

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 5822
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 5822
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 5822
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 5822
9. Isacord 40 0020
10. Isacord 40 5822
11. Isacord 40 0020
12. Isacord 40 5822
13. Isacord 40 0020
14. Isacord 40 5822
15. Isacord 40 3743



V Flower Garden 3  133 x 128 mm
5.2 x 5.1 inch  4.608

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 3853
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 3853
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 3853
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 3853
9. Isacord 40 0020
10. Isacord 40 3853
11. Isacord 40 0020
12. Isacord 40 3853
13. Isacord 40 0020
14. Isacord 40 3853
15. Isacord 40 0017
16. Isacord 40 3743



V Flower Garden 4  133 x 128 mm
5.2 x 5.1 inch  4.613

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 3654
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 3654
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 3654
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 3654
9. Isacord 40 0020
10. Isacord 40 3654
11. Isacord 40 0020
12. Isacord 40 3654
13. Isacord 40 0020
14. Isacord 40 3654
15. Isacord 40 0017



V Group1  69 x 71 mm
2.7 x 2.8 inch  3.511

1. Isacord 40 0017
2. Isacord 40 5822



PANORAMICA PUNTI

V Group2



49 x 37 mm
1.9 x 1.4 inch



1.487

1.  Isacord 40 3963
2.  Isacord 40 3654
3.  Isacord 40 3743



V Group3



76 x 75 mm
3 x 2.9 inch



4.508

1. Isacord 40 0017
2.  Isacord 40 3762
3.  Isacord 40 3853
4.  Isacord 40 3654
5.  Isacord 40 3743



V Group4



38 x 62 mm
1.5 x 2.4 inch



2.083

1.  Isacord 40 5822
2.  Isacord 40 3762
3.  Isacord 40 3963
4.  Isacord 40 3743



V Group5



72 x 24 mm
2.9 x 1 inch



1.843

1.  Isacord 40 3963
2.  Isacord 40 3853
3. Isacord 40 0017
4.  Isacord 40 3743



V Mini1



43 x 38 mm
1.7 x 1.5 inch



1.565

1.  Isacord 40 3762
2.  Isacord 40 3853



V Mini2



37 x 30 mm
1.5 x 1.2 inch



1.058

1.  Isacord 40 5822
2.  Isacord 40 3743



V Mini3



37 x 32 mm
1.5 x 1.3 inch



1.190

1.  Isacord 40 3853
2. Isacord 40 0017
3.  Isacord 40 3743



V Mini4



44 x 43 mm
1.8 x 1.7 inch



2.053

1.  Isacord 40 3762
2.  Isacord 40 3853
3. Isacord 40 0017



V Mini5



38 x 35 mm
1.5 x 1.4 inch



1.088

1.  Isacord 40 3654
2. Isacord 40 0017



V Mini6



28 x 46 mm
1.1 x 1.8 inch



1.164

1.  Isacord 40 3963



V Mini7



39 x 16 mm
1.5 x 0.6 inch



643

1.  Isacord 40 3963
2.  Isacord 40 3743



V Mini8



44 x 28 mm
1.7 x 1.1 inch



1.067

1.  Isacord 40 3963
2.  Isacord 40 3743



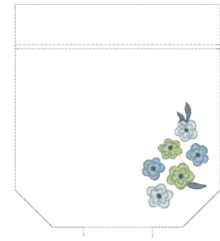
V Mini9	 13 x 5 mm 0.5 x 0.2 inch	 68
----------------	---	--

1.  Isacord 40 3743



V Pocket 1	 120 x 136 mm 4.7 x 5.4 inch	 3.374
-------------------	--	---

1.  Isacord 40 3963
2. Isacord 40 0017
3.  Isacord 40 3963
4. Isacord 40 0017
5.  Isacord 40 5822
6.  Isacord 40 3762
7.  Isacord 40 3963
8.  Isacord 40 3743
9. Isacord 40 0017



V_group6	 81 x 39 mm 3.2 x 1.5 inch	 3.696
-----------------	--	---

1.  Isacord 40 3963
2.  Isacord 40 5822
3.  Isacord 40 3762
4.  Isacord 40 3853
5. Isacord 40 0017
6.  Isacord 40 3743



GI Border Large	 58 x 174 mm 2.3 x 6.8 inch	 6.088
------------------------	---	---

1. Isacord 40 0015
2.  Isacord 40 2363
3.  Isacord 40 3951



GI Border Small	 36 x 222 mm 1.4 x 8.8 inch	 6.410
------------------------	---	---

1. Isacord 40 0015
2.  Isacord 40 2363
3.  Isacord 40 3951



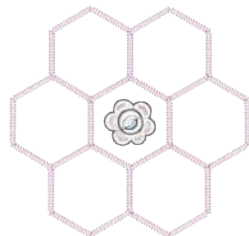
GI Clutch	 114 x 204 mm 4.5 x 8 inch	 18.354
------------------	--	--

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 0020
3.  Isacord 40 5542
4. Isacord 40 0017
5.  Isacord 40 2363
6.  Isacord 40 3951
7.  Isacord 40 3274



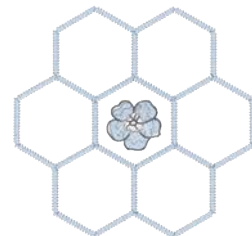
GI Flower Garden 1	 133 x 128 mm 5.2 x 5.1 inch	 4.893
---------------------------	--	---

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 2363
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 2363
5.  Isacord 40 0020
6.  Isacord 40 2363
7.  Isacord 40 0020
8.  Isacord 40 2363
9.  Isacord 40 0020
10.  Isacord 40 2363
11.  Isacord 40 0020
12.  Isacord 40 2363
13.  Isacord 40 0020
14.  Isacord 40 2363
15.  Isacord 40 2363
16. Isacord 40 0015
17.  Isacord 40 2363
18.  Isacord 40 3951
19.  Isacord 40 3274



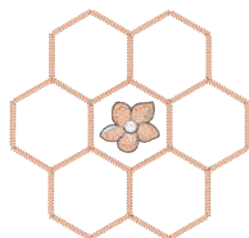
GI Flower Garden 2	 133 x 128 mm 5.2 x 5.1 inch	 5.282
---------------------------	--	---

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 3951
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 3951
5.  Isacord 40 0020
6.  Isacord 40 3951
7.  Isacord 40 0020
8.  Isacord 40 3951
9.  Isacord 40 0020
10.  Isacord 40 3951
11.  Isacord 40 0020
12.  Isacord 40 3951
13.  Isacord 40 0020
14.  Isacord 40 3951
15. Isacord 40 0015
16.  Isacord 40 2363
17.  Isacord 40 3274



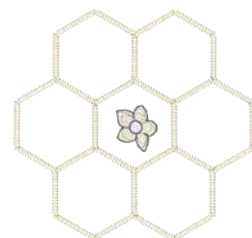
GI Flower Garden 3	 133 x 128 mm 5.2 x 5.1 inch	 4.981
---------------------------	--	---

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 1430
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 1430
5.  Isacord 40 0020
6.  Isacord 40 1430
7.  Isacord 40 0020
8.  Isacord 40 1430
9.  Isacord 40 0020
10.  Isacord 40 1430
11.  Isacord 40 0020
12.  Isacord 40 1430
13.  Isacord 40 0020
14.  Isacord 40 1430
15. Isacord 40 0015
16.  Isacord 40 3274



GI Flower Garden 4	 133 x 128 mm 5.2 x 5.1 inch	 4.856
---------------------------	--	---

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 0640
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 0640
5.  Isacord 40 0020
6.  Isacord 40 0640
7.  Isacord 40 0020
8.  Isacord 40 0640
9.  Isacord 40 0020
10.  Isacord 40 0640
11.  Isacord 40 0020
12.  Isacord 40 0640
13.  Isacord 40 0020
14.  Isacord 40 0640
15. Isacord 40 0015
16.  Isacord 40 3274



PANORAMICA PUNTI

GI Mini8_soft



110 x 17 mm
4.3 x 0.7 inch



1.622

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 0017
3. Isacord 40 2363
4. Isacord 40 3951



GI Quilt Triangle 3



116 x 205 mm
4.6 x 8.1 inch



14.444

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 0640
3. Isacord 40 2363
4. Isacord 40 3951
5. Isacord 40 1430
6. Isacord 40 0017
7. Isacord 40 5542
8. Isacord 40 3274



GI Quilt Triangle 4



115 x 205 mm
4.5 x 8.1 inch



14.211

1. Isacord 40 5542
2. Isacord 40 0640
3. Isacord 40 2363
4. Isacord 40 3951
5. Isacord 40 0017
6. Isacord 40 2363
7. Isacord 40 3274



GI Scallop Edge



30 x 197 mm
1.2 x 7.7 inch



2.599

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0017
3. Isacord 40 1430
4. Isacord 40 0640
5. Isacord 40 0015



GI_mini7



21 x 24 mm
0.8 x 0.9 inch



957

1. Isacord 40 0640
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 3274



Ith Caddy Grid



121 x 222 mm
4.8 x 8.8 inch



2.608

1. Isacord 40 3951



Ith Caddy Inner

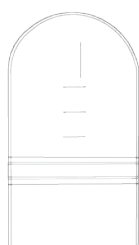


122 x 223 mm
4.8 x 8.8 inch



1.717

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 3951
3. Isacord 40 3951
4. Isacord 40 3951
5. Isacord 40 3951
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 3951
8. Isacord 40 3951
9. Isacord 40 3951
10. Isacord 40 3951
11. Isacord 40 3951
12. Isacord 40 3951
13. Isacord 40 0020



Ith Caddy Velasco



122 x 222 mm
4.8 x 8.7 inch



5.433

1. Isacord 40 3951
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 3762
4. Isacord 40 3853
5. Isacord 40 3654
6. Isacord 40 3743



V Floral1



74 x 53 mm
2.9 x 2.1 inch



3.413

1. Isacord 40 0017
2. Isacord 40 3853
3. Isacord 40 3654
4. Isacord 40 3743



V Floral2

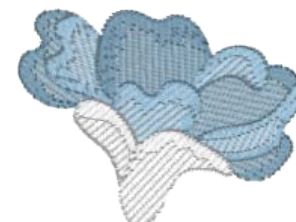


67 x 51 mm
2.6 x 2 inch



3.259

1. Isacord 40 3853
2. Isacord 40 3762
3. Isacord 40 4071



V Floral357 x 61 mm
2.3 x 2.4 inch

3.885

1.  Isacord 40 3951
2.  Isacord 40 3853
3.  Isacord 40 3963

**V Floral4**64 x 60 mm
2.5 x 2.4 inch

3.143

1.  Isacord 40 3853
2.  Isacord 40 5822
3.  Isacord 40 3963



Indice

A

Adeguamento valori	25
Aggiornare il firmware	149
Ago, filo e tessuto	26
Alfabeti	96
Alzare/abbassare l'ago	
con pedale	33
Asole	98
Attivare/disattivare la funzione	25
Avvertenze per la sicurezza	9

C

Calibrare il telaio	52
Calibrare l'asolatore automatico a slitta #3A	58
Cambiare la dimensione del ricamo proporzionalmente	135
Cambiare l'ago	38
cavo di alimentazione	
USA/Canada	32
Cavo di rete	32
Collegare il modulo per ricamo	121
Combinare disegni	138
Creare una scritta	140
Crochet	
Pulizia	151

D

Dati tecnici	163
Disco svolgifilo	34
Doppio Trasporto BERNINA	61

E

Eliminazione dei difetti	158
Eseguire una prova di cucito	102

F

Filo di rinforzo	101
Firmware	
Adeguamento valori	25
attivazione/disattivazione della funzione	25
Navigazione	24
Formato file di ricamo	118

I

Impostare il sensore del filo inferiore	55
Impostare il suono	55

Impostare la velocità massima di cucitura	47
Impostare l'arresto dell'ago in alto/in basso (permanente)	39
Impostare l'illuminazione	56
Infilare il filo inferiore	45
Infilare il filo superiore	40
Infilare l'ago doppio	43
Infilatura dell'ago triplo	43

L

Lubrificare il crochet	151
------------------------------	-----

M

macchina	
conservazione	162
Manutenzione e pulizia della macchina	150
Memorizzare una combinazioni di punti	66
Messaggi di errore	154
Modalità combinazioni	66
modalità risparmio energetico	60
Modifica del colore	141
Modificare la densità del ricamo	136
Modificare la dimensione non-proporzionalmente	135
Modificare una scritta	140
Montaggio della placca ago	124
Montaggio dell'ago	123
Montare	
Telaio da ricamo	128
Montare il piedino BSR	112
Montare la ginocchiera	32

N

Navigazione	24
Nervature	92

P

Panoramica Accessori modulo per ricamo	115
Panoramica Aghi	26
Panoramica modulo per ricamo	115
pedale	
collegare	32
Piano supplementare	35
Posizionamento virtuale del telaio	130
Protezione bambini	60
Prova di ricamo	118
Pulire il prendifilo	153

Pulizia della griffe del trasporto	150
Punti decorativi	90
Punti utili	75

Q

Quilting	109
----------------	-----

R

Rapporto ago-filo	30
Registrazione dei dati del rivenditore	57
Regolare i punti di fermatura	47
Regolare la luminosità del display	56
Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera	36
Regolare la pressione del piedino	37
Regolare la tensione del filo superiore	47
Regolare la velocità	62, 132
Regolazione del sensore del filo superiore	55
Richiamare il tutorial	60
Richiamare la Guida al cucito	60
Righello scorrevole	35
Ripristinare le impostazioni di base	58

S

Salvare i dati dell'assistenza	57
Scegliere la lingua	56
Selezionare Aiuto	60
Selezionare alcune impostazioni	54
Selezionare il ricamo	122
Selezione del punto	61
Smaltimento della macchina	162
Sostituire il piedino	36
Sostituzione della placca ago	39
Spiegazione dei simboli	12
Spostare il braccio di ricamo per la modalità cucito	129
Spostare il telaio indietro	129

T

Telaio da ricamo	
Montare	128
Rimuovere	128
Tensione del filo superiore	50, 147
Tutela ambientale	11

U

Utilizzare la modalità eco	60
Utilizzo della rete per rocchetti	34

V

Verificare la versione firmware	149
---------------------------------------	-----



BERNINA
made to create

BERNINA consiglia i filati di

Mettler[®]